Rhaglen Gyflawn

Gwasanaeth Democratiaeth
Swyddfa'r Cyngor
Caernarfon
Gwynedd
LL55 1SH

Cyfarfod

CYFARFOD BLYNYDDOL CRONFA BENSIWN GWYNEDD RHWNG AELODAU PWYLLGOR PENSIYNAU CYNGOR GWYNEDD A CHYNRYCHIOLWYR Y CYFLOGWYR A'R UNDEBAU

Dyddiad ac Amser

1.00 y.h., DYDD LLUN, 23AIN TACHWEDD, 2026

Lleoliad

Cyfarfod Rhithiol

***I gael mynediad cyhoeddus i'r cyfarfod, cysylltwch â ni**

Pwynt Cyswllt

Lowri Haf Evans

01286 679878

lowrihafevans@gwynedd.llyw.cymru

(Dosbarthwyd Dydd Gwener, 13 Tachwedd 2026)

CYFARFOD BLYNYDDOL CRONFA BENSIWN GWYNEDD RHWNG AELODAU PWYLLGOR PENSIYNAU CYNGOR GWYNEDD A CHYNRYCHIOLWYR Y CYFLOGWYR A'R UNDEBAU

AELODAETH PWYLLGOR PENSIYNAU (9)

Plaid Cymru (4)

Y Cynghorwyr

Elin Hywel
Ioan Thomas
Gwynfor Owen
Geraint Parry

Annibynnol (2)

Y Cynghorwyr

John Brynmor Hughes
John Pughe Roberts

Gwynedd yn Gyntaf (1)

Y Cynghorydd Stephen Churchman

Aelodau Cyfetholedig (2)

Cynghorydd Robin Wyn Williams Cyngor Sir Ynys Môn
Cynghorydd Goronwy Owen Edwards Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy

Aelodau Ex-officio

Cadeirydd ac Is-Gadeirydd y Cyngor

R H A G L E N

1. ETHOL CADEIRYDD

I ethol Cadeirydd ar gyfer y cyfarfod yma

2. YMDDIHEURIADAU

I dderbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb

3. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

I dderbyn unrhyw ddatganiad o fuddiant personol

4. MATERION BRYS

Nodi unrhyw eitemau sy'n fater brys ym marn y Cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

5. ADRODDIAD BLYNYDDOL CRONFA BENSIWN GWYNEDD 2025-2026 4 - 111

I ystyried a derbyn Adroddiad Blynyddol Cronfa Bensiwn Gwynedd 2025 - 2026

Cronfa Bensiwn
GWYNEDD
Pension Fund

ADRODDIAD BLYNYDDOL 2025/26

Cynnwys

		Tudalen
1.	**Rhagair**	3
2.	**Strwythur Rheoli**	4
3.	**Adroddiad Blynyddol Pwyllgor Pensiynau a Bwrdd Pensiwn Gwynedd**	5-13
4.	**Crynodeb o Aelodaeth**	14
5.	**Gweinyddiaeth Pensiynau**	
	5.1 Adolygiad o'r Flwyddyn	15-28
	5.2 Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol	29-31
6.	**Buddsoddiadau**	
	6.1 Sefyllfa Diwedd Flwyddyn	32-34
	6.2 Perfformiad Buddsoddi	34-36
	6.3 Trefniadau Gweinyddol a Chadw	36
	6.4 Pwerau Buddsoddi	36
	6.5 Rheoli Buddsoddiadau	36-37
	6.6 Partneriaeth Pensiwn Cymru	37-43
	6.7 Buddsoddi Cyfrifol	43-44
7.	**Rheolaeth a Perfformiad Ariannol**	
	7.1 Rheoli Risg	45-47
	7.2 Datganiad Strategaeth Buddsoddi	47
	7.3 Datganiad Strategaeth Cyllido	47
	7.4 Perfformiad Ariannol	48
	7.5 Safon Cyfrifeg Ryngwladol 19 (SCR19) a Safon Adrodd Ariannol 102 (SAA102)	49
	7.6 Cyfrifon Terfynol 2025/26	49
	7.7 Llywodraethu	49
	7.8 Fframwaith Sgiliau a Gwybodaeth	49-50
	7.9 Uned Buddsoddi	50
8.	**Adroddiad Actiwaraidd**	51-52
9.	**Y Cyfrifon**	53-99
10.	**Datganiad Polisi Cyfathrebu**	100-106
11.	**Geirfa**	107-108

1. Rhagair

Croeso i'r adroddiad blynyddol ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd am y flwyddyn ariannol ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026.

Mae'r Adroddiad Blynyddol yn darparu gwybodaeth i gyflogwyr, aelodau'r cynllun, aelodau etholedig a phartïon eraill â diddordeb ynglŷn a gweinyddiaeth a perfformiad y gronfa ar gyfer y flwyddyn ariannol 2025/26 a rydym yn gobeithio y byddwch chi'n gweld ei gynnwys yn ddefnyddiol.

Yn ystod y flwyddyn, mae gwerth y Gronfa Bensiwn wedi cynyddu o £3.2 biliwn i £3.6 biliwn. Gwelodd y Gronfa enillion cadarnhaol o 10.9% dros y flwyddyn, yn erbyn meincnod o 11.5%. Ar gyfartaledd, dychwelodd cronfeydd CPLlL enillion o 9.6% am y flwyddyn, ac felly roedd dychweliadau'r Gronfa yn sylweddol uwch na'r cyfartaledd am y flwyddyn. Cafodd perfformiad yn y flwyddyn ddiweddaraf ei yrru gan canlyniadau cryf buddsoddiadau ecwiti a perfformiodd buddsoddiadau eiddo yn gymedrol am yr ail flwyddyn yn olynol.

Mae'r Gronfa wedi parhau i weithio fel aelod ymroddedig o Bartneriaeth Pensiwn Cymru (PPC) i gyflawni effeithlonrwydd drwy gyfuno asedau yn ein trefniadau rheoli buddsoddiadau. Yn dilyn Ymgynghoriad Addas ar gyfer y Dyfodol 2024, mae'r Llywodraeth wedi cymeradwyo achos busnes PPC i barhau i fod yn gronfa fuddsoddi annibynnol i Gymru. Mae hyn yn creu cyfle unigryw i sefydlu canolfan ragoriaeth sylweddol mewn buddsoddi CPLlL yng Nghymru, gan greu cyfleoedd gyrfa gwerthfawr wrth wella sector gwasanaethau ariannol Cymru. Mae symud ymlaen i weithredu'r achos busnes wedi bod yn ffocws allweddol i PPC dros y deuddeg mis diwethaf. Sefydlwyd Cwmni Rheoli Buddsoddi Partneriaeth Pensiwn Cymru (WPP IM Co) ym mis Awst 2025. Mae'r cwmni yn barod i weithredu cyn gynted ag y derbynnir cymeradwyaeth FCA.

Dangosodd prisiad actiwaraidd 2025 unwaith eto fod gan y Gronfa lefel ariannu gref ac felly cynhaliwyd adolygiad o'r strategaeth fuddsoddi ym mis Tachwedd 2025. Cadarnhaodd yr adolygiad y dylai'r Gronfa barhau i leihau ei risg trwy leihau ei dyraniad ecwiti a buddsoddi mewn asedau sy'n cynhyrchu incwm, sy'n cynnwys cyfalaf naturiol am y tro cyntaf. Bydd hyn yn cael ei weithredu wrth i fuddsoddiadau mewn isadeiledd a chredyd preifat gynyddu wrth i gyfalaf buddsoddi gael ei alw, a bydd y Gronfa yn gweithio'n agos gyda WPP IM Co er mwyn buddsoddi mewn eiddo ac asedau cyfalaf naturiol.

O safbwynt gweinyddiaeth, mae staff y Gronfa wedi parhau i sicrhau ein bod yn darparu gwasanaeth o safon uchel i aelodau a chyflogwyr drwy gydol 2025/26. Yn ystod y flwyddyn, gwnaed cynnydd pellach wrth ddatblygu ffyrdd digidol ac electronig o weithio, gan ganolbwyntio ar wella effeithlonrwydd prosesau a'r profiad i aelodau. Parhaodd y Gronfa hefyd i baratoi ar gyfer mentrau cenedlaethol megis y Rhaglen Dashfwrdd Pensiynau, gan gryfhau ansawdd a chywirdeb data aelodau a sicrhau ein bod mewn sefyllfa dda i ymateb i ofynion y dyfodol.

Mae'r porth hunanwasanaeth wedi parhau i fod yn adnodd pwysig i aelodau, gan roi mynediad diogel a chyfleus i'w gwybodaeth bensiwn a galluogi mwy o ryngweithio digidol â'r Gronfa. Yn ystod y flwyddyn, parhaodd y tîm i weithredu a rheoli newidiadau deddfwriaethol a gweinyddol allweddol, gan sicrhau bod buddiannau aelodau'n cael eu gweinyddu'n gywir ac yn brydlon.

Gobeithiwn y bydd yr adroddiad ganlynol yn darparu'r gwybodaeth ddefnyddiol i chi am ein Cronfa Bensiwn. Am fwy o wybodaeth, neu i roi eich barn ar yr adroddiad hwn, darperir manylion cyswllt y swyddogion perthnasol ar dudalen nesaf yr adroddiad. Diolch yn fawr am eich cefnogaeth yn ystod 2025/26, ac edrychwn ymlaen at ddatblygiadau'r Gronfa yn 2026/27.



Cynghorydd Elin Hywel
Cadeirydd Pwyllgor Pensiynau 2025/26



Dewi Morgan s151
Pennaeth Cyllid

2. Strwythur Rheoli

Awdurdod Gweinyddu
Cyngor Gwynedd

Pwyllgor Pensiynau
Y Cynghorydd Elin Hywel (Cadeirydd)
Y Cynghorydd John Pughe Roberts (Is-Gadeirydd)
Y Cynghorydd Stephen Churchman
Y Cynghorydd Ioan Thomas
Y Cynghorydd John Brynmor Hughes
Y Cynghorydd R Medwyn Hughes (nes Chwefror 2026)
Y Cynghorydd Iwan Huws (nes Medi 2025)
Y Cynghorydd Geraint Parry (o Tachwedd 2025)
Y Cynghorydd Gwynfor Owen (o Mawrth 2026)
Y Cynghorydd Robin Wyn Williams (Aelod Cyfetholedig)
Y Cynghorydd Goronwy Edwards (Aelod Cyfetholedig)

Bwrdd Pensiwn
Cynrychiolwyr Cyflogwyr
Mr Ned Michael (Cyngor Sir Ynys Môn)
Mrs Sioned Parry (Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy)
Mr Roland Thomas (Cyngor Gwynedd)

Cynrychiolwyr Aelodau
Mr Osian Richards
Mr H. Eifion Jones
Mr Anthony Deakin

Pennaeth Cyllid ("Swyddog Adran 151")
Mr Dewi Morgan

Ymgynghorwyr
Hymans Robertson

Rheolwyr Cronfa
BlackRock
Lothbury
Grŵp Partners
Threadneedle
UBS Global Asset Management Cyf.
Russell Investments (PPC)
Schroders Capital (PPC)
GCM Grosvenor (PPC)
Octopus Renewables (PPC)
Capital Dynamics (PPC)
IFM Investors (PPC)
CBRE Investment Management (PPC)

Gwefan y Gronfa
www.cronfabensiwngwynedd.cymru

Darparwyr Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (AVC)
Clerical Medical, Utmost Life a
Standard Life

Pŵl
Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC)

Gweithredwr Pŵl
Waystone Management (UK) Cyf.

Ceidwad
Northern Trust

Actiwari
Hymans Robertson

Banc
Barclays Bank plc

Archwilwyr
Archwilio Cymru

Manylion Cyswllt
Gellir holi ymhellach a derbyn gwybodaeth fanylach ynglŷn â:

- Gweinyddu'r Gronfa drwy gysylltu â:

  Mr Meirion Jones,
  Rheolwr Pensiynau,
  Cyngor Gwynedd,
  Swyddfa'r Cyngor,
  Caernarfon,
  Gwynedd. LL55 1SH
  ☎ 01286 679643
  ✉ meirionjones2@gwynedd.llyw.cymru

- Gweithgareddau buddsoddi a chyfrifeg y Gronfa drwy gysylltu â:

  Mrs Delyth Jones-Thomas,
  Rheolwr Buddsoddi,
  Cyngor Gwynedd,
  Swyddfa'r Cyngor,
  Caernarfon,
  Gwynedd. LL55 1SH
  ☎ 01286 679128
  ✉ delythwynjonesthomas@gwynedd.llyw.cymru

3. Adroddiad Blynyddol Pwyllgor Pensiynau a Bwrdd Pensiwn Gwynedd ar gyfer 2025/26 (y flwyddyn at 31 Mawrth 2026)

3 (a) Adroddiad Blynyddol y Pwyllgor Pensiynau ar gyfer 2025/26 (y flwyddyn at 31 Mawrth 2026)

1. Cefndir a Chyfansoddiad y Pwyllgor

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn rhan o'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol cenedlaethol (CPLlL), sy'n darparu buddion ymddeol a buddion cysylltiedig i weithwyr Cyngor Gwynedd ac amrywiaeth o gyflogwyr eraill yng ngogledd orllewin Cymru.

Mae llywodraethu'r Gronfa yn cael ei oruchwylio gan y **Pwyllgor Pensiynau**, sy'n gweithredu o dan bwerau a ddirprwywyd gan Gyngor Gwynedd fel yr awdurdod gweinyddol. Mae'r Pwyllgor wedi'i gyfansoddi yn unol â Deddf Llywodraeth Leol 1972 ac mae'n cydymffurfio â rheoliadau llywodraethu CPLlL a chanllawiau a gyhoeddwyd gan y Rheoleiddiwr Pensiynau (TPR) a Bwrdd Cynghori'r Cynllun (SAB).

Mae'r Pwyllgor yn chwarae rhan hanfodol wrth ddiogelu buddiannau aelodau a chyflogwyr y Gronfa trwy sicrhau rheolaeth ariannol gadarn, llywodraethu cryf, a chydymffurfiaeth â'r holl gyfrifoldebau deddfwriaethol.

2. Swyddogaethau'r Pwyllgor Pensiynau

Mae cyfrifoldebau allweddol y Pwyllgor Pensiynau yn cynnwys:

- **Strategaeth a Goruchwyliaeth**
    - Cymeradwyo ac adolygu'n rheolaidd Datganiad Strategaeth Fuddsoddi a Datganiad Strategaeth Cyllido y Gronfa.
    - Sicrhau cynaliadwyedd hirdymor ac iechyd ariannol y Gronfa.
- **Llywodraethu a Rheoli Risg**
    - Goruchwylio llywodraethu'r Gronfa yn unol â gofynion rheoleiddiol ac arfer gorau.
    - Cynnal goruchwyliaeth o gofrestr risg y Gronfa a rheolaethau mewnol.
- **Rheoli Buddsoddiadau**
    - Monitro perfformiad buddsoddi ac ymgysylltu â rheolwyr buddsoddi'r Gronfa.
    - Gwneud penderfyniadau strategol ynglŷn â dyrannu asedau a'r defnydd o gerbydau buddsoddi ar y cyd drwy Bartneriaeth Pensiwn Cymru (PPC).
- **Gweinyddu a Chydymffurfiaeth**
    - Goruchwylio gweinyddu budd-daliadau a gwasanaethau aelodau.
    - Sicrhau cydymffurfiaeth â chanllawiau TPR a rheoliadau CPLlL.

Mae'r Pwyllgor yn gweithio ochr yn ochr â'r **Bwrdd Pensiwn Lleol**, sydd â rôl oruchwylio a chraffu, gan sicrhau bod y Gronfa yn cael ei rheoli'n effeithiol ac yn unol â deddfwriaeth.

3. Gwaith y Pwyllgor yn 2025/26

Roedd gwaith y Pwyllgor yn canolbwyntio ar gynnal trefniadau llywodraethu cadarn, goruchwylio perfformiad buddsoddiadau, paratoi ar gyfer newidiadau rheoleiddiol allweddol, a sicrhau cynaliadwyedd hirdymor y Gronfa.

Goruchwyliaeth Buddsoddiadau

Parhaodd y Pwyllgor i gadw trosolwg rheolaidd o strategaeth a pherfformiad buddsoddi'r Gronfa drwy:

- Adolygu adroddiadau perfformiad buddsoddi chwarterol a derbyn cyflwyniadau gan reolwyr buddsoddi a chynghorwyr y Gronfa.
- Monitro sefyllfa ariannu a buddsoddi gyffredinol y Gronfa yng nghyd-destun amodau economaidd a marchnadol newidiol.
- Cymeradwyo penderfyniadau buddsoddi strategol a newidiadau i ddyraniad asedau lle bo'n briodol.
- Goruchwylio'r broses barhaus o drosglwyddo asedau i drefniadau buddsoddi cyfun Partneriaeth Pensiwn Cymru (PPC).
- Derbyn diweddariadau ar ddatblygiad is-gronfeydd buddsoddi PPC, gan gynnwys mandadau ecwiti ac incwm sefydlog sy'n canolbwyntio ar fuddsoddi cyfrifol.
- Herio rheolwyr buddsoddi a chynghorwyr lle bo angen a cheisio sicrwydd bod penderfyniadau buddsoddi yn parhau i gyd-fynd ag amcanion hirdymor a chyfrifoldebau stiwardiaeth y Gronfa.

Materion Ariannu ac Actiwaraidd

Parhaodd y Pwyllgor i fonitro cryfder ariannol a threfniadau ariannu'r Gronfa drwy:

- Adolygu diweddariadau ar lefel ariannu'r Gronfa ac adroddiadau monitro actiwaraidd.
- Ystyried gwaith paratoadol ar gyfer prisiad actiwaraidd 2025, gan gynnwys trafodaethau ynghylch asesiadau cyfamod cyflogwyr a rhagdybiaethau ariannu.
- Cymeradwyo diwygiadau i'r Datganiad Strategaeth Cyllido i adlewyrchu newidiadau ym mhroffil cyflogwyr y Gronfa a gofynion rheoleiddiol sy'n dod i'r amlwg.
- Monitro trefniadau cyfraniadau cyflogwyr ac effaith newidiadau ymhlith cyflogwyr y Gronfa.

Llywodraethu a Gweinyddu

Rhoddwyd sylw sylweddol i drefniadau llywodraethu, cydymffurfiaeth a gweinyddu effeithiol y Gronfa, gan gynnwys:

- Adolygu a monitro Cofrestr Risg y Gronfa drwy gydol y flwyddyn.
- Ystyried risgiau allweddol yn ymwneud â seiberddiogelwch, ansolfedd cyflogwyr, parhad busnes, ansawdd data a pherfformiad gweinyddu pensiynau.
- Derbyn diweddariadau ar berfformiad gweinyddu, ymgysylltu ag aelodau a safonau darparu gwasanaeth.
- Monitro cynnydd yn erbyn Datganiad Cydymffurfiaeth Llywodraethu'r Gronfa a'r rhaglen wella llywodraethu.
- Sicrhau bod aelodau'r Pwyllgor yn cael hyfforddiant a datblygiad priodol i gefnogi gwneud penderfyniadau effeithiol.

Buddsoddi Cyfrifol a Risg Hinsawdd

Parhaodd y Pwyllgor i gryfhau ei ddull o fuddsoddi cyfrifol a stiwardiaeth drwy:

- Adolygu adroddiadau ar risgiau sy'n gysylltiedig â'r hinsawdd, allyriadau carbon a mesurau dwysedd carbon y portffolio.

- Monitro cynnydd yn erbyn amcanion hinsawdd a buddsoddi cyfrifol y Gronfa.
- Cefnogi gweithgareddau ymgysylltu cydweithredol a gyflawnwyd drwy Bartneriaeth Pensiwn Cymru a sefydliadau stiwardiaeth eraill.
- Ystyried datblygiadau mewn rheoleiddio ac arfer gorau Amgylcheddol, Cymdeithasol a Llywodraethu (ESG).
- Sicrhau bod ystyriaethau buddsoddi cyfrifol yn cael eu hymgorffori ar draws pob dosbarth ased perthnasol a phenderfyniad buddsoddi.

Cydymffurfiaeth Reoleiddiol a Diwygio Pensiynau

Bu'r Pwyllgor yn goruchwylio ymateb y Gronfa i ddatblygiadau rheoleiddiol sylweddol, gan gynnwys:

- Monitro gweithrediad rhwymedi McCloud a derbyn diweddariadau ar gasglu data, cyfrifo buddion a chyfathrebu ag aelodau.
- Adolygu cynnydd tuag at gydymffurfio â Chod Ymarfer Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau.
- Monitro paratoadau ar gyfer cysylltu â'r Rhaglen Dashfyrddau Pensiynau, gan gynnwys ansawdd data a pharodrwydd systemau.
- Derbyn diweddariadau ar newidiadau deddfwriaethol a rheoleiddiol sy'n effeithio ar y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLlL) ac ystyried eu goblygiadau i'r Gronfa.

Partneriaeth Pensiwn Cymru

Fel awdurdod sy'n cymryd rhan ym Mhartneriaeth Pensiwn Cymru, bu'r Pwyllgor yn:

- Derbyn adroddiadau rheolaidd ar drefniadau llywodraethu PPC, perfformiad buddsoddi, gweithgarwch buddsoddi cyfrifol a chynnydd y broses gyfunoli.
- Ystyried cynlluniau busnes, cyllidebau a datblygiadau strategol yn ymwneud â'r Bartneriaeth.
- Cefnogi ehangu a datblygu parhaus trefniadau buddsoddi cyfun er budd y cronfeydd sy'n cymryd rhan.

Drwy'r gweithgareddau hyn, parhaodd y Pwyllgor i hyrwyddo llywodraethu effeithiol, diogelu buddion aelodau, a chefnogi cynaliadwyedd ariannol hirdymor Cronfa Bensiwn Gwynedd.

4. Aelodaeth y Pwyllgor (2025/26)

Mae'r Pwyllgor Pensiynau yn cynnwys 7 aelod etholedig o Gyngor Gwynedd ynghyd ag un aelod cyfetholedig yr un (gyda phleidlais) o Gyngor Sir Ynys Môn a Chyngor Bwrdeistref Sirol Conwy.

Roedd yr aelodaeth yn ystod y flwyddyn 2025/26 fel a ganlyn:

Enw Aelod	Cynrychioli	Rôl
Y Cynghorydd Elin Hywel	Cyngor Gwynedd	Cadeirydd
Y Cynghorydd John Pughe Roberts	Cyngor Gwynedd	Is-gadeirydd
Y Cynghorydd Stephen Churchman	Cyngor Gwynedd	Aelod
Y Cynghorydd John Brynmor Hughes	Cyngor Gwynedd	Aelod
Y Cynghorydd Ioan Thomas	Cyngor Gwynedd	Aelod
Y Cynghorydd Iwan Huws*	Cyngor Gwynedd	Aelod
Y Cynghorydd Richard Medwyn Hughes*	Cyngor Gwynedd	Aelod

Enw Aelod	Cynrychioli	Rôl
Y Cynghorydd Geraint Wyn Parry*	Cyngor Gwynedd	Aelod
Y Cynghorydd Gwynfor Owen*	Cyngor Gwynedd	Aelod
Y Cynghorydd Robin Williams	Cyngor Sir Ynys Môn	Aelod Cyfetholedig
Y Cynghorydd Goronwy Edwards	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	Aelod Cyfetholedig

* Disodlodd y Cynghorydd Geraint Wyn Parry y Cynghorydd Iwan Huws diwedd 2025, a disodlodd y Cynghorydd Gwynfor Owen y Cynghorydd R. Medwyn Hughes yn gynnar yn 2026.

5. Presenoldeb

	12/06/25	07/07/25	15/09/25	24/11/25	09/02/26	26/02/26	16/03/26
Y Cynghorydd Elin Hywel		✓	✓	✓	✓	✓	
Y Cynghorydd John Pughe Roberts	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Y Cynghorydd Stephen Churchman		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Y Cynghorydd John Brynmor Hughes		✓	✓	✓			✓
Y Cynghorydd Ioan Thomas	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Y Cynghorydd Iwan Huws	✓	✓					
Y Cynghorydd Medwyn Hughes	✓	✓	✓				
Y Cynghorydd Geraint Wyn Parry				✓		✓	✓
Y Cynghorydd Gwynfor Owen							✓
Y Cynghorydd Robin Williams	✓	✓	✓	✓	✓		✓
Y Cynghorydd Goronwy Edwards	✓	✓	✓	✓	✓		✓

6. Cynllun Gwaith a Blaenoriaethau ar gyfer 2026/27

Mae'r Pwyllgor wedi mabwysiadu cynllun gwaith blaengar ar gyfer **2026/27**, gan ganolbwyntio ar:

- Monitro perfformiad buddsoddiadau a datblygiad parhaus buddsoddiadau cyfun drwy **Bartneriaeth Pensiwn Cymru (PPC)** a **WPP IM Co.**
- Adolygu **Datganiad Strategaeth Fuddsoddi** y Gronfa a'i blaenoriaethau buddsoddi cyfrifol.
- Datblygu ymhellach ymagwedd y Gronfa at **reoli risg hinsawdd** a gweithgareddau stiwardiaeth.
- Cwblhau'r gwaith sy'n weddill mewn perthynas â'r **rhwymedi McCloud**.
- Sicrhau cydymffurfiaeth â **Chod Ymarfer Cyffredinol y Rheoleiddiwr Pensiynau** a gofynion rheoleiddiol eraill.
- Cefnogi cyflwyno'r **Rhaglen Dashfyrddau Pensiynau**.
- Parhau i adolygu trefniadau **llywodraethu, rheoli risg a gweinyddu**'r Gronfa.
- Cefnogi **hyfforddiant a datblygiad** parhaus i aelodau'r Pwyllgor a'r Bwrdd Pensiwn Lleol.

Bydd adroddiadau rheolaidd gan actiwari'r Gronfa, cynghorwyr buddsoddi, cynrychiolwyr Partneriaeth Pensiwn Cymru a swyddogion y Gronfa yn cefnogi goruchwyliaeth effeithiol a gwneud penderfyniadau gwybodus drwy gydol y flwyddyn.

7. Hyfforddiant a Datblygu

Yn unol â Fframwaith Gwybodaeth a Sgiliau CIPFA, cynhaliodd y Pwyllgor raglen hyfforddi strwythuredig i sicrhau bod gan aelodau y wybodaeth a'r ddealltwriaeth sydd eu hangen i gyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol.

Roedd gweithgareddau hyfforddi allweddol yn 2025/26 yn cynnwys:

Darparwr	**Pwnc**
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Gwybodaeth am gynnyrch marchnadoedd preifat
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Buddsoddi'n Lleol/ Effaith o fewn marchnadoedd preifat
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Pleidleisio ac Ymgysylltu
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Cod Stiwardiaeth a Gofynion Adrodd
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Buddsoddi Cyfrifol
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Bioamrywiaeth a Cyfalaf Naturiol
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Senarios Hinsawdd a Dyletswydd Ymddiriedol
D G Publishing	Symposiwn Pwlio CPLlL
Local Government Chronicle	Seminar Buddsoddi
LAPFF	Cynhadledd Flynyddol LAPFF
Cymdeithas Llywodraeth Leol Amrywiol	Cynhadledd Llywodraethu
Hymans Robertson	Cynhadledd Buddsoddi yng Nghymru
	Prisiad Actiwaraidd CPLlL

Disgwylir i bob aelod ymgymryd â lefel isafswm o hyfforddiant blynyddol a chynnal log datblygiad personol. Mae'r cynllun hyfforddi yn cael ei adolygu'n flynyddol a'i deilwra i anghenion unigol a chyfunol.

7. Casgliad

Mae'r Pwyllgor Pensiynau yn fodlon ei fod wedi cyflawni ei gyfrifoldebau llywodraethu yn ystod 2025/26. Mae'r Pwyllgor wedi darparu goruchwyliaeth gadarn o fuddsoddiadau, sefyllfa ariannu a gwasanaethau gweinyddol y Gronfa wrth ymateb yn effeithiol i'r heriau a'r newidiadau yn yr amgylchedd CPLlL.

Mae'r Pwyllgor yn parhau i fod wedi ymrwymo i weithredu er budd yr holl randdeiliaid a sicrhau bod Cronfa Bensiwn Gwynedd yn parhau i ddarparu diogelwch a gwerth hirdymor i'w haelodau a'i chyflogwyr.

Y Cynghorydd Elin Hywel
Cadeirydd y Pwyllgor Pensiynau 2025/26

3 (b) Adroddiad Blynyddol Bwrdd Pensiwn Gwynedd ar gyfer 2025/26 (y flwyddyn at 31 Mawrth 2026)

1. Cefndir / Cyfansoddiad

Cyfansoddwyd y Bwrdd o dan Ddeddf Pensiynau Gwasanaethau Cyhoeddus 2013 a chynhaliwyd y cyfarfod cyntaf ar 13 Gorffennaf 2015. Mae'r aelodaeth yn cynnwys tri aelod sydd yn cynrychioli cyflogwyr y cynllun a thri aelod sydd yn cynrychioli aelodau'r cynllun (sef staff sy'n cyfrannu tuag at y cynllun pensiwn a rhai sydd wedi ymddeol ac yn derbyn pensiwn).

Dros y cyfnod o 1 Ebrill 2025 a 31 Mawrth 2026, mae'r Bwrdd wedi cwrdd yn rhithiol bedair gwaith. Mae aelodau'r Bwrdd yn cael gwahoddiad fel arsylwyr i gyfarfodydd y Pwyllgor Pensiynau, ac wedi cytuno cymryd y rôl hon yn eu tro er mwyn hyrwyddo dealltwriaeth yn ogystal â chyfathrebu. Mae'r trefniant hon yn gytbwys gyda Chadeirydd y Pwyllgor Pensiynau rŵan yn mynychu cyfarfodydd y Bwrdd, lle mae'n atebol, gyda swyddogion am lywodraethu a gweinyddu'r Gronfa. Ar adegau, mae'r Bwrdd wedi gofyn i'w farn ac argymhellion gael eu cyflwyno'n swyddogol am ystyriaeth gan y Pwyllgor.

2.Swyddogaeth y Bwrdd

Yn unol â'r ddeddfwriaeth, dau brif swyddogaeth y Bwrdd Pensiwn Lleol yw cynorthwyo'r awdurdod gweinyddu (Cyngor Gwynedd) i:

i. sicrhau llywodraethu a gweinyddiaeth effeithiol ac effeithlon o'r CPLIL, a
ii. sicrhau cydymffurfiad gyda'r ddeddfwriaeth a'r rheoliadau perthnasol

Felly, corff monitro, adolygu a chynorthwyo yw'r Bwrdd, nid corff sydd yn rheoli a gwneud penderfyniadau. Mae'r Bwrdd yn gweithredu o dan Gylch Gorchwyl a gytunwyd gan Cyngor Gwynedd (mewn cyfarfod o'r Cyngor llawn ar y 5ed o Fawrth 2015).

Mae'n derbyn cefnogaeth gan Swyddog Cefnogi Aelodau a Chraffu'r Cyngor ac mae adroddiadau yn cael eu paratoi a'u cyflwyno gan swyddogion yn cynnwys y Pennaeth Cyllid, Rheolwr Buddsoddi a Rheolwr Pensiynau y Gronfa.

3. Gwaith y Bwrdd

Unwaith eto mae'r flwyddyn ddiwethaf wedi bod yn flwyddyn brysur i staff uwch yr Awdurdod Gweinyddol. Felly, roedd aelodau'r Bwrdd yn ymwybodol o'r angen i flaenoriaethu ceisiadau i swyddogion baratoi adroddiadau ar gyfer y Bwrdd.

4. Presenoldeb

	07/04/2025	11/07/2025	03/11/2025	09/02/2026
Anthony Deakin	✓	✓	✓	✓
H. Eifion Jones	✓	✓	✓	✓
Ned Michael	✓			✓
Sioned Evans Parry	✓		✓	✓
Osian Richards	✓	✓	✓	✓
Roland Thomas		✓	✓	✓

5.Cynllun Gwaith

Yn unol â'r cynllun gwaith a gytunwyd yn y flwyddyn flaenorol, rhoddwyd sylw i adroddiadau ar y materion canlynol:

- **Monitro cynnydd yn erbyn y cynllun hyfforddiant -** Adolygodd y Bwrdd y cynnydd a wnaed yn erbyn y cynllun hyfforddiant er mwyn sicrhau bod aelodau'r Bwrdd yn cynnal y wybodaeth a'r sgiliau angenrheidiol i gyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol.

- **Diweddariadau ar waith Partneriaeth Pensiwn Cymru -** Derbyniodd y Bwrdd adroddiadau rheolaidd ar weithgareddau a datblygiadau Partneriaeth Pensiwn Cymru, gan gynnwys materion buddsoddi a llywodraethu sy'n effeithio ar y Gronfa.

- **Prisiad Actiwaraidd 2025 -** Adolygwyd y rhagdybiaethau a ddefnyddiwyd ar gyfer Prisiad Actiwaraidd 2025 i sicrhau eu bod yn briodol ac yn adlewyrchu amgylchiadau'r Gronfa.

- **Bwlch Pensiwn Rhyw -** Trafodwyd gwybodaeth a dadansoddiad yn ymwneud â'r Bwlch Pensiwn Rhyw er mwyn deall unrhyw anghydraddoldebau a'u heffaith bosibl ar aelodau'r cynllun.

- **Cysylltu â'r Dashfwrdd Pensiynau -** Ystyriwyd y cynnydd a'r paratoadau ar gyfer cysylltu â'r Dashfwrdd Pensiynau, gan sicrhau bod y Gronfa yn cydymffurfio â gofynion cenedlaethol.

- **Datganiad Polisi Llywodraethu -** Adolygwyd y Datganiad Polisi Llywodraethu i sicrhau bod trefniadau llywodraethu'r Gronfa yn parhau i fod yn addas ac yn effeithiol.

- **Datganiad Strategaeth Cyllido -** Rhoddwyd sylw i gynnwys a gweithrediad y Datganiad Strategaeth Cyllido, sy'n nodi'r dull o reoli atebolrwydd a chyllido'r Gronfa yn y tymor hir.

- **Canlyniadau Arolwg Llywodraethu'r Rheoleiddiwr Pensiynau -** Trafodwyd canlyniadau'r arolwg er mwyn nodi cryfderau ac unrhyw feysydd lle gellid gwella trefniadau llywodraethu.

- **Diweddariadau gweinyddol pensiynau -** Craffodd y Bwrdd ar berfformiad a gweithrediad dydd-i-ddydd y gwasanaeth gweinyddu pensiynau, gan fonitro safonau gwasanaeth a pherfformiad.

- **Cynllun gwella data -** Adolygwyd cynnydd y cynllun gwella data i sicrhau bod data'r Gronfa yn gywir, yn gyflawn ac yn bodloni'r safonau rheoleiddiol gofynnol.

- **Polisïau gweinyddol y Gronfa Bensiwn -** Ystyriwyd ac adolygwyd nifer o bolisïau gweinyddol er mwyn sicrhau eu bod yn parhau'n gyfredol ac yn cefnogi gweithrediad effeithiol y Gronfa.

- **Cyfrifon Drafft Cronfa Bensiwn Gwynedd (31 Mawrth 2025) -** Adolygwyd y cyfrifon drafft i sicrhau bod sefyllfa ariannol y Gronfa wedi'i chyflwyno'n gywir ac yn dryloyw.

- **Adroddiad Blynyddol Drafft 2024/25 -** Ystyriwyd cynnwys yr Adroddiad Blynyddol er mwyn sicrhau ei fod yn darparu trosolwg cynhwysfawr o weithgareddau a pherfformiad y Gronfa.

- **Y Gofrestr Risg -** Adolygwyd y risgiau allweddol sy'n wynebu'r Gronfa a'r mesurau sydd ar waith i'w rheoli a'u lliniaru.

- **Perfformiad buddsoddi'r Gronfa -** Monitrwyd perfformiad y portffolio buddsoddi yn rheolaidd er mwyn asesu a oedd y Gronfa yn cyflawni ei hamcanion buddsoddi.

- **Amcanion strategol yr ymgynghorwyr buddsoddi -** Adolygwyd perfformiad ac amcanion strategol yr ymgynghorwyr buddsoddi i sicrhau eu bod yn parhau i gefnogi nodau'r Gronfa.

- **Cyllideb 2026/27 -** Ystyriwyd a heriwyd y gyllideb arfaethedig ar gyfer 2026/27 er mwyn sicrhau bod adnoddau digonol ar gael i gynnal gweithrediadau a blaenoriaethau'r Gronfa.

Yn ystod trafodaethau, rhoddwyd mewnbwn a chyflwynwyd nifer o sylwadau gan aelodau'r Bwrdd sydd wedi cynorthwyo swyddogion yr awdurdod gweinyddu i gwblhau eu gwaith.

Mae'r cynllun gwaith ar gyfer 2026/27 yn cynnwys y meysydd canlynol:

- **Diweddariad ar newidiadau rheoleiddiol** – derbyn diweddariadau ar unrhyw newidiadau deddfwriaethol, canllawiau neu ofynion rheoleiddiol newydd sy'n effeithio ar y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol a gwaith y Gronfa.

- **Materion sy'n codi o'r Pwyllgor Pensiynau** – ystyried penderfyniadau, trafodaethau a materion perthnasol a gyfeiriwyd gan y Pwyllgor Pensiynau er mwyn sicrhau trosolwg a llywodraethu effeithiol.

- **Adolygiad o gyfarfodydd y Bwrdd Cynghori Cynllun (SAB)** – derbyn crynodeb o'r prif negeseuon, canllawiau ac arferion gorau sy'n deillio o gyfarfodydd y SAB ac ystyried eu perthnasedd i'r Gronfa.

- **Achosion o dor cyfraith** – monitro unrhyw achosion o dorri gofynion cyfreithiol neu reoleiddiol a sicrhau bod camau priodol wedi'u cymryd i leihau risgiau a chydymffurfio â'r rheolau.

- **Diweddariadau i'r Gofrestr Risg** – adolygu'r gofrestr risg yn rheolaidd er mwyn monitro risgiau allweddol y Gronfa a sicrhau bod mesurau lliniaru addas yn eu lle.

- **Diweddariad cyffredinol ar Weinyddiaeth Pensiynau** – derbyn gwybodaeth am berfformiad gweinyddol, llwyth gwaith, amserlenni prosesu a datblygiadau gweithredol perthnasol.

- **Diweddariad ar Gwmni Rheoli Buddsoddi Partneriaeth Pensiwn Cymru (IM Co)** – ystyried cynnydd y cwmni buddsoddi, datblygiadau gweithredol a materion llywodraethu sy'n ymwneud â'i weithgareddau.

- **Polisïau Disgresiwn y Gronfa Bensiwn** – adolygu a monitro polisïau disgresiwn y Gronfa er mwyn sicrhau eu bod yn gyfredol, yn gyson ac yn cydymffurfio â gofynion statudol.

- **Adroddiad y Bwrdd Pensiwn ar gyfer yr Adroddiad Blynyddol 2025/26** – paratoi a chytuno ar gyfraniad y Bwrdd i Adroddiad Blynyddol y Gronfa, gan grynhoi ei weithgareddau a'i ganfyddiadau yn ystod y flwyddyn.

- **Diweddariad ar ddiogelwch seiber** – monitro trefniadau seiber ddiogelwch y Gronfa, gan gynnwys risgiau sy'n dod i'r amlwg, mesurau amddiffyn a chynlluniau ymateb i ddigwyddiadau.

- **Dashfwrdd Pensiynau – cynnydd o ran parodrwydd ac ymateb** – derbyn diweddariadau ar waith paratoi'r Gronfa ar gyfer y Rhaglen Dashfwrdd Pensiynau, gan gynnwys ansawdd data, profion a chydymffurfiaeth.

- **Adroddiad Blynyddol Cronfa Bensiwn Gwynedd 2025/26** – adolygu'r adroddiad blynyddol cyn ei gyhoeddi a sicrhau ei fod yn rhoi darlun cyflawn o weithgareddau a pherfformiad y Gronfa.

- **Diweddariad ar berfformiad buddsoddi** – monitro perfformiad buddsoddiadau'r Gronfa yn erbyn meincnodau a thargedau perthnasol, gan ystyried tueddiadau a ffactorau'r farchnad.

- **Cyfrifon Terfynol y Gronfa ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026** – adolygu'r cyfrifon terfynol a'r canlyniadau ariannol er mwyn sicrhau tryloywder a chraffu priodol.

- **Diweddariad ar adroddiadau sy'n ymwneud â'r hinsawdd (TCFD)** – monitro cynnydd gwaith y Gronfa mewn perthynas â datgeliadau cysylltiedig â'r hinsawdd ac adrodd yn unol ag egwyddorion TCFD.

- **Cyllideb 2027/28** – ystyried y gyllideb arfaethedig a'r adnoddau sydd eu hangen i gefnogi gweithrediad effeithiol y Gronfa yn ystod y flwyddyn ariannol nesaf.

- **Cynllun Busnes 2027/28** – adolygu blaenoriaethau strategol, amcanion a gweithgareddau allweddol y Gronfa ar gyfer y flwyddyn i ddod.

- **Cynllun Hyfforddi 2027/28** – sicrhau bod rhaglen hyfforddi briodol ar waith i gefnogi datblygiad gwybodaeth a sgiliau aelodau'r Bwrdd.

- **Cynllun Gwaith 2027/28** – trafod a chytuno ar raglen waith y Bwrdd ar gyfer y flwyddyn ganlynol er mwyn sicrhau sylw i'r holl faterion perthnasol.

- **Adolygiad o ansawdd data (gan gynnwys sgoriau data cyffredin a data penodol i'r cynllun)** – monitro ansawdd a chywirdeb data'r Gronfa, gan adolygu sgoriau data a nodi meysydd lle mae angen gwelliannau pellach.

6.Hyfforddiant

Yn ystod cyfarfodydd y Bwrdd cafodd pob aelod o'r Bwrdd fanylion am y CPLlL a'i weinyddiaeth yng Ngwynedd mewn cyflwyniadau amrywiol gan y Pennaeth Cyllid, Rheolwr Buddsoddi a Rheolwr Pensiynau. Mae aelodau'r Bwrdd hefyd wedi mynychu nifer o gyfarfodydd a chyflwyniadau rhithiol.

Mae'r rhain yn cynnwys:

Darparwr	**Pwnc**
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Gwybodaeth am gynnyrch marchnadoedd preifat
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Buddsoddi'n Lleol/ Effaith o fewn marchnadoedd preifat
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Pleidleisio ac Ymgysylltu
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Cod Stiwardiaeth a Gofynion Adrodd
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Buddsoddi Cyfrifol
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Bioamrywiaeth a Cyfalaf Naturiol
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Senarios Hinsawdd a Dyletswydd Ymddiriedol
D G Publishing	Symposiwn Pwlio CPLlL
Local Government Chronicle	Cynhadledd Buddsoddi a Phensiynau

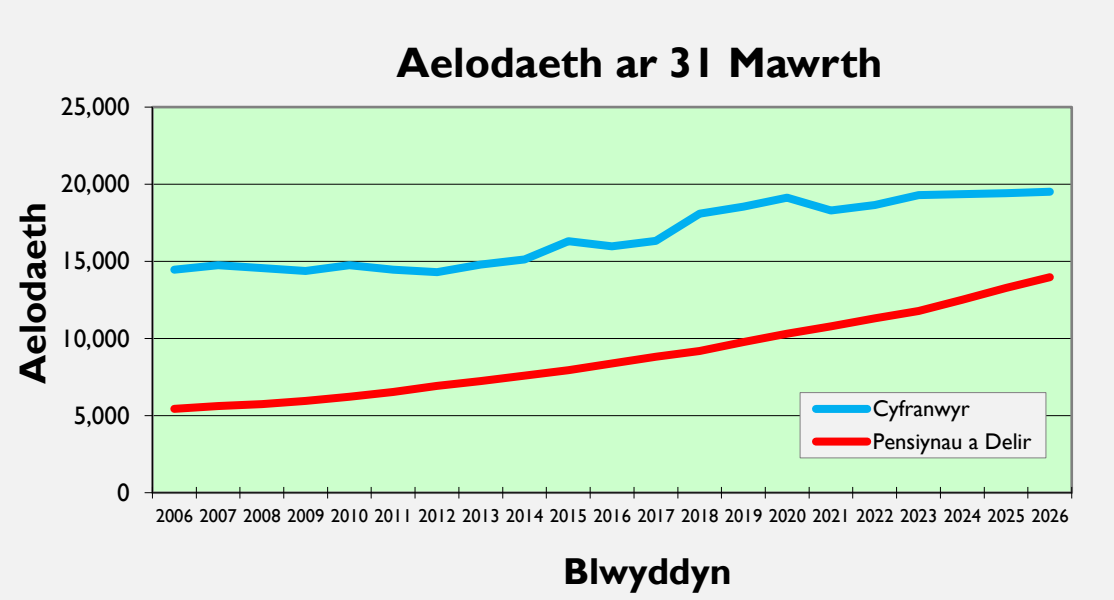
7.Diolch

Mae'r Cadeirydd yn dymuno diolch i'w chyd-aelodau ar y Bwrdd, sydd wedi gwirfoddoli eu hamser i'r swyddogaethau, ac i'r swyddogion perthnasol am eu cefnogaeth.

Sioned Parry
Cadeirydd y Bwrdd Pensiwn

4. Crynodeb o Aelodaeth

Mae'r graff isod yn dangos y newidiadau yn aelodaeth y Gronfa dros y 20 mlynedd ddiwethaf. Mae'n dangos bod nifer y pensiynwyr wedi cynyddu yn raddol o 5,437 yn 2006 i 13,972 yn 2026 ac mae nifer y cyfranwyr hefyd wedi cynyddu o 14,455 yn 2006 i 19,512 yn 2026.



Ceir manylion pellach am aelodaeth y Gronfa yn y tabl isod:

31 Mawrth 2025	Disgrifiad	31 Mawrth 2026
19,412	Cyfranwyr	19,507
13,276	Pensiynau a Delir	13,950
14,846	Pensiynwyr Gohiriedig	15,191
4,683	Buddion heb eu hawlio	4,780
1,792	Ymadawyr heb benderfynu*	1,545
54,009	**Cyfanswm Aelodaeth**	**54,973**

*Mae ymadawr heb benderfynu yn rhywun sydd wedi gadael ei gyflogaeth ond sydd heb benderfynu pa gamau y mae am eu cymryd nawr o ran eu buddion pensiwn. Mae'r cofnodion hyn yn cael eu monitro'n agos ac yn cael eu tynnu oddi ar y system yn y pen draw unwaith y bydd yr aelod unigol wedi penderfynu ar y camau y mae'n dymuno eu cymryd mewn perthynas â'u buddion pensiwn. Mae rhai cofnodion hefyd yn ymadawyr heb benderfynu gan fod y Gronfa yn aros am fanylion terfynu gan gyflogwr y cynllun neu oherwydd bod oedi wrth brosesu'r cofnodion i'r statws cywir oherwydd prinder staff o ganlyniad i anhawster recriwtio staff newydd.

5. Gweinyddiaeth Pensiynau

5.1 Adolygiad o'r Flwyddyn

Cyflwyniad

Mae 2025/26 wedi bod yn flwyddyn brysur arall i'r Gronfa Bensiwn. Mae'r adroddiad hwn yn rhoi trosolwg cyffredinol o weinyddu pensiynau dros y flwyddyn ddiwethaf gan gynnwys Dangosyddion Perfformiad Allweddol (DPA) y Gronfa. Mae'n cynnwys gwybodaeth am y gwaith a wnaed dros y cyfnod a diweddariad ar wahanol brosiectau a grybwyllwyd yn flaenorol.

Rheoli Perfformiad

Tabl DPA Gweinyddu A – Cyfanswm nifer o achosion gwaith

	DPA gwaith achos	Cyfanswm nifer yr achosion ar agor ar 31 Mawrth (safle cychwynnol)	Cyfanswm nifer yr achosion newydd a grëwyd yn ystod y flwyddyn (1 Ebrill i 30 Mawrth)	Cyfanswm nifer yr achosion a gwblhawyd yn ystod y flwyddyn	Cyfanswm nifer yr achosion a gwblhawyd yn y flwyddyn flaenorol
A1	Marwolaethau a gofnodwyd o aelodau actif, gohiriedig, pensiynwyr a goroeswyr	8	476	476	498
A2	Buddion goroeswyr newydd	0	128	128	38
A3	Ymddeoliadau aelodau gohiriedig	7	464	462	469
A4	Ymddeoliadau aelodau actif	40	536	531	593
A5	Buddion gohiriedig	1,735	953	1,591	3,459
A6	Trosglwyddiadau i mewn (gan gynnwys rhyng-gronfeydd i mewn, trosglwyddiadau clwb)	78	213	240	407
A7	Trosglwyddiadau allan (gan gynnwys rhyng-gronfeydd allan, trosglwyddiadau clwb)	5	124	126	140
A8	Ad-daliadau	14	466	464	288
A9	Dyfynbrisiau ysgariad a gyhoeddwyd	2	77	79	90
A10	Achosion Ysgariad gwirioneddol	0	6	5	0
A11	Amcangyfrifon aelodau y gofynnwyd amdanynt naill ai gan aelod o'r cynllun neu'r cyflogwr	38	2,637	2,646	2,784
A12	Hysbysiadau Ymunwr Newydd	388	3,456	3,442	3,786
A13	Achosion agregu	1,304	1,635	1,167	3,166
A14	Ffurflenni optio allan a dderbyniwyd ar ôl 3 mis o aelodaeth	Heb ei gofnodi	Heb ei gofnodi	Heb ei gofnodi	Heb ei gofnodi

Yn ystod 2025/26, gwelwyd perfformiad cryf ar draws y rhan fwyaf o weithgareddau gweinyddu'r Gronfa, gyda nifer uchel o achosion yn cael eu cwblhau ac ôl-groniadau'n cael eu lleihau mewn sawl maes allweddol.

Roedd cyfanswm yr achosion marwolaeth a gofnodwyd (A1) yn cyd-fynd yn union â nifer yr achosion newydd a dderbyniwyd, gyda 476 o achosion wedi'u cwblhau, gan sicrhau nad oedd unrhyw ôl-groniad ar ddiwedd y flwyddyn. Yn yr un modd, cwblhawyd pob un o'r 128 budd goroeswr newydd (A2) a dderbyniwyd.

Perfformiodd y tîm yn dda wrth brosesu ymddeoliadau. Cwblhawyd 462 o ymddeoliadau aelodau gohiriedig (A3) o gymharu â 464 o achosion newydd, gan adael ôl-groniad bach iawn. Ar gyfer ymddeoliadau aelodau actif (A4), cwblhawyd 531 o'r 536 achos newydd a dderbyniwyd, gan ostwng y gwaith oedd yn weddill ar gyfer y flwyddyn ganlynol.

Bu cynnydd sylweddol yn y gwaith o glirio'r ôl-groniad o fuddion gohiriedig (A5). Er mai 953 o achosion newydd a dderbyniwyd, cwblhawyd 1,591 o achosion, gan leihau'r stoc o achosion agored o 1,735 i 1,097. Mae hyn yn adlewyrchu ffocws clir ar leihau cronfeydd gwaith hanesyddol.

Roedd perfformiad trosglwyddiadau yn gadarn. Ar gyfer trosglwyddiadau i mewn (A6), cwblhawyd 240 o achosion o gymharu â 213 o geisiadau newydd, gan leihau'r ôl-groniad o 78 i 51. Yn yr un modd, cwblhawyd mwy o drosglwyddiadau allan (A7) nag a dderbyniwyd (126 o gymharu â 124), gan leihau'r achosion agored o 5 i 3.

Yn y maes ad-daliadau (A8), cwblhawyd 464 o'r 466 cais newydd a dderbyniwyd, gan gynnal lefel isel iawn o achosion heb eu cwblhau. Cwblhawyd hefyd fwy o ddyfynbrisiau ysgariad (A9) nag a dderbyniwyd, gan ddileu'r ôl-groniad yn llwyr, tra proseswyd bron pob un o'r achosion ysgariad gwirioneddol (A10).

Parhaodd y tîm i ymateb yn effeithiol i geisiadau gan aelodau a chyflogwyr, gan gwblhau 2,646 o amcangyfrifon aelodau (A11) o gymharu â 2,637 o geisiadau newydd. Yn ogystal, cwblhawyd 3,442 hysbysiad ymunwr newydd (A12), gan gadw'r ôl-groniad yn sefydlog ar lefel gymharol isel.

Yr her fwyaf oedd yn ymwneud ag achosion agregu (A13). Er i'r tîm gwblhau 1,167 o achosion, derbyniwyd 1,635 o achosion newydd yn ystod y flwyddyn, gan olygu bod yr ôl-groniad wedi cynyddu o 1,304 i 1,772. Dyma'r unig faes lle gwelwyd cynnydd sylweddol yn y nifer o achosion agored.

Tabl DPA Gweinyddu B – Amser a gymerir i brosesu gwaith achos

	DPA gwaith achos	Targed cronfa awgrymedig	% a gwblhawyd o fewn targed y gronfa yn y flwyddyn	% a gwblhawyd yn y flwyddyn flaenorol	Gofyniad cyfreithiol	% a gwblhawyd o fewn targed cyfreithiol yn y flwyddyn	% a gwblhawyd o fewn targed cyfreithiol yn y flwyddyn flaenorol
B1	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd yn cydnabod marwolaeth aelod actif, gohiriedig, pensiynwr neu oroeswr	5 diwrnod gwaith	35.60%	19.80%	2 fis	87.00%	69.3%
B2	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd i gadarnhau swm pensiwn y dibynyddion	10 diwrnod gwaith	91.00%	91.00%	2 fis	99.20%	97.4%

B3	Cyfathrebiad a roddwyd i aelod gohiriedig yn cynnwys opsiynau pensiwn a lwmp swm (dyfynbris)	15 diwrnod gwaith	98.90%	99.30%	2 fis	99.80%	99.9%
B4	Cyfathrebiad a roddwyd i aelod actif yn cynnwys opsiynau pensiwn a lwmp swm (dyfynbris)	15 diwrnod gwaith	95.20%	97.40%	2 fis	99.70%	97.7%
B5	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd i aelod gohiriedig gyda chadarnhad o'r opsiynau pensiwn a lwmp swm (gwirioneddol)	15 diwrnod gwaith	97.20%	97.80%	2 fis	98.90%	99.4%
B6	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd i aelod actif gyda chadarnhad o'r opsiynau pensiwn a lwmp swm (gwirioneddol)	15 diwrnod gwaith	57.10%	66.50%	2 fis	94.70%	95.7%
B7	Taliad lwmp swm (aelodau gweithredol a gohiriedig)	15 diwrnod gwaith	Heb ei adrodd	Heb ei adrodd	Heb ei adrodd	Heb ei adrodd	Heb ei adrodd
B8	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd gyda'r opsiynau buddion gohiriedig	30 diwrnod gwaith	4.20%	16.80%	2 fis	35.30%	36.2%
B9	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd i aelod y cynllun gyda chwblhau'r trosglwyddiad i mewn	10 diwrnod gwaith	3.30%	3.30%	2 fis	65.80%	67.4%
B10	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd i aelod y cynllun gyda chwblhau'r trosglwyddiad allan	10 diwrnod gwaith	87.30%	87.30%	2 fis	98.40%	94%
B11	Talu ad-daliadau	10 diwrnod gwaith	97.60%	97.60%	2 fis	99.80%	99.6%
B12	Dyfynbris ysgariad	45 diwrnod gwaith	93.70%	94.90%	3 mis	98.70%	100%

B13	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd yn dilyn achos ysgariad gwirioneddol, h.y. cymhwyso Gorchymyn Rhannu Pensiwn	15 diwrnod gwaith	80.00%	100.00%	3 mis	100.00%	Dim
B14	Cyfathrebiad a gyhoeddwyd i ddechreuwyr newydd	40 diwrnod gwaith	2.30%	71.90%	2 fis	94.00%	90.5%
B15	Amcangyfrifon unigol wedi'u darparu i aelod y cynllun neu i'r cyflogwr	10 diwrnod gwaith	95.20%	95.20%	2 fis	99.70%	99.7%

Mae'r canlyniadau ar gyfer 2025/26 yn dangos darlun cymysg. Er bod y Gronfa wedi parhau i gyflawni lefel uchel iawn o gydymffurfiaeth â'r gofynion cyfreithiol yn y rhan fwyaf o feysydd, roedd perfformiad yn erbyn targedau mewnol y Gronfa yn fwy amrywiol, gyda rhai categorïau'n perfformio'n rhagorol ac eraill yn wynebu heriau sylweddol.

Yn y maes buddion goroeswyr (B2), roedd perfformiad yn gryf iawn, gyda 91% o achosion wedi'u cwblhau o fewn targed y Gronfa a 99.2% o fewn y targed cyfreithiol. Yn yr un modd, parhaodd dyfynbrisiau ymddeol aelodau gohiriedig (B3) ac aelodau actif (B4) i gyflawni safon uchel, gyda dros 95% o achosion yn cael eu prosesu o fewn targed y Gronfa a bron pob achos yn cydymffurfio â'r gofynion cyfreithiol.

Ar gyfer ymddeoliadau gohiriedig gwirioneddol (B5), roedd perfformiad yn parhau'n gryf gyda 97.2% o achosion yn cael eu cwblhau o fewn targed y Gronfa a 98.9% o fewn y targed cyfreithiol. Fodd bynnag, roedd ymddeoliadau actif gwirioneddol (B6) yn parhau i fod yn faes heriol, gyda dim ond 57.1% yn cael eu cwblhau o fewn targed y Gronfa, er bod 94.7% yn dal i gael eu cwblhau o fewn y terfyn cyfreithiol.

Bu canlyniadau cymysg ym maes trosglwyddiadau. Roedd trosglwyddiadau allan (B10) yn perfformio'n dda gyda 87.3% yn cwrdd â tharged y Gronfa a 98.4% yn cydymffurfio â'r targed cyfreithiol. Fodd bynnag, roedd trosglwyddiadau i mewn (B9) yn parhau'n wan, gyda dim ond 3.3% yn cael eu cwblhau o fewn targed y Gronfa a 65.8% o fewn y targed cyfreithiol.

Perfformiodd ad-daliadau (B11) yn rhagorol, gyda 97.6% yn cael eu talu o fewn targed y Gronfa a 99.8% o fewn y terfyn cyfreithiol. Roedd hefyd berfformiad cryf ar gyfer dyfynbrisiau ysgariad (B12) a cheisiadau am amcangyfrifon unigol (B15), lle cwrddwyd â'r targedau mewnol a chyfreithiol ar gyfraddau uchel iawn.

Y prif feysydd sy'n peri pryder yw buddion gohiriedig (B8) a chyfathrebiadau i ddechreuwyr newydd (B14). Roedd dim ond 4.2% o gyfathrebiadau buddion gohiriedig a 2.3% o hysbysiadau i ddechreuwyr newydd yn cael eu cwblhau o fewn targed y Gronfa. Er hynny, roedd perfformiad yn erbyn y targedau cyfreithiol yn llawer gwell, gyda 35.3% a 94.0% yn y drefn honno. Mae'r canlyniadau hyn yn awgrymu bod y Gronfa'n cwrdd â'i rhwymedigaethau statudol yn gyffredinol ond yn wynebu anawsterau wrth gyrraedd ei safonau gwasanaeth mwy uchelgeisiol mewn rhai meysydd.

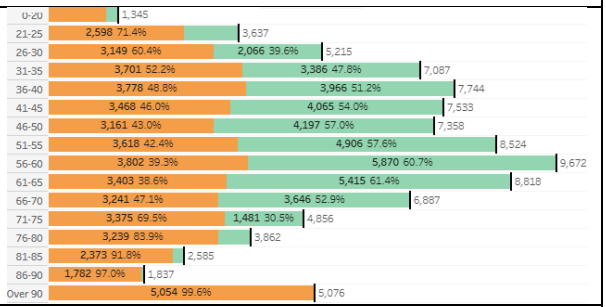
Roedd cofnodi marwolaethau (B1) yn dangos gwelliant sylweddol o gymharu â'r flwyddyn flaenorol. Er mai dim ond 35.6% o achosion a gwblhawyd o fewn targed mewnol y Gronfa, mae hyn yn gynnydd sylweddol o 19.8% yn 2024/25. Ar ben hynny, cynyddodd cydymffurfiaeth â'r targed cyfreithiol o 69.3% i 87.0%.

Casgliad

Yn gyffredinol, mae canlyniadau 2025/26 yn dangos bod y Gronfa wedi cynnal lefel uchel o gydymffurfiaeth â gofynion cyfreithiol, gyda'r mwyafrif helaeth o brosesau yn cael eu cwblhau o fewn y terfynau statudol. Roedd perfformiad yn erbyn targedau mewnol yn gryf mewn meysydd fel buddion goroeswyr, ymddeoliadau gohiriedig, ad-daliadau, dyfynbrisiau ysgariad ac amcangyfrifon aelodau. Fodd bynnag, mae heriau'n parhau mewn rhai gweithgareddau cymhleth a dwys o ran adnoddau, yn enwedig buddion gohiriedig, trosglwyddiadau i mewn, ymddeoliadau actif gwirioneddol ac achosion ymunwyr newydd. Er gwaethaf y meysydd hyn, mae'r perfformiad cyffredinol yn dangos bod y gwasanaeth wedi parhau i weithredu'n effeithiol ac wedi sicrhau lefel uchel o gydymffurfiaeth reoleiddiol drwy gydol y flwyddyn.

Nodyn: Nid yw'r Gronfa yn gweithredu yn unol â thargedau perfformiad sefydlog. Yn hytrach, rydym wedi ymrwymo i welliant parhaus, gan roi blaenoriaeth i wella ansawdd gwasanaeth ac ymateboldeb dros amser. At ddibenion yr adroddiad hwn, aseswyd perfformiad yn erbyn targedau awgrymedig, sy'n adlewyrchu meincnodau a argymhellir yn genedlaethol ac sy'n darparu cyd-destun defnyddiol ar gyfer cymhariaeth.

Tabl DPA Gweinyddu C – Cyfathrebu ac ymgysylltu

DPA ymgysylltu digidol		
C1	% yr aelodau actif sydd wedi cofrestru ar gyfer hunanwasanaeth	59.09% ar 31 Mawrth
C2	% yr aelodau gohiriedig sydd wedi cofrestru ar gyfer hunanwasanaeth	46.13% ar 31 Mawrth
C3	% o aelodau pensiynwyr a goroeswyr sydd wedi cofrestru ar gyfer hunanwasanaeth	43.20% ar 31 Mawrth
C4	% cyfanswm holl aelodau'r cynllun sydd wedi cofrestru ar gyfer hunanwasanaeth	49.56% ar 31 Mawrth
C5	Y 5 swyddogaeth yr ymwelir â nhw amlaf	1. Dogfennau a Ffeiliau wedi'u Llwytho i Fyny 2. Cyfrifianellau Buddion 3. Prisiad Diweddaraf 4. Fideo Datganiad Buddion Blynyddol 5. Rheoli Buddiolwyr
C6	Nifer y defnyddwyr cofrestredig yn ôl oedran	
C7	% o'r holl ddefnyddwyr cofrestredig sydd wedi mewngofnodi i'r gwasanaeth yn ystod y 12 mis diwethaf	62.30%
DPA Cyfathrebu		

C8	Cyfanswm nifer y galwadau ffôn a dderbyniwyd yn ystod y flwyddyn	Gwybodaeth ddim ar gael
C9	% y galwadau a atebwyd ar y pwynt cyswllt cyntaf	Gwybodaeth ddim ar gael
C10	Cyfanswm nifer yr ymholiadau e-bost a sianeli ar-lein a dderbyniwyd	Gwybodaeth ddim ar gael
C11	Amser aros cyfartalog i siarad ag aelod o'r tîm gweinyddol	Gwybodaeth ddim ar gael
C12	Nifer o ddigwyddiadau aelodau'r cynllun a gynhaliwyd yn ystod y flwyddyn (cyfanswm wyneb yn wyneb ac ar-lein)	17
C13	Nifer y digwyddiadau ymgysylltu â chyflogwyr a gynhaliwyd yn ystod y flwyddyn (wyneb yn wyneb ac ar-lein)	23
C14	Nifer yr aelodau actif a dderbyniodd gyfarfod un-i-un (wyneb yn wyneb ac ar-lein)	176
C15	Nifer o weithiau y cyflwynwyd cyfathrebiad (h.y. cylchlythyr) at:	
	a) Aelodau actif	1
	b) Aelodau gohiriedig	1
	c) Pensiynwyr	1

DPA Ymgysylltu Digidol (C1 – C7)

Mae'r dangosyddion ymgysylltu digidol yn dangos cynnydd cadarnhaol yn y defnydd o'r porth hunanwasanaeth, gyda bron i hanner o holl aelodau'r cynllun wedi cofrestru erbyn diwedd y flwyddyn. Mae hyn yn adlewyrchu llwyddiant parhaus y Gronfa wrth annog aelodau i ddefnyddio gwasanaethau digidol i gael mynediad at eu gwybodaeth bensiwn.

Y gyfradd gofrestru uchaf oedd ymhlith aelodau actif, gyda 59.09% wedi cofrestru ar gyfer hunanwasanaeth (C1). Roedd lefelau cofrestru hefyd yn dda ymhlith aelodau gohiriedig (46.13%) (C2) a phensiynwyr a goroeswyr (43.20%) (C3). Yn gyffredinol, roedd 49.56% o holl aelodau'r cynllun wedi cofrestru ar gyfer y gwasanaeth (C4), sy'n dangos bod y porth yn cael ei ddefnyddio'n eang ar draws pob categori o aelodau.

Mae data defnydd y porth yn dangos bod aelodau'n defnyddio'r gwasanaeth yn bennaf i gael mynediad at wybodaeth berthnasol i'w buddion pensiwn. Y pum swyddogaeth yr ymwelwyd â nhw amlaf oedd (C5):

- Dogfennau a Ffeiliau wedi'u Llwytho i Fyny
- Cyfrifianellau Buddion
- Prisiad Diweddaraf
- Fideo Datganiad Buddion Blynyddol
- Rheoli Buddiolwyr

Mae'r swyddogaethau hyn yn awgrymu bod aelodau'n gwerthfawrogi'r gallu i weld gwybodaeth bersonol, modelu eu buddion ymddeol a rheoli manylion pwysig ar-lein.

Er bod y data manwl yn ôl grwpiau oedran (C6) heb ei gynnwys yn y ffigurau a ddarparwyd, mae'r lefelau cofrestru cyffredinol yn dangos bod y porth yn denu defnyddwyr o wahanol gategorïau o aelodau.

Roedd lefel yr ymgysylltu parhaus â'r gwasanaeth yn galonogol, gyda 62.3% o'r holl ddefnyddwyr cofrestredig wedi mewngofnodi yn ystod y 12 mis diwethaf (C7). Mae hyn yn dangos nad yw

aelodau'n cofrestru yn unig, ond eu bod yn defnyddio'r gwasanaeth yn rheolaidd i gael mynediad at eu cofnodion a gwybodaeth am eu pensiwn.

Casgliad

Mae canlyniadau 2025/26 yn dangos bod y Gronfa wedi gwneud cynnydd da wrth ddatblygu a hyrwyddo gwasanaethau digidol. Mae cyfraddau cofrestru cryf, yn enwedig ymhlith aelodau actif, ynghyd â lefel dda o ddefnydd parhaus gan aelodau cofrestredig, yn dangos bod y porth hunanwasanaeth yn dod yn sianel allweddol ar gyfer darparu gwybodaeth a chefnogaeth i aelodau'r cynllun.

DPA Cyfathrebu (C8-C15)

Er nad oedd data ar gael ar gyfer nifer y galwadau ffôn a dderbyniwyd, canran y galwadau a atebwyd ar y pwynt cyswllt cyntaf, nifer yr ymholiadau e-bost na'r amseroedd aros cyfartalog, mae'r dangosyddion sydd ar gael yn dangos lefel uchel o weithgarwch ymgysylltu ag aelodau'r cynllun a chyflogwyr drwy gydol y flwyddyn.

Yn ystod 2025/26, cynhaliwyd 17 digwyddiad aelodau'r cynllun ar ffurf wyneb yn wyneb ac ar-lein. Roedd y rhain yn rhoi cyfle i aelodau gael gwybodaeth am eu pensiwn, deall y Cynllun yn well a gofyn cwestiynau'n uniongyrchol i swyddogion y Gronfa. Roedd yr ymgysylltu hwn yn cynnwys presenoldeb mewn digwyddiadau mawr, gan gynnwys stondin ar Faes Eisteddfod Genedlaethol Wrecsam, a gynhaliwyd mewn partneriaeth â Chronfa Bensiwn Clwyd, gan helpu i godi ymwybyddiaeth o'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ymhlith aelodau presennol a darpar aelodau.

Parhaodd y Gronfa hefyd i gynnal perthynas gref â'i chyflogwyr drwy gynnal 23 digwyddiad ymgysylltu â chyflogwyr, gan ddarparu canllawiau, diweddariadau rheoleiddiol a chefnogaeth ar faterion gweinyddol a phensiynau.

Yn ogystal â gweithgareddau grŵp, derbyniodd 176 o aelodau actif gyfarfodydd un-i-un, naill ai wyneb yn wyneb neu'n rhithwir. Darparodd y sesiynau hyn gefnogaeth bersonol i aelodau wrth ystyried eu hopsiynau pensiwn a chynllunio ar gyfer ymddeol.

Parhaodd cyfathrebu ysgrifenedig rheolaidd drwy gyhoeddi:

- 1 cylchlythyr i aelodau actif
- 1 cylchlythyr i aelodau gohiriedig
- 1 cylchlythyr i bensiynwyr

Er na fu modd adrodd ar y dangosyddion sy'n ymwneud â galwadau ffôn yn ystod 2025/26, mae gwaith yn parhau gyda gwasanaeth TG y Cyngor i ddatblygu'r wybodaeth reoli berthnasol. Yn ystod y flwyddyn roedd adnoddau'r gwasanaeth TG yn canolbwyntio ar brosiect corfforaethol sylweddol i drosglwyddo'r Cyngor cyfan i system ffôn newydd. O ganlyniad, nid oedd modd darparu'r gefnogaeth dechnegol angenrheidiol mewn pryd i gasglu a dilysu'r data galwadau ar gyfer 2025/26. Disgwylir i'r Gronfa barhau i gydweithio gyda cydweithwyr TG fel bod y wybodaeth hon ar gael ar gyfer adroddiadau perfformiad yn y dyfodol.

Casgliad

Mae'r canlyniadau'n dangos ymrwymiad parhaus y Gronfa i gyfathrebu ac ymgysylltu'n weithredol gyda'i haelodau a'i chyflogwyr. Trwy gyfuniad o ddigwyddiadau aelodau, digwyddiadau cyflogwyr, cyfarfodydd unigol a chyfathrebiadau rheolaidd, llwyddodd y Gronfa i ddarparu cefnogaeth a gwybodaeth i ystod eang o randdeiliaid. Roedd presenoldeb y Gronfa yn Eisteddfod Genedlaethol Wrecsam, mewn partneriaeth â Chronfa Bensiwn Clwyd, yn uchafbwynt o'r rhaglen ymgysylltu, gan gefnogi ymwybyddiaeth a dealltwriaeth o bensiynau ymhlith aelodau'r cynllun a'r cyhoedd ehangach.

Er bod rhai dangosyddion perfformiad cyfathrebu heb fod ar gael eleni, mae gwaith ar y gweill i sicrhau y gellir adrodd ar y data hwn yn y dyfodol.

Tabl DPA Gweinyddol D – Staff gweinyddol ar 31 Mawrth

DPA Staff		
D1	Cyfanswm nifer yr holl staff gweinyddol (Cyfwerth llawn amser)	22.16
D2	Hyd gwasanaeth cyfartalog yr holl staff gweinyddol	11 mlynedd 185 diwrnod
D3	Nifer y swyddi gwag staff gweinyddol a ddigwyddodd yn ystod y flwyddyn	3
D4	Nifer y swyddi gwag oedd wedi llenwi ar 31 Mawrth	2
D5	Cymhareb yr holl staff gweinyddol i gyfanswm nifer aelodau'r cynllun (yr holl staff gan gynnwys rheolwyr)	1:2473
D6	Cymhareb staff gweinyddol (yr holl staff prosesu ac eithrio rheolwyr) i gyfanswm nifer aelodau'r cynllun	1:3018
D7	Nifer cyfartalog yr holl achosion (agored a chaeedig) a gwblhawyd fesul aelod o staff sy'n ymwneud â dyletswyddau gweinyddol.	836

Mae'r dangosyddion staffio ar gyfer 2025/26 yn dangos bod y Gronfa wedi parhau i weithredu gyda thîm gweinyddol sefydlog a phrofiadol, gan gynnal lefel dda o allu a gwybodaeth er gwaethaf rhywfaint o drosiant staff yn ystod y flwyddyn.

Ar 31 Mawrth 2026, roedd gan y Gronfa 22.16 o swyddi cyfwerth ag amser llawn (FTE) yn y tîm gweinyddol (D1). Roedd y tîm hwn yn meddu ar lefel sylweddol o brofiad, gyda hyd gwasanaeth cyfartalog o 11 mlynedd a 185 diwrnod (D2). Mae hyn yn adlewyrchu gweithlu sefydlog gyda gwybodaeth a dealltwriaeth gadarn o reoli a gweinyddu'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol.

Yn ystod y flwyddyn, bu 3 swydd wag yn y gwasanaeth (D3), gyda 2 o'r swyddi hyn wedi'u llenwi erbyn 31 Mawrth 2026 (D4). Er bod rhywfaint o drosiant staff wedi digwydd, llwyddwyd i recriwtio i'r rhan fwyaf o'r swyddi gwag, gan helpu i gynnal gallu gweithredol y tîm.

Roedd y gymhareb staffio yn parhau i ddangos bod y Gronfa yn gweinyddu nifer sylweddol o aelodau fesul aelod o staff. Roedd y gymhareb rhwng cyfanswm y staff gweinyddol a chyfanswm yr aelodau yn 1:2,473 (D5), tra roedd y gymhareb rhwng staff prosesu, ac eithrio rheolwyr, a chyfanswm yr aelodau yn 1:3,018 (D6). Mae'r ffigurau hyn yn dangos maint y llwyth gwaith sy'n cael ei reoli gan y tîm gweinyddol.

Mae hyn hefyd yn cael ei adlewyrchu yn lefelau cynhyrchiant y gwasanaeth. Yn ystod y flwyddyn, cwblhawyd 836 o achosion ar gyfartaledd fesul aelod o staff sy'n ymwneud â dyletswyddau gweinyddol (D7). Mae'r ffigur hwn yn dangos lefel sylweddol o weithgarwch ac yn adlewyrchu'r cyfraniad a wnaed gan y tîm i brosesu ystod eang o achosion a gwasanaethau ar ran aelodau'r cynllun.

Casgliad

Mae'r dangosyddion staffio ar gyfer 2025/26 yn dangos bod y Gronfa yn elwa ar weithlu profiadol a sefydlog sydd wedi parhau i ddarparu gwasanaeth effeithiol er gwaethaf rhai newid mewn staffio yn ystod y flwyddyn. Gyda hyd gwasanaeth cyfartalog uchel a lefel sylweddol o achosion yn cael eu trin gan bob aelod o staff, mae'r canlyniadau'n adlewyrchu ymrwymiad a chynhyrchiant y tîm gweinyddol wrth gefnogi anghenion aelodau'r cynllun a chyflogwyr y Gronfa.

Tabl DPA Gweinyddu E – Ansawdd Data

DPA Datganiadau Buddion Blynyddol		Y flwyddyn flaenorol %	Blwyddyn gyfredol %
E1	% y Datganiadau Buddion Blynyddol a gyhoeddwyd ar 31 Awst	100%	100%
E2	Esboniwch gyda sylwebaeth fer os yw'n llai na 100%	AMH	AMH
E3	% nifer y datganiadau buddion blynyddol a ailgyhoeddwyd	AMH	AMH
DPA categori data		Sgôr ansawdd data y flwyddyn flaenorol %	Sgôr ansawdd data y flwyddyn gyfredol %
E4	Data cyffredin	98%	98.2%
E5	Data penodol i'r cynllun	99.33%	99.39%
DPA cyfeiriad a data e-bost		Y flwyddyn flaenorol %	Blwyddyn gyfredol %
E6	Canran o aelodau gweithredol, wedi'u gohirio ac ymddeol sydd wedi'u cofnodi fel 'wedi mynd' heb gyfeiriad cartref ar y system neu gyda chyfeiriad sy'n hysbys fel un sydd wedi dyddio	1.59%	1.41%
E7	% o aelodau gweithredol, gohiriedig a phensiynwyr sydd â chyfeiriad e-bost sydd ar ffeil (gyda chyfeiriad cartref cofnod a hebddo)	61.91%	68.32%

DPA Datganiadau Buddion Blynyddol DPA (E1–E3)

Cyhoeddwyd 100% o'r Datganiadau Buddion Blynyddol erbyn y dyddiad statudol o 31 Awst, gan gyfateb i berfformiad 2024/25. Mae hyn yn dangos bod y Gronfa wedi parhau i gyflawni ei rhwymedigaethau cyfreithiol yn llawn ac wedi sicrhau bod aelodau'n derbyn gwybodaeth amserol am eu buddion pensiwn.

Gan fod y gyfradd gyhoeddi yn 100%, nid oes angen unrhyw sylwebaeth bellach mewn perthynas â methiant i gyrraedd y targed.

DPA Categori Data (E4-E5)

Yn 2015, cymerodd y Rheoleiddiwr Pensiynau (RP) gyfrifoldeb am Gynlluniau Pensiwn y Sector Cyhoeddus. Cyn hynny, ym mis Mehefin 2010, cyhoeddodd y RP ganllawiau ar yr hyn maen nhw'n ei ystyried yn arfer da i fesur presenoldeb data aelodau.

Dros y blynyddoedd diwethaf rydym wedi bod yn comisiynu ein darparwr meddalwedd, Heywood Pension Technologies i gynhyrchu Adroddiad Ansawdd Data ar gyfer ein Cronfa bob mis Medi. Mae gennym bellach feddalwedd i redeg yr adroddiad hwn yn fewnol.

Rhennir yr adroddiad yn ddwy adran:

Data Cyffredin: e.e. enw, cyfeiriad, rhif YG, rhyw, dyddiad geni, statws a dyddiad dechrau

Data Penodol i'r Cynllun: e.e. budd-daliadau yn y cynllun, manylion trosglwyddo, CGY, manylion cyflog, cyfraniadau, gwasanaeth, lwfans oes, lwfans blynyddol a GMP.

Mae ansawdd data yn parhau i fod yn gryf iawn ar draws y Gronfa, gyda gwelliannau pellach wedi'u cyflawni yn ystod 2025/26 mewn perthynas â data cyffredin a data penodol i'r cynllun. Mae hyn yn adlewyrchu'r ffocws parhaus ar gynnal cofnodion aelodau cyflawn a chywir, sy'n hanfodol i sicrhau cyfrifo buddion yn gywir a darparu gwasanaeth effeithlon i aelodau.

Roedd sgôr ansawdd data cyffredin (E4) yn 98.2% ar ddiwedd y flwyddyn, cynnydd bach o gymharu â 98.0% yn y flwyddyn flaenorol. Mae'r canlyniad hwn yn dangos bod y Gronfa wedi parhau i gynnal safon uchel iawn o gywirdeb a chyflawnder ar gyfer yr elfennau data allweddol sy'n ofynnol ar gyfer gweinyddu'r cynllun yn effeithiol.

Perfformiodd y Gronfa'n arbennig o dda mewn perthynas â data penodol i'r cynllun (E5), gyda'r sgôr yn cynyddu o 99.33% i 99.39%. Mae'r lefel uchel hon o gywirdeb yn dangos bod gwybodaeth fanwl sy'n ymwneud â buddion pensiwn aelodau yn cael ei chynnal i safon ardderchog.

DPA cyfeiriad a data e-bost (E6-7)

Mae'r dangosyddion hyn yn dangos gwelliant pellach yn ansawdd manylion cyswllt aelodau'r Gronfa yn ystod 2025/26. Mae cynnal cyfeiriadau a manylion cyswllt cywir yn hanfodol er mwyn sicrhau bod aelodau'n derbyn gwybodaeth bwysig am eu pensiwn mewn modd amserol ac effeithlon.

Roedd canran yr aelodau gweithredol, gohiriedig ac ymddeol a gofnodwyd fel rhai oedd wedi "mynd i ffwrdd" heb gyfeiriad cartref dilys neu gyda chyfeiriad hysbys oedd wedi dyddio (E6) yn 1.41%, o'i gymharu â 1.59% yn y flwyddyn flaenorol. Mae'r gostyngiad hwn yn dangos gwelliant yn ansawdd cofnodion cyfeiriadau'r Gronfa ac yn lleihau'r risg na fydd aelodau'n derbyn cyfathrebiadau pwysig.

Mae'r Gronfa wedi parhau i fuddsoddi amser ac adnoddau i wella ansawdd ei data cyswllt, gan gynnwys defnyddio gwasanaethau olrhain aelodau (tracing services) lle bo'n briodol er mwyn dod o hyd i aelodau sydd wedi newid cyfeiriad heb hysbysu'r Gronfa. Mae'r gwaith hwn wedi helpu i leihau nifer y cofnodion "wedi mynd i ffwrdd" ac wedi cyfrannu at y gwelliant a welwyd yn ystod y flwyddyn.

Roedd cynnydd mwy sylweddol yn nifer yr aelodau yr oedd cyfeiriad e-bost ar gael ar eu cyfer. Cynyddodd canran yr aelodau gweithredol, gohiriedig a phensiynwyr â chyfeiriad e-bost wedi'i gofnodi (E7) o 61.91% yn y flwyddyn flaenorol i 68.32% yn 2025/26. Mae hyn yn gynnydd o dros chwe pwynt canran mewn un flwyddyn.

Mae'r gwelliant hwn yn adlewyrchu'r ymdrechion parhaus a wnaed gan y Gronfa dros nifer o flynyddoedd i gasglu a chadw cymaint o gyfeiriadau e-bost â phosibl. Mae'r Gronfa yn ceisio cyfathrebu'n electronig ag aelodau lle bynnag y bo hynny'n ymarferol, gan fod hyn yn galluogi cyfathrebu cyflymach, mwy effeithlon a mwy cost-effeithiol. Mae hefyd yn cefnogi amcanion ehangach y Gronfa o gynyddu ymgysylltiad digidol a hyrwyddo'r defnydd o'r porth hunanwasanaeth.

Arolwg Boddhad Aelodau

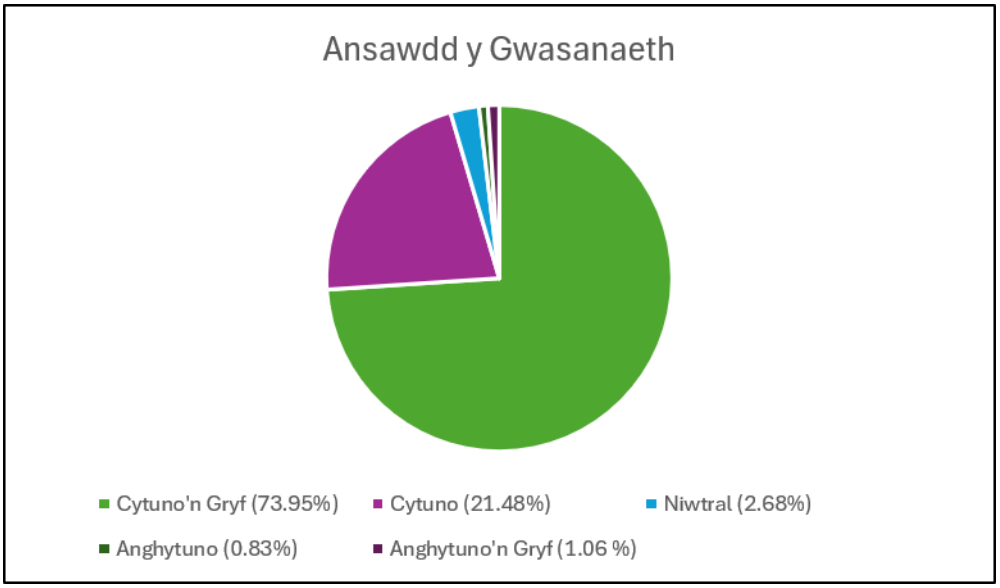
Er mwyn sicrhau ein bod yn cynnig y gwasanaeth gorau posibl i'n haelodau, anfonir Arolwg Boddhad Aelodau ar ddiwedd pob proses, e.e. ymddeoliadau a thalu ad-daliadau i'r aelodau roi eu barn ar ansawdd y gwasanaeth a dderbyniwyd a'u barn am y gwasanaeth a ddarperir gan y staff.

Cymerodd 89 o aelodau ran yn yr arolwg hwn.

Dyma grynodeb o ganlyniadau 2025/26:

Ansawdd y Gwasanaeth

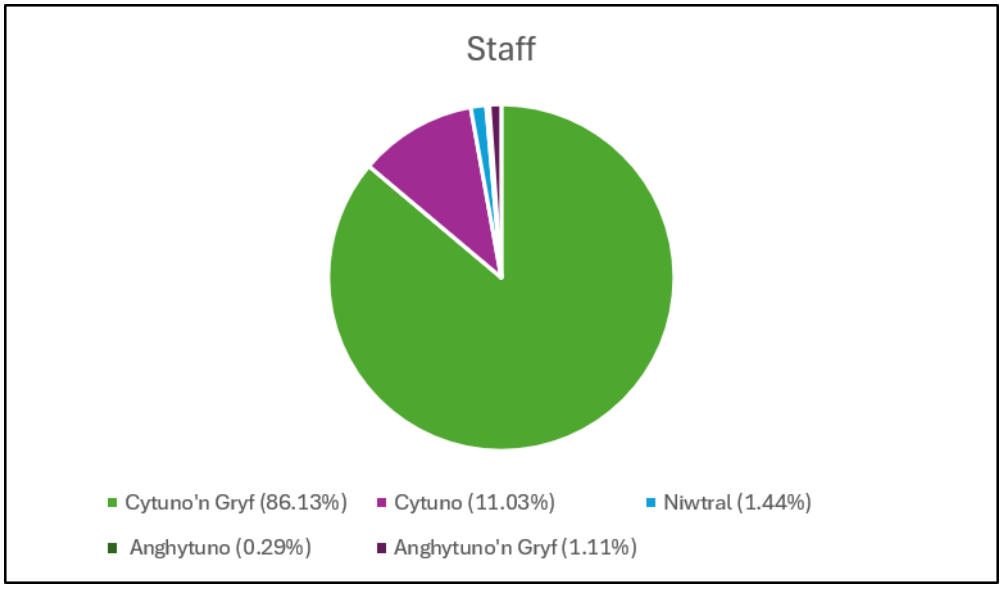
Mae'r siart isod yn dangos canran y defnyddwyr sy'n fodlon â phedair agwedd ar berfformiad y gwasanaeth yn seiliedig ar: i) Gwasanaeth yn ei gyfanrwydd; ii) Gwybodaeth glir; iii) Ansawdd y gwasanaeth; iv) Amser i ddelio â'r ymholiad.



Fel y gwelwyd, mae **95.5%** o'r defnyddwyr yn cytuno'n gryf neu'n cytuno bod ansawdd y gwasanaeth a ddarperir o safon uchel. Y ganran ar gyfer 2024/25 oedd **96%.**

Staff

Mae'r siart isod yn dangos canran y defnyddwyr sy'n fodlon â phedair agwedd ar berfformiad staff yn seiliedig ar: i) Cwrteisi; ii) Prydlondeb; iii) Cymorth a roddir; iv) Lefel y wybodaeth.



Fel y gwelwyd, mae canran uchel unwaith eto **(97%)** o'r defnyddwyr yn cytuno'n gryf neu'n cytuno bod ansawdd y gwasanaeth a ddarperir o safon uchel mewn perthynas â'r staff. Y ganran ar gyfer 2024/25 oedd **95%.**

Gwaith i'w wneud

Mae nifer o dasgau a phrosiectau allweddol wedi'u cynllunio ar gyfer 2026/27 er mwyn parhau i wella'r gwasanaeth a ddarperir i aelodau a chyflogwyr y Gronfa. Mae'r rhain yn cynnwys:

- **Gwefan a gwasanaethau digidol**: Parhau i ddatblygu, diweddaru ac ehangu cynnwys y wefan er mwyn sicrhau bod gwybodaeth glir, gyfredol a hygyrch ar gael i aelodau a chyflogwyr.
- **Ffurflenni ar-lein**: Datblygu ystod ehangach o ffurflenni digidol er mwyn galluogi aelodau gyflwyno gwybodaeth a cheisiadau yn electronig, gan leihau prosesau papur a gwella effeithlonrwydd.
- **Cyfathrebu ac ymgysylltu digidol**: Parhau i ddatblygu cynnwys fideo mwy rhyngweithiol a deniadol i helpu aelodau i ddeall eu buddion pensiwn, eu hopsiynau ymddeol a newidiadau rheoleiddiol. Bydd hyn yn adeiladu ar y defnydd llwyddiannus o gynnwys fideo yn ystod y blynyddoedd diwethaf.
- **Awtomeiddio prosesau**: Parhau i ddatblygu awtomeiddio systemau a gwella prosesau gwaith a gohebiaeth, gan gynyddu effeithlonrwydd a lleihau amseroedd prosesu lle bo hynny'n bosibl.
- **Swyddfa ddi-bapur**: Parhau â'r gwaith o sganio a digideiddio ffeiliau papur hanesyddol er mwyn lleihau'r ddibyniaeth ar gofnodion papur a gwella hygyrchedd gwybodaeth.
- **Prosiect McCloud**: Parhau i gwblhau'r gwaith sy'n gysylltiedig â'r prosiect McCloud, gan sicrhau bod cofnodion aelodau'n gywir a bod unrhyw rwymedigaethau sy'n weddill yn cael eu gweithredu'n amserol.
- **Penodi darparwr Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (CGY) newydd:** Yn dilyn adolygiad o drefniadau Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol, mae'r Gronfa wedi cynnal proses i benodi darparwr AVC newydd. Daeth yr adolygiad i'r casgliad nad yw'r darparwr presennol, Clerical Medical, bellach yn cyflawni anghenion y Gronfa nac yn diwallu disgwyliadau aelodau a'r Awdurdod Gweinyddu. Mae hyn yn adlewyrchu'r heriau gwasanaeth sylweddol a brofwyd dros y ddwy flynedd ddiwethaf, gan gynnwys oedi a lefelau gwasanaeth nad ydynt wedi bod yn gyson â disgwyliadau'r Gronfa. Nod y broses ddethol fydd sicrhau bod aelodau'n cael mynediad at drefniant CGY modern, cystadleuol a chynaliadwy sy'n darparu gwell profiad i aelodau ac ansawdd gwasanaeth uwch.
- **Cofnodion "wedi gadael heb benderfynu"**: Parhau â'r gwaith o leihau nifer yr achosion lle mae aelodau wedi gadael cyflogaeth ond nad yw eu buddion wedi'u cwblhau na'u penderfynu eto.
- **Paratoi ar gyfer y Dashfwrdd Pensiynau**: Parhau â'r gwaith o adolygu a gwella ansawdd data, prosesau a systemau'r Gronfa er mwyn sicrhau parodrwydd ar gyfer cysylltu â'r Rhaglen Dashfwrdd Pensiynau a bodloni'r gofynion cysylltiedig wrth iddynt gael eu gweithredu.

Bydd y prosiectau hyn yn cefnogi amcanion y Gronfa o wella ansawdd gwasanaeth, cynyddu ymgysylltiad digidol, gwella ansawdd data a sicrhau cydymffurfiaeth â gofynion deddfwriaethol ac arfer da yn y sector pensiynau.

i-Connect

Mae i-Connect yn diweddaru data aelodau yn ein system weinyddu pensiwn yn fisol, gan osgoi'r angen i gyflogwyr anfon gwybodaeth ar ddiwedd y flwyddyn.

Cymerir data'n uniongyrchol o system gyflogres gan i-Connect sydd wedyn yn nodi ac yn cyflwyno manylion aelodau newydd, optio allan a gadael yn awtomatig i ni.

Erbyn hyn mae'r holl gyflogwyr yn defnyddio i-Connect, gyda'r wybodaeth yn cael ei chyflwyno'n brydlon gan yr holl gyflogwyr ar y cyfan.

Ystadegau Gweinyddu'r Cynllun

Nifer y Cyflogwyr

Mae'r tabl hwn yn rhoi crynodeb o nifer y cyflogwyr yn y Gronfa sydd ag aelodau actif ac sydd wedi dod i ben (dim aelodau gweithredol ond rhai ymrwymiadau heb eu talu).

	Actif	Wedi dod i ben
Cyrff ar yr atodlen:	29	6
Cyrff a ganiateir:	16	28
Cyfanswm:	**45**	**34**

Aelodaeth y Cynllun

	31/03/2021	31/03/2022	31/03/2023	31/03/2024	31/03/2025	31/03/2026
Actif	18,295	18,657	19,304	19,348	19,412	19,507
Gohiriedig	12,431	12,540	13,160	14,419	14,846	15,191
Pensiynwyr	10,780	11,298	11,780	12,504	13,276	13,950
Heb benderfynu	8,133	8,617	7,966	7,044	6,475	6,325
Cyfanswm:	**49,639**	**51,112**	**52,210**	**53,315**	**54,009**	**54,973**

Ymddeoliadau yn ystod 2025/26

Mae'r tabl hwn yn rhoi crynodeb o nifer yr ymddeoliadau o fewn y Gronfa yn ystod 2025/2026.

Rheswm dros adael	Nifer y pensiynwyr
Ymddeoliad Cynnar/Arferol	706
Diswyddo/ Effeithlonrwydd	45
Ymddeoliad Salwch	39
Ymddeoliad Hwyr	169
Ymddeoliad Hyblyg	31
Cyfanswm	**990**

Dangosyddion staffio

Mae'r tabl isod yn dangos nifer y staff yn y Tîm Gweinyddu Pensiynau sy'n gweithio'n gyfan gwbl ar fuddion Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol:

	2020/21	2021/22	2022/23	2023/24	2024/25	2025/26
Nifer o staff cyfwerth ag amser llawn y Gronfa Bensiwn	18.10	19.16	20.16	22.6	23.6	22.16
Cyfanswm aelodaeth y gronfa (Nid yw'n cynnwys aelodau heb eu prosesu)	41,506	42,495	44,244	46,271	47,534	48,648
Nifer aelodau'r gronfa i un aelod o staff gweinyddol	2,293	2,218	2,195	2,047	2,014	2,195

Cost Uned Fesul Aelod

Costau Rheoli Buddsoddiadau	2023/24	2024/25	2025/26
Cyfanswm y Costau	£12,866,000	£15,738,000	£10,885,000
Cyfanswm Niferoedd Aelodaeth (Nid yw'n cynnwys buddion heb eu hawlio ac ymadawyr heb eu penderfynu)	46,271	47,534	48,648
Cost fesul aelod	£278.06	£331.08	£223.75
Costau Gweinyddu			
Cyfanswm y Costau	£1,720,000	£1,988,000	£2,145,000
Cyfanswm Niferoedd Aelodaeth (Nid yw'n cynnwys buddion heb eu hawlio ac ymadawyr heb eu penderfynu)	46,271	47,534	48,648
Cost fesul aelod	£37.17	£41.82	£44.09
Costau Llywodraethu			
Cyfanswm y Costau	£456,000	£556,000	£642,000
Cyfanswm Niferoedd Aelodaeth (Nid yw'n cynnwys buddion heb eu hawlio ac ymadawyr heb eu penderfynu)	46,271	47,534	48,648
Cost fesul aelod	£9.85	£11.69	£13.20
Cyfanswm y gost	**£325.08**	**£384.59**	**£280.89**

Cydnabyddiaeth

Ar y cyfan, mae 2025/26 wedi bod yn flwyddyn lwyddiannus i'r Gronfa Bensiwn. Hoffwn ddiolch i'r holl staff am eu gwaith caled a'u cefnogaeth dros y flwyddyn, i'r cyflogwyr am ddarparu gwybodaeth amserol a'n actiwari Hymans Robertson am eu gwaith a'u cyngor dros y flwyddyn.

Meirion Jones
Rheolwr Pensiynau

5.2 Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol

Cyffredinol
Deddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus 2013 sy'n llywodraethu'r Gronfa. Gweinyddir y Gronfa yn unol â'r deddfau eilaidd a ganlyn:

- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 (fel y'i diwygiwyd)
- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Darpariaethau Trosiannol, Arbedion a Gwelliant) 2014 (fel y'i diwygiwyd)
- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Rheoli a Buddsoddi Cronfeydd) 2016.

Mae Cyngor Gwynedd yn gweinyddu Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gyfer ei weithwyr ei hun ynghyd â gweithwyr 44 o gyrff eraill (gan gynnwys 2 Awdurdod Lleol). Nid yw athrawon yn dod o dan y Gronfa hon ac mae darpariaethau gwahanol ar eu cyfer hwy. Telir am y Gronfa trwy gyfraniadau gan weithwyr a chyflogwyr, ynghyd ag incwm buddsoddi.

O Ebrill 2014 pennir cyfradd cyfrannu gweithwyr mewn bandiau yn ôl eu gwir gyflog wedi ei gynyddu gyda'r lefel chwyddiant blynyddol. Gall gweithwyr ddewis talu cyfraniadau hanner cyfradd er mwyn cronni buddion personol cyfradd hanner mewn cynllun o'r enw 50/50, mae buddion marwolaeth a dibynyddion yn dal ar gyfradd lawn. Dangosir y bandiau ar gyfer Ebrill 2025- Mawrth 2026 yn y tabl isod:

Amrediad Cyflog	Graddfa Cyfraniad prif gynllun	Graddfa Cyfraniad cynllun 50/50
Hyd at £17,800	5.5%	2.75%
£17,801 - £28,000	5.8%	2.9%
£28,001 - £45,600	6.5%	3.25%
£45,601 - £57,700	6.8%	3.4%
£57,701 - £81,000	8.5%	4.25%
£81,001 - £114,800	9.9%	4.95%
£114,801 - £135,300	10.5%	5.25%
£135,301 - £203,000	11.4%	5.7%
Mwy na £203,001	12.5%	6.25%

Mae cyflogwyr yn cyfrannu at y cynllun ar raddfa wedi ei hasesu'n deirflynyddol gan Actiwari'r Gronfa, neu pan mae newid sylweddol mewn aelodaeth neu broffil y cyflogwr. Mae cyflogwyr yn dal i dalu cyfradd lawn ar gyfer aelodau sydd yn dewis yr opsiwn 50/50 neu ar dâl llai oherwydd salwch.

Buddion
Mae'r CPLIL yn darparu buddion sylweddol i aelodau yn seiliedig ar ddau gynllun ar wahân. Mae trefniant cyflog terfynol, sydd yn cynnwys dau gyfradd cronni, a CARE (Enillion Cyfartaledd Gyrfa ac Ailbrisiad) a ddaeth i rym ar 1 Ebrill 2014. Isod fe restrir crynodeb byr o sut mae'r pensiynau yn cael eu cronni o dan y ddau drefniant.

Ar gyfer yr elfen buddion cyflog terfynol bydd buddion fel arfer yn seiliedig ar ddau ffactor sef: hyd y gwasanaeth y talwyd cyfraniadau i'r cynllun, a geir ei adnabod fel "Cyfanswm Aelodaeth", a'r cyflog yr oedd y cyfraniadau yn seiliedig arno (fel arfer y 12 mis olaf o wasanaeth), a geir ei adnabod fel "Cyflog Terfynol".
Bydd y rhan CARE mewn ffurf 1/49fed a chyfrifwyd ar wir gyflog pensiynadwy bob blwyddyn sydd yn cael eu hailbrisio yn flynyddol.

- **Pensiwn Blynyddol**
  Mae'r cyfrifiad ar gyfer pensiwn safonol blynyddol yn seiliedig ar y fformiwla isod:

  Cyflog Olaf x 1/80 x Cyfanswm Aelodaeth i 31 Mawrth 2008; plws
  Cyflog Olaf x 1/60 x Cyfanswm Aelodaeth o 1 Ebrill 2008 i 31 Mawrth 2014; plws

Y pensiwn CARE wedi ei chronni ac ailbrisio ar y blynyddoedd o 1 Ebrill 2014 ymlaen

Unwaith bydd y pensiwn yn cael ei dalu bydd yn cynyddu bob mis Ebrill yn unol â'r Mynegai Prisiau Defnyddwyr.

- **Lwmp Swm**
  Hefyd mae hawl derbyn lwmp swm yn ddi-dreth ar aelodaeth i 31 Mawrth 2008, wedi ei gyfrifo ar sail y fformiwla isod:

  Cyflog Olaf x 3/80 x Cyfanswm Aelodaeth i 31 Mawrth 2008 yn unig

- **Newid Buddion**
  Mae dewis cyfnewid rhan o'r pensiwn er mwyn cynyddu'r lwmp swm dros ben y fformiwla a ddangosir uchod, ond o fewn cyfyngiadau Cyllid a Thollau ei Fawrhydi (HMRC).

Pensiynau Cynghorwyr
Mae'r cynllun hefyd yn caniatáu mynediad i Gynghorwyr. Seilir y pecyn buddion ar fformiwla'r cynllun am bensiwn a lwmp swm cyn Ebrill 2008 fel y gwelir uchod, ond defnyddir Cyflog Cyfartalog Gyrfa yn lle Tâl Terfynol. Dyma'r sefyllfa o hyd ar gyfer Aelodau Cynghorwyr, hyd yn oed ar ôl cyflwyno'r prif gynllun newydd o Ebrill 2014. Ni chaiff Cynghorwyr newydd ymuno â'r CPLIL yn Lloegr a bydd yn rhaid i Aelodau Cynghorwyr adael y cynllun pan fydd eu cyfnod yn y swydd wedi dod i ben.

Ymddeoliad Salwch
Os oes gan aelod o leiaf 2 flynedd o gyfanswm aelodaeth, a bod meddyg cofrestredig annibynnol a gymeradwywyd gan yr awdurdod gweinyddu yn tystio ei fod yn barhaol anabl i wneud ei swydd, neu unrhyw swydd debyg gyda'r cyflogwr, bydd yn derbyn pensiwn, ac os yw'n dewis cyfnewid pensiwn, lwmp swm yn rhydd o dreth yn syth.

Mae'r buddion sy'n daladwy yn dibynnu ar yr haen o ymddeoliad salwch a ddyfarnwyd:

Haen 1
Os yw'r aelod yn annhebygol o fod yn gallu ymgymryd â gwaith cyflogedig cyn eu Hoedran Pensiwn Arferol (OPA), bydd y buddion salwch yn seiliedig ar y pensiwn y maent eisoes wedi cronni yn eu cyfrif pensiwn ar ddyddiad gadael y cynllun yn ogystal â'r pensiwn y byddent wedi adeiladu, wedi'i gyfrifo ar dâl pensiynadwy tybiedig, pe baent wedi bod yn brif adran y cynllun nes iddynt gyrraedd eu OPA.

Haen 2
Os yw'r aelod yn annhebygol o fod yn gallu ymgymryd â gwaith cyflogedig o fewn 3 blynedd o adael, ond maent yn debygol o fod yn gallu ymgymryd â chyflogaeth o'r fath cyn eu OPA, mae'r buddion salwch yn seiliedig ar y pensiwn y maent eisoes wedi cronni yn eu cyfrif pensiwn ar ddyddiad gadael y cynllun ynghyd â 25% o'r pensiwn y byddent wedi adeiladu, wedi'i gyfrifo ar dâl pensiynadwy tybiedig, pe baent wedi bod yn brif adran y cynllun nes iddynt gyrraedd eu OPA.

Haen 3
Os yw'r aelod yn debygol o fod yn gallu ymgymryd â gwaith cyflogedig o fewn 3 blynedd o adael, neu cyn eu OPA os yn gynt, bydd y buddion salwch yn seiliedig ar y pensiwn y maent eisoes wedi cronni yn eu cyfrif pensiwn wrth adael. Bydd y buddion hyn yn cael eu hatal ar ôl 3 blynedd, neu'n gynharach os yw'r aelod mewn swydd gyflogedig neu'n dod yn alluog i gyflogaeth o'r fath, ar yr amod nad ydynt wedi cyrraedd eu OPA erbyn hynny. Os bydd y taliad yn cael ei stopio bydd fel arfer yn daladwy unwaith eto o OPA.

Mae gwaith cyflogedig yn golygu gweithio am ddim llai na 30 awr yr wythnos am gyfnod o ddim llai na 12 mis.

Ymddeoliad Cynnar
Os yw cyfanswm aelodaeth yn 2 flynedd neu fwy, gall aelod ddewis ymddeol a derbyn ei fudd CPLlL unrhyw adeg ar ôl 55 oed; er hynny gall taliad cyn oed ymddeol arferol olygu lleihad actiwaraidd er mwyn talu am y rhyddhad buan, ac os ar ôl oed buddion pensiwn arferol gellir cael codiad actiwaraidd oherwydd taliad hwyr.

Buddion Gohiriedig
Mae aelodau sy'n gadael gyda 2 flynedd o aelodaeth yn cael buddion gohiriedig, fel a'i cyfrifwyd ym mharagraff 'Buddion', ond i'r buddion gael eu gohirio a'u cynyddu gyda'r mynegai, hyd nes gwneir taliad unrhyw amser ar ôl oedran 55 (oedran 60 os yw terfyniad cyn 01/04/2014) neu mae'n bosib trosglwyddo swm sy'n cyfateb i'r buddion i gynllun pensiwn arall.

Bydd aelodau sy'n gadael gyda chyfanswm aelodaeth o lai na 2 flynedd a dim hawliau CPLlL pellach, yn cael ad-hawlio'u cyfraniadau, llai treth ac unrhyw bremiwm perthnasol.

Marw Mewn Gwasanaeth
Mae lwmp swm o dair gwaith Cyflog Terfynol yn daladwy, waeth pa mor hir oedd yr aelodaeth. Ar gyfer gweithwyr rhan-amser, tydi'r Cyflog Terfynol ddim yn cael ei gynyddu i'w raddfa gyfatebol llawn amser.

Yn ychwanegol, gall buddion goroeswyr fod yn daladwy i briod neu bartner, gyda buddion i unrhyw blant sy'n ddibynnol hefyd yn daladwy yn amodol ar feini prawf penodol, yn seiliedig ar oedran ac os mewn addysg llawn amser.

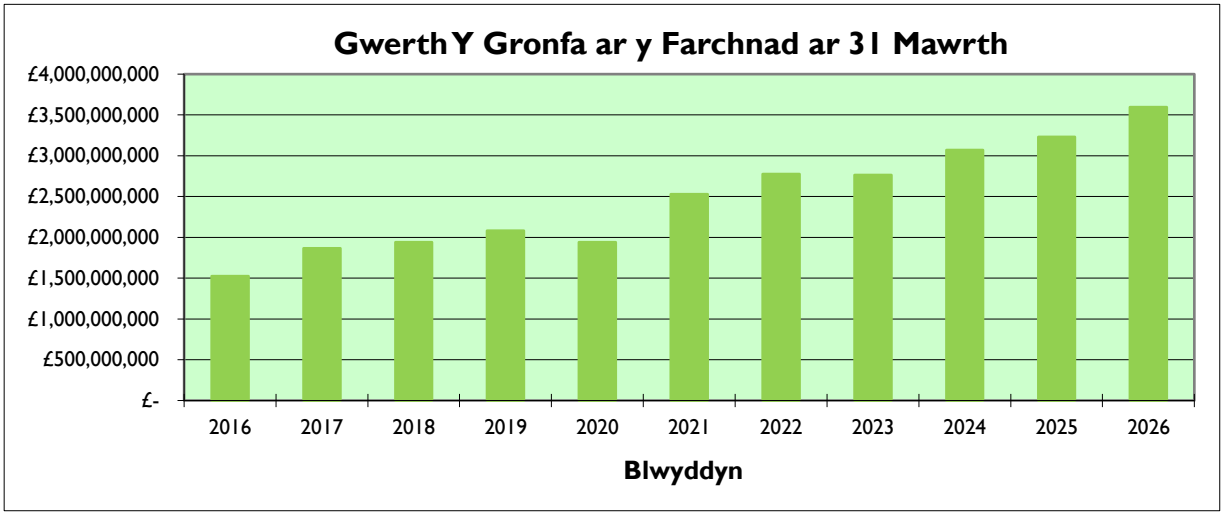
Marw ar ôl Ymddeol
Os bydd aelod yn marw ar ôl derbyn ei bensiwn CPLlL a chyn cyrraedd 75 oed, efallai y bydd grant marwolaeth yn daladwy. Yn gyffredinol, mae'r grant marwolaeth yn hafal i 10 gwaith (neu 5 gwaith os gadawsant y CPLlL cyn 1 Ebrill 2008) y pensiwn llai'r swm a dalwyd eisoes. Os gadawodd yr aelod ar ôl 31/03/2014 yna bydd swm y lwmp swm ychwanegol a gafodd yr aelod ar ymddeoliad o ganlyniad i ildio pensiwn am lwmp swm hefyd yn cael ei ddidynnu o'r swm taladwy.

Fel gyda marwolaeth mewn gwasanaeth, mae pensiynau priod a phartner yn daladwy am oes tra bod pensiynau i blant cymwys yn daladwy o dan yr un amodau fel Marw mewn Gwasanaeth.

6. Buddsoddiadau

6.1 Sefyllfa Diwedd Flwyddyn

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd mewn sefyllfa gymharol iach gyda gwerth y Gronfa wedi cynyddu yn raddol ers peth amser bellach ac erbyn y 31 Mawrth 2026 mae gwerth y Gronfa Bensiwn wedi sefydlogi ar £3.6 biliwn.



Dyraniad Asedau

Mae'r dyraniad asedau strategol yn un o'r penderfyniadau pwysicaf ar gyfer unrhyw gronfa bensiwn, a dyma'r prif benderfynydd o berfformiad hirdymor y Gronfa. Mae'r tabl canlynol yn dangos gwir ddyraniad asedau'r Gronfa yn erbyn dyraniad strategol targed y Gronfa fel ar 31.03.26

Math o ased	Gwir %	Targed %	Gwahaniaeth %
Ecwiti DU	8.5	6.0	+2.5
Ecwiti Byd-Eang	38.2	27.0	+11.2
Ecwiti Marchnadoedd Datblygol	2.3	2.0	+0.3
Ecwiti Preifat	4.4	5.0	-0.6
Cyfanswm Twf	**53.4**	**40.0**	**+13.4**
Eiddo	5.8	10.0	-4.2
Isadeiledd	6.0	7.5	-1.5
Credyd Aml- Ased	7.3	7.5	-0.2
Credyd Preifat	1.8	7.5	-5.7
Cyfalaf Naturiol	0.0	5.0	-5.0
Cyfanswm Incwm	**20.9**	**37.5**	**-16.6**
Bond Dychweliad Absoliwt	15.7	12.5	+3.2
Bondiau Corfforaethol	9.8	10.0	-0.2
Cyfanswm Amddiffyn	**25.5**	**22.5**	**+3.0**
Arian	**0.2**	**0.0**	**+0.2**
Cyfanswm	**100.0**	**100.0**	**+0.0**

Dangosodd prisiad actiwaraidd 2025 unwaith eto fod gan y Gronfa lefel ariannu gref ac felly cynhaliwyd adolygiad pellach o'r strategaeth fuddsoddi ym mis Tachwedd 2025. Cytunwyd gan y Pwyllgor Pensiynau i barhau i leihau risg y Gronfa trwy leihau ei ddyraniad ecwiti a buddsoddi mewn asedau sy'n cynhyrchu incwm, gan gynnwys dyraniad i gyfalaf naturiol am y tro cyntaf.

Bydd y strategaeth newydd hon yn cael ei weithredu wrth i fuddsoddiadau mewn isadeiledd a chredyd preifat gynyddu fel y gelwir cyfalaf, a bydd y Gronfa yn gweithio'n agos gyda WPP IM Co er mwyn buddsoddi mewn eiddo a chyfalaf naturiol.

Buddsoddiadau fesul rheolwr buddsoddi

Rheolwr	Cronfa	Dosbarth Ased	31 Mawrth 2025 £000	31 Mawrth 2026 £000
Wedi pŵlio				
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Global Opportunities	Ecwiti Byd- Eang	460,613	403,967
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Global Growth	Ecwiti Byd- Eang	418,895	389,529
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Emerging Markets	Ecwiti Byd- Eang	63,023	82,721
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Sustainable Active Equity	Ecwiti Byd- Eang	317,658	359,705
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Absolute Return Bond	Bondiau	403,247	554,275
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Multi Asset Credit	Credyd Aml- Ased	241,859	259,418
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Global Credit	Bondiau	233,417	347,858
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Russell Investments Global Private Credit	Credyd Preifat	50,748	63,291
Partneriaeth Pensiwn Cymru	GCM WPP Global Infrastructure I	Isadeiledd	8,048	10,857
Partneriaeth Pensiwn Cymru	GCM WPP Global Infrastructure II	Isadeiledd	0	1,712
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Capital Dynamics CEI	Isadeiledd	4,131	6,809
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Octopus Renewables Infrastructure	Isadeiledd	35,101	37,299
Partneriaeth Pensiwn Cymru	IFM Global Infrastructure	Isadeiledd	60,918	65,990
Partneriaeth Pensiwn Cymru	CBRE Global Infrastrcture	Isadeiledd	14,683	25,287
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Schroders Capital WPP Global Private Equity I	Ecwiti Preifat	6,022	8,605
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Schroders Capital WPP Global Private Equity II	Ecwiti Preifat	7,165	11,007
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Schroders Capital WPP Global Private Equity III	Ecwiti Preifat	0	9,036
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Schroders Real Estate	Eiddo	0	168,275
		Cyfanswm wedi pŵlio	**2,325,528**	**2,805,641**
O dan rheolaeth y pŵl				
Black Rock	Aquila Life UK Equity Index	Ecwiti DU	294,958	301,088
Black Rock	ACS World Low Carbon Equity	Ecwiti Byd- Eang	170,002	0
Black Rock	Aquila Life ESG Equity	Ecwiti Byd- Eang	0	198,675
		Cyfanswm o dan rheolaeth y pŵl	**464,960**	**499,763**
Heb ei bwlio				
Black Rock	Eiddo	Eiddo	56,246	0
Lothbury	Eiddo	Eiddo	6,263	0
UBS	Eiddo Global Ast Triton	Eiddo	76,742	0
Threadneedle	Eiddo TPEN	Eiddo	34,116	35,344

Threadneedle	Eiddo TPUT	Eiddo	2,221	0
Partners	Ecwiti Preifat	Ecwiti Preifat	149,330	128,011
Partners	Isadeiledd	Isadeiledd	76,836	64,546
		Cyfanswm heb ei bŵlio	401,754	227,901
		Cyfanswm	**3,192,242**	**3,533,305**

Asedau o fewn y DU

Mae'r tabl canlynol yn darparu gwybodaeth ychwanegol am fuddsoddiadau yn y DU:

£m Gwerth asedau ar 31 Mawrth 2026	Wedi pŵlio	O dan rheolaeth y pŵl	Heb ei bŵlio	Cyfanswm
Ecwiti Rhestredig y DU	40.1	277.9	0	318.0
Bondiau Llywodraeth y DU	73.2	0	0	73.2
Isadeiledd y DU	33.6	0	8.6	42.2
Ecwiti Preifat y DU	4.5	0	11.4	15.9

£m Gwerth asedau ar 31 Mawrth 2025	Wedi pŵlio	O dan rheolaeth y pŵl	Heb ei bŵlio	Cyfanswm
Ecwiti Rhestredig y DU	53.4	273.3	0	326.7
Bondiau Llywodraeth y DU	30.4	0	0	30.4
Isadeiledd y DU	8.7	0	10.2	18.9
Ecwiti Preifat y DU	1.8	0	13.3	15.1

6.2 Perfformiad Buddsoddi

Cyfarfodydd Chwarterol

Caiff perfformiad y Rheolwyr Buddsoddi ei fonitro'n chwarterol. Bydd y Rheolwyr Buddsoddi yn danfon adroddiadau chwarterol i'r Pwyllgor Pensiynau, swyddogion perthnasol ac i ymgynghorydd y Gronfa, ac mae'r rhain yn cael eu craffu yng nghyfarfodydd y Pwyllgor Pensiynau.

Monitro Perfformiad

Tanysgrifia Gwynedd i wasanaeth mesur Pensions & Investment Research Consultants Ltd (PIRC), sy'n cyfrifo'r gyfradd enillion i Wynedd ac ar gyfer cronfeydd pensiwn eraill, ac yn darparu cymariaethau.

Targedau

Dangosir meincnodau perfformiad unigol ar gyfer y Rheolwyr Buddsoddi unigol yn y tabl isod.

Cronfa / Dosbarth Ased	Meincnod	Targed Perfformiad (% y.f.)
Global Opportunities PPC	MSCI All Country World Index	Perfformio'n well na'r mynegai +2%
Global Growth PPC	MSCI All Country World Index	Perfformio'n well na'r mynegai +2%
Emerging Markets PPC	MSCI Emerging Markets Index	Perfformio'n well na'r mynegai +1.5%
Sustainable Active Equity PPC	MSCI All Country World Index	Perfformio'n well na'r mynegai +2%
Absolute Return Bond PPC	3mth SONIA	3mth SONIA + 2%
Multi Asset Credit PPC	3mth SONIA	3mth SONIA + 4%
Global Credit PPC	Bloomberg Global Aggregate Credit Index	Perfformio'n well na'r mynegai
Private Credit PPC	8% y.f.	7%- 9% net IRR

Global Infrastructure PPC	8% y.f.	8%-10% net IRR
Wales Renewable Infrastructure PPC	8% y.f.	8% y.f.
Open Ended Infrastructure PPC	8% y.f.	8%-10% net IRR
Private Equity PPC	15% net IRR	15% net IRR
Black Rock Aquila Life UK Equity Index	FTSE All- Share Index	Olrhain y meincnod
Black Rock ESG World Equity (PPC)	MSCI World Low Carbon Index	Olrhain y meincnod
Holl Eiddo	UK All Balanced Property Fund Index	Perfformio'n well na'r mynegai
Partners Private Equity	MSCI AC World (net)	MSCI AC World (net)
Partners Infrastructure	8% y.f.	8% y.f.

Gan mai buddsoddiadau uniongyrchol yr ydym wedi eu gwneud gyda Lothbury, UBS a Threadneedle, nid ydym wedi rhoi meincnod iddynt. Fodd bynnag, ar gyfer pwrpas mynegol byddwn yn eu monitro yn erbyn yr 'IPD Balanced Property Unit Trust Index'.

Perfformiad y Gronfa

	Enillion Blwyddyn	Meincnod Blwyddyn	Enillion 3 Blynedd	Meincnod 3 Blynedd	Enillion Ers Cychwyn	Meincnod Ers Cychwyn
	%	%	%	%	%	%
Cronfeydd Partneriaeth Pensiwn Cymru						
Global Opportunities PPC	17.0	17.5	14.2	14.1	12.5	11.9
Global Growth PPC	13.9	17.5	10.0	14.1	9.7	11.9
Emerging Markets PPC	31.4	27.2	10.2	10.0	5.6	6.8
Sustainable Active Equity PPC	13.3	17.5	d/b	d/b	10.1	14.8
Absolute Return Bond PPC	4.2	6.2	5.7	6.9	4.2	5.1
Multi Asset Credit PPC	7.3	8.3	8.2	9.0	3.9	7.0
Global Credit PPC	4.3	4.4	d/b	d/b	-0.1	0.1
Private Credit PPC*	d/b	d/b	d/b	d/b	d/b	d/b
Global Infrastructure PPC	5.4	8.0	d/b	d/b	5.7	8.0
Wales Renewable Infrastructure PPC	8.5	8.0	d/b	d/b	2.6	8.0
Open Ended Infrastructure PPC	10.8	8.0	d/b	d/b	7.8	8.0
Private Equity PPC	19.7	15.0	d/b	d/b	19.0	15.0
Cronfeydd Lleol						
Black Rock Aquila Life UK Equity Index	21.7	21.5	13.4	13.3	7.8	7.8
Black Rock ACS World Low Carbon Equity Tracker	d/b	d/b	d/b	d/b	-2.0	-1.3
Eiddo BlackRock	4.0	4.3	1.9	3.3	4.7	5.4
Eiddo Threadneedle TPEN	3.5	4.3	3.3	3.3	3.3	3.2
Eiddo UBS	4.0	4.3	2.6	3.3	2.3	3.3
Ecwiti Preifat Grŵp Partners	-4.2	18.0	0.6	16.3	8.9	11.4
Isadeiledd Grŵp Partners	4.2	8.0	8.2	8.0	11.7	8.0
Y Gronfa Gyfan	**10.9**	**11.5**	**9.0**	**9.8**	**7.8**	**7.6**

*nid yw'r canlyniadau ar gael ar gyfer Private Credit PPC eto

Dychwelodd y Gronfa enillion cadarnhaol dros gyfnodau o 1 mlynedd, 3 blynedd ac ers y cychwyn. Dychwelodd cronfa CPLIL enillion cyfartalog o 9.6% ar gyfer y flwyddyn, ac felly, er na lwyddodd Cronfa Pensiwn Gwynedd i gyrraedd ei feincnod, cyflawnodd y gronfa enillion a oedd yn well na'r cyfartaledd CPLIL yn ystod y flwyddyn. Cafodd perfformiad yn y flwyddyn ddiweddaraf ei yrru gan y canlyniadau cryf a gyflawnwyd gan ecwiti ac eiddo a gyflwynodd ail flwyddyn o ganlyniadau cymedrol.

Derbynnir yn gyffredinol bod perfformiad buddsoddi dros gyfnod hwy o amser yn ddangosydd mwy

dilys na dros flwyddyn gan y gall strategaethau buddsoddi a gynlluniwyd i ddod â pherfformiad da yn y tymor hir ddioddef rhwystrau tymor byr o bryd i'w gilydd.

Roedd perfformiad y Gronfa dros dair blynedd y tu ôl i'r meincnod, ond roedd y perfformiad yn hanner uchaf yr holl CPLIL ac roedd yn safle 38ain allan o'r holl gronfeydd CPLIL. Mae'r meincnodau a roddir yn heriol iawn ac mae'r Gronfa yn perfformio'n dda ac mae o flaen ei meincnod ers ei sefydlu.

6.3 Trefniadau Gweinyddol a Chadw

Cyngor Arbenigol
Mae Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn gorfodi'r Cyngor i sicrhau cyngor arbenigol ar fuddsoddi. Darperir y cyngor hwn gan ymgynghorydd annibynnol o gwmni Hymans Robertson (ymgynghorwyr y Gronfa) sy'n monitro'r Rheolwyr Buddsoddi.

Ceidwaid
Mae gan rai o'r rheolwyr buddsoddi geidwaid cysylltiedig sy'n dal asedau eu rhan nhw o'r portffolio. Mae'r rheolwyr a'u ceidwaid cysylltiedig fel a ganlyn:

- Ceidwad BlackRock yw Banc JP Morgan Chase
- Ceidwad PPC yw Northern Trust

Nid yw Partners Group yn cael eu cynnwys yn nhrefniadau cadw'r Gronfa.

Trefniadau Gweinyddol
Mae trefniadau gweinyddol yn sicrhau bod y trosglwyddiadau hynny sydd yn digwydd, rhwng y Cyngor a'r Rheolwyr Buddsoddi, yn gorfod cael eu hawdurdodi gan lofnodion dau o'r swyddogion a enwir ar restr llofnodion awdurdodedig y Gronfa Bensiwn.

6.4 Pwerau Buddsoddi

Pwerau Buddsoddi
Mae'r rheoliadau yn mynnu bod gan y Gronfa Ddatganiad Strategaeth Buddsoddi (DSB).

Mae'n galluogi cronfeydd pensiwn i gael hyblygrwydd wrth osod eu strategaethau ac yn rhoi'r gallu i fuddsoddi canran uwch o'u cronfa mewn trefniadau pŵlio unigol. Nid oes unrhyw gyfyngiadau penodol yn y ddeddfwriaeth ac felly nid oes angen codi'r symiau yn ffurfiol. Er hynny, mae'n ymarfer da i gael cyfyngiadau llydan ac mae'r rheini wedi cael eu cynnwys yn y DSB.

6.5 Rheoli Buddsoddiadau

Cyffredinol
Prif nod polisi buddsoddi yw uchafu'r enillion ar yr arian dan ofal y Gronfa yn gyson â lefel dderbyniol o risg, gyda'r enillion yn y tymor hir i fod yn fwy na chwyddiant cyflogau. Rhaid cadw mewn cof mai yn y tymor hir iawn y mae ymrwymiadau'r Gronfa (sef pensiynau), gan ymestyn hyd at ganol y ganrif. Bydd yr ymrwymiadau hyn yn codi gyda chwyddiant, oherwydd cyswllt pensiynau i'r mynegai chwyddiant ac hefyd oherwydd codiadau yng nghyflogau gweithwyr hyd at eu hoedran ymddeol. Mae perthynas rhwng lefelau'r enillion a dderbynnir a'r gyfradd cyfraniadau y disgwylir i gyflogwyr ei dalu. Mae'r Pwyllgor Pensiynau yn ystyried bod yr enillion tymor hir o ecwiti yn mynd i fod yn fwy na'r enillion ar fondiau, felly oherwydd hyn buddsoddir canran uchel o'r Gronfa mewn ecwiti. Fodd bynnag, mae'r Pwyllgor wedi cydnabod bod y prisiad tair blynedd yn dangos lefel iach o warged ac felly wedi lleihau ei ddyraniad ecwiti fel y gwelir yn 6.1 er mwyn lleihau risg y Gronfa.

Cyfarwyddyd Rheolwyr Buddsoddi
Oherwydd polisi pendant i sicrhau amrywiaeth yn yr asedau ac yn y dull o fuddsoddi, mae'r Rheolwyr Buddsoddi yn derbyn gwahanol gyfarwyddiadau:

Rheolwr Buddsoddi	Cyfarwyddyd
BlackRock	Goddefol
PPC	Gweithredol
Partners	Gweithredol

Cyfarwyddyd BlackRock yw bod yn rheolwyr "goddefol". Byddant yn dyrannu asedau yn unol â'u meincnod ac ym mhob marchnad byddant yn olrhain mynegair farchnad stoc. O ganlyniad, dylai eu perfformiad olrhain eu meincnod unigol. Mae apwyntio rheolwr goddefol yn lleihau'r risg o danberfformiad yn unol â'r meincnod, ond hefyd yn lleihau'r siawns o or-berfformiad cymharol i'r meincnod.

Briff "gweithredol" sydd gan yr holl reolwyr eraill. Mae ganddynt ddisgresiwn i fuddsoddi yn eu syniadau buddsoddi gorau. Tra bod ganddynt hyblygrwydd o ran pa stociau, rhanbarthau a sectorau i fuddsoddi ynddynt, mae nifer o gyfyngiadau mewn lle i rwystro'r rheolwyr rhag gwyro yn rhy bell oddi wrth eu meincnod a chymryd gormod o risg. Mae apwyntio rheolwr gweithredol yn cynyddu'r siawns o or-berfformiad yn erbyn y meincnod, ond hefyd yn cynyddu'r risg o danberfformiad yn erbyn y meincnod.

6.6 Partneriaeth Pensiwn Cymru

Sefydlwyd Partneriaeth Pensiwn Cymru yn 2017 gyda'r nod o gyflawni:

- arbedion oherwydd maint
- llywodraethu a phenderfyniadau cryf
- costau is a gwerth rhagorol am arian, a
- gwell cynhwysedd a gallu i fuddsoddi mewn isadeiledd

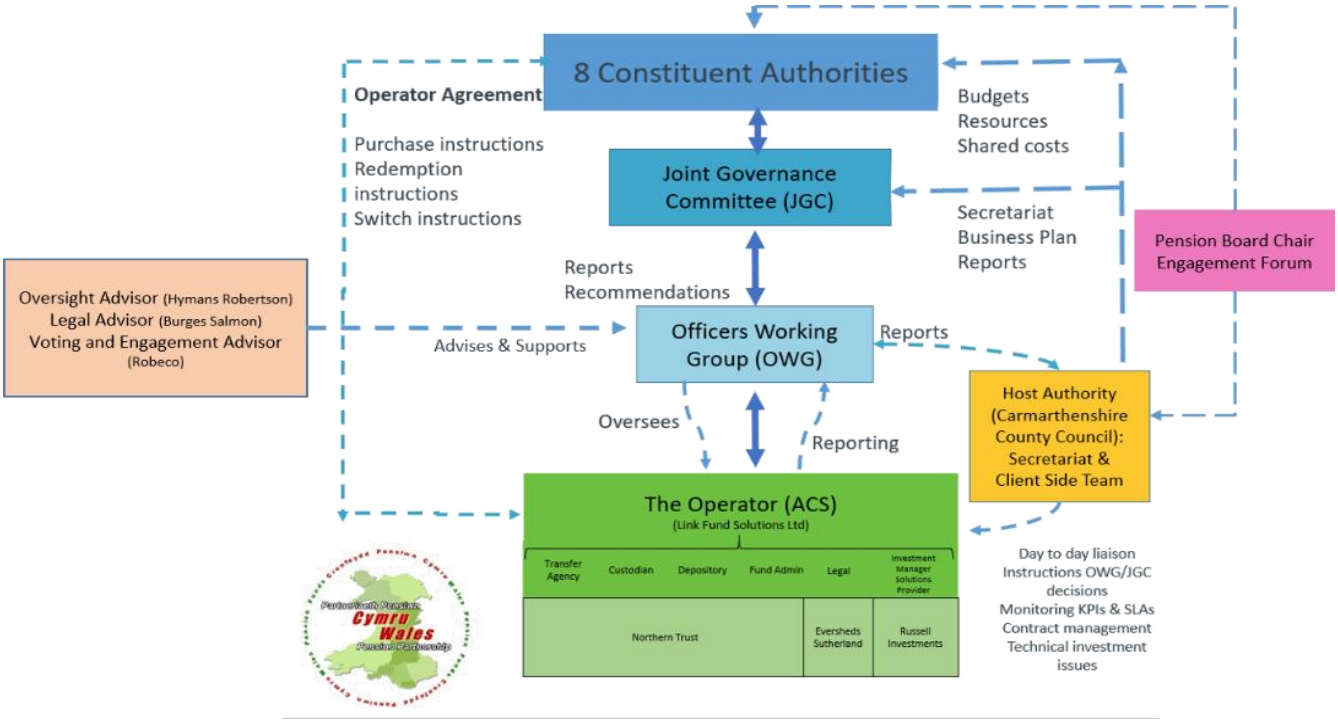
Mae PPC yn un o'r wyth pŵl Pensiwn Llywodraeth Leol cenedlaethol ac mae'n gydweithrediad o'r wyth cronfa CPLIL yng Nghymru. Mae gan yr wyth cronfa hanes hir, llwyddiannus o gydweithio gan gynnwys tendr cydweithredol ar gyfer un darparwr ecwiti goddefol ar gyfer cronfeydd Cymru cyn menter gyfuno'r Llywodraeth.

Mae rheoli buddsoddiadau wedi'i bŵlio yn cynnig y potensial ar gyfer arbedion ffioedd buddsoddi, cyfleoedd i ehangu portffolios buddsoddi, gweithgareddau pleidleisio ac ymgysylltu gwell ynghyd â mynediad at wybodaeth a rennir ac ymarfer gorau. Er bod PPC yn gyfrifol am ddarparu atebion buddsoddi cydweithredol, mae pob awdurdod cyfansoddol yn parhau i fod yn gyfrifol am osod ei strategaeth fuddsoddi ei hun.

Dyluniwyd model gweithredu PPC i fod yn hyblyg a darparu gwerth am arian. Penododd PPC Weithredwr cronfa allanol ac mae'n defnyddio ymgynghorwyr allanol er mwyn ddod â'r arbenigedd gorau i gefnogi'r gwaith o redeg y Pŵl. Y Gweithredwr yw Waystone Management (UK) Limited (Waystone) ac maent mewn partneriaeth gyda Russell Investments i ddarparu atebion rheoli buddsoddi effeithiol a darparu perfformiad net o ffi cryf ar gyfer yr holl Awdurdodau Cyfansoddol.

<u>Llywodraethu</u>

Mae PPC yn manylu ar sut mae'n delio â phob agwedd ar Lywodraethu trwy ei Chytundeb Rhwng Awdurdodau (CRhA) a gymeradwywyd gan bob un o'r wyth Awdurdod Cyfansoddol ym mis Mawrth 2017. Mae'r CRhA yn diffinio safonau, rolau a chyfrifoldebau'r Awdurdodau Cyfansoddol, ei Aelodau, Pwyllgorau a Swyddogion ac mae'n cynnwys Cynllun Dirprwyo sy'n amlinellu'r broses benderfynu. Yn unol â'i gred y dylai llywodraethu da arwain at ganlyniadau gwell i randdeiliaid, mae PPC wedi sefydlu strwythur llywodraethu cadarn:



Yr wyth Awdurdod Cyfansoddol o'r PPC yw:

- Cyngor Sir Caerfyrddin (Awdurdod lletya)
- Cyngor Dinas a Sir Abertawe
- Cyngor Dinas Caerdydd
- Cyngor Sir y Fflint
- Cyngor Gwynedd
- Cyngor Sir Powys
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen

Mae'r Awdurdodau Cyfansoddol yn eistedd ar frig strwythur llywodraethu PPC. Maent yn cadw rheolaeth ar yr holl weithgareddau a wneir gan PPC ac yn parhau i fod yn gyfrifol am gymeradwyo Cynllun Busnes PPC, sy'n amlinellu cyllideb a chynllun gwaith PPC, yn ogystal â'i Gredoau a'r Amcanion.

Mae'r Cydbwyllgor Llywodraethu (CBLl) yn goruchwylio ac yn adrodd ar PPC ac mae'n cynnwys un aelod etholedig o bob un o'r wyth Awdurdod Cyfansoddol a chynrychiolydd aelodau o'r cynllun (heb bleidlais).

Mae'r Gweithgor Swyddogion (GS) yn darparu cefnogaeth a chyngor i'r Cydbwyllgor Llywodraethu ac mae'n cynnwys swyddogion gweithredol a Swyddogion Adran 151 o bob un o'r wyth Awdurdod Cyfansoddol.

Cyngor Sir Caerfyrddin yw'r Awdurdod Lletya ar gyfer PPC ac mae'n gyfrifol am ddarparu cefnogaeth weinyddol ac ysgrifenyddol i'r CBLl a'r GS, a chysylltu o ddydd i ddydd gyda'r Gweithredwr ar ran yr holl gronfeydd CPLlL yng Nghymru.

Mae Waystone (Gweithredwr) yn darparu ystod eang o wasanaethau ar gyfer PPC, sy'n cynnwys hwyluso cerbydau buddsoddi ac is-gronfeydd, adrodd ar berfformiad, gweithredu trosglwyddiadau, monitro rheolwyr a thrafodaethau ffioedd. Mae Cytundeb Gweithredwr ar waith sy'n amlinellu dyletswyddau cytundebol y Gweithredwr ac yn llywodraethu'r berthynas rhwng y Gweithredwr a PPC. Mae'r CBLl a'r GS, gyda chefnogaeth Hymans Robertson, yn goruchwylio'r gwaith y mae Waystone yn

ei wneud ar ran PPC. Mae Waystone yn ymgysylltu â'r Awdurdodau Cyfansoddol trwy:

- Ymgysylltu uniongyrchol- mynychu un cyfarfod pwyllgor yn flynyddol
- Ymgysylltu anuniongyrchol- gyda'r holl Awdurdodau Cyfansoddol trwy'r CBLl a GS

Mewn cydweithrediad â Waystone, mae Russell Investments yn darparu gwasanaethau atebion rheoli buddsoddi i PPC ac maent yn gweithio mewn ymgynghoriad ag wyth Awdurdod Cyfansoddol PPC i sefydlu cerbydau buddsoddi.

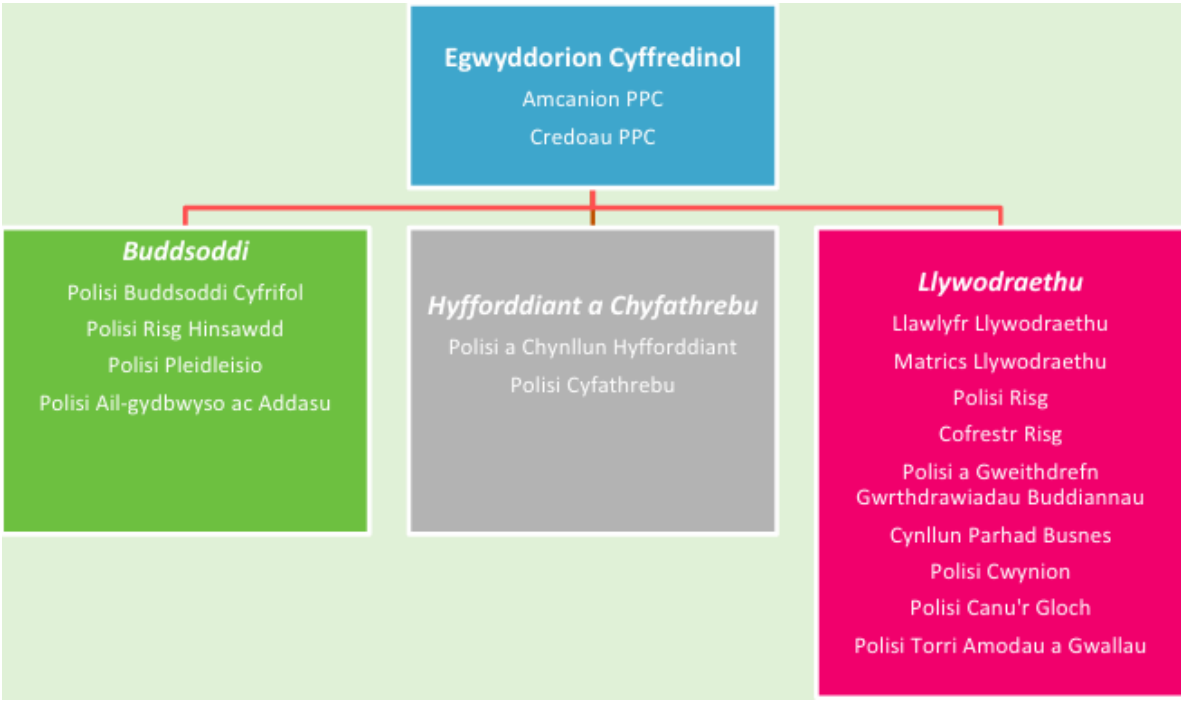
Northern Trust yw'r Ceidwad ar gyfer cerbyd ACS PPC ac mae'n darparu nifer o wasanaethau gan gynnwys benthyca stoc, gweinyddu cronfeydd, monitro cydymffurfiaeth ac adrodd.

Hymans Robertson yw Ymgynghorwyr Goruchwylio PPC ac mae eu rôl yn cynnwys goruchwyliaeth a chyngor ar drefniadau llywodraethu, gwasanaethau gweithredwr, agweddau buddsoddi strategol a chymorth gyda rheoli prosiectau.

Burges Salmon yw ymgynghorwyr cyfreithiol PPC ac mae nhw'n darparu cyngor cyfreithiol mewn perthynas â chronfeydd a reoleiddir gan yr FCA, trefniadau treth a llywodraethu, gan gynnwys cynorthwyo gyda phrosesau caffael cymhleth.

Penodwyd Robeco UK fel darparwr Pleidleisio ac Ymgysylltu PPC ac maent yn gyfrifol am weithredu'r Polisi Pleidleisio ar draws portffolio PPC ac ymgymryd â gweithgareddau ymgysylltu ar ran PPC.

Credoau PPC yw sylfaen fframwaith llywodraethu PPC ac fe'u defnyddiwyd i arwain holl weithgareddau a phenderfyniadau PPC, gan gynnwys ei amcanion a'i pholisïau. Mae PPC, mewn ymgynghoriad â'r Awdurdodau Cyfansoddol, wedi datblygu set o bolisïau llywodraethu. Ymhob achos, mae polisïau a gweithdrefnau PPC wedi'u datblygu i gyflenwi neu ategu gweithdrefnau a pholisïau presennol yr Awdurdodau Cyfansoddol. Rhestrir polisïau, cofrestrau a chynlluniau allweddol PPC isod ac maent i'w gweld ar wefan PPC.



Mae Buddsoddi Cyfrifol wedi bod yn flaenoriaeth allweddol i PPC ers ei sefydlu yn 2017. Ymgymerwyd â nifer o weithgareddau i weithio tuag at uchelgais PPC o ddod yn arweinydd mewn Buddsoddi Cyfrifol. I ddechrau, canolbwyntiwyd ar lunio Polisi Buddsoddi Cyfrifol ac ers hynny mae PPC wedi llunio ei Pholisi Risg Hinsawdd ei hun ac wedi gweithio gyda'i Ddarparwr Pleidleisio ac Ymgysylltu, Robeco, i

gytuno ar Bolisi Pleidleisio. Mae Is-Grŵp Buddsoddi Cyfrifol PPC wedi'i sefydlu i gymryd perchnogaeth o lifoedd gwaith a chamau sy'n gysylltiedig â Buddsoddi Cyfrifol a'r camau sy'n ofynnol i gyflawni'r ymrwymiadau a wnaed ym Mholisïau Buddsoddi Cyfrifol a Risg Hinsawdd PPC.

Gellir gweld Cynllun Busnes PPC, Llawlyfr Llywodraethu a'r holl bolisïau eraill y manylir arnynt yn y siart uchod ar wefan PPC:

https://www.partneriaethpensiwncymru.org/

Risg

Mae rheoli risg yn elfen hanfodol o ymrwymiad PPC i lywodraethu da. Mae PPC wedi datblygu strategaeth risg strwythuredig, helaeth a chadarn sy'n ceisio nodi a mesur risgiau allweddol a sicrhau bod rheolaethau a gweithdrefnau llywodraethu addas ar waith i reoli'r risgiau hyn. Mae Polisi Risg PPC wedi cael ei ddatblygu yn y fath fodd fel y gellir rhagweld ac ymdrin â risgiau mewn modd cyflym ac effeithiol i leihau colled neu niwed posibl i PPC a'i rhanddeiliaid.

Mae PPC yn cynnal Cofrestr Risg sy'n cael ei hadolygu'n rheolaidd gan Is-Grŵp Risg pwrpasol sy'n adrodd yn ôl i'r GS a'r CBLl bob chwarter.

Hyfforddiant

Mae gan PPC ei pholisi hyfforddi ei hun ac mae'n datblygu cynllun hyfforddi blynyddol sydd wedi'i gynllunio i ategu cynlluniau hyfforddi presennol yr Awdurdod Cyfansoddol. Bydd Awdurdodau Cyfansoddol yn parhau i ddiwallu anghenion hyfforddi ar lefel leol tra bydd cynllun hyfforddi PPC yn cynnig hyfforddiant sy'n berthnasol i weithgareddau cronni PPC. Bydd hyfforddiant anwytho yn cael ei ddarparu i holl aelodau newydd y CBLl.

Cynnydd pŵlio hyd yn hyn

Mae PPC yn ceisio darparu opsiynau buddsoddi sydd yn galluogi Awdurdodau Cyfansoddol i weithredu strategaethau buddsoddi gyda arbedion costau materol tra yn parhau i ddarparu buddsoddiadau sydd yn perfformio i'r rhanddeiliaid. Mae gan PPC nifer o is-gronfeydd ecwiti ac incwm sefydlog, yn ogystal a nifer o rhaglenni buddsoddi marchnadoedd preifat. Ochr yn ochr â buddsoddiadau goddefol presennol yr Awdurdodau Cyfansoddol, mae hyn yn golygu bod gan PPC bellach 81% o'r asedau dan reolaeth y pŵl.

Ar 31 Mawrth 2026, roedd gan PPC asedau gwerth £28.8bn, ble mae £23.5bn o fewn y pŵl, gweler y manylion isod:

Cronfa	Rheolir gan	Dyddiad lawnsio	31 Mawrth 2026 £000	%
Ecwiti Global Growth	Russell Investments	Chwefror 2019	3,777,538	13.1
Ecwiti Global Opportunities	Russell Investments	Chwefror 2019	3,518,894	12.2
Ecwiti UK Opportunities	Russell Investments	Medi 2019	898,662	3.1
Ecwiti Emerging Markets	Russell Investments	Hydref 2021	358,345	1.2
Ecwiti Sustainable Active	Russell Investments	Mehefin 2023	1,714,186	6.0
Global Credit	Russell Investments	Gorffennaf 2020	1,348,780	4.7

Global Government Bond	Russell Investments	Gorffennaf 2020	515,955	1.8
UK Credit	Waystone Management (UK) Limited	Gorffennaf 2020	888,276	3.1
Multi-Asset Credit	Russell Investments	Gorffennaf 2020	974,694	3.4
Absolute Return Bond	Russell Investments	Medi 2020	812,857	2.8
Isadeiledd	GCM Grosvenor, IFM, CBRE, Octopus, Capital Dynamics	Amrywiol	926,220	3.2
Credyd Preifat	Russell Investments	Ebrill 2023	424,331	1.5
Ecwiti Preifat	Schroders Capital	Hydref 2023	245,641	0.9
Eiddo	Schroders, CBRE	Chwefror 2026	1,181,140	4.1
Buddsoddiadau Goddefol	BlackRock	Mawrth 2016	5,881,749	20.5
Buddsoddiadau heb eu pŵlio			5,278,710	18.4
Cyfanswm Buddsoddiadau ar draws yr 8 Cronfa Bensiwn			**28,745,978**	**100**

Mae rhaniad yr asedau rhwng Cronfa Bensiwn Gwynedd a PPC fel a ganlyn:

Cronfa	**31 Mawrth 2026 £000**	**%**
Global Opportunities	403,967	11.4
Global Growth	389,529	11.0
Emerging Markets	82,721	2.3
Sustainable Active Equity	359,705	10.2
Global Credit	347,858	9.9
Multi Asset Credit	259,418	7.3
Absolute Return Bond	554,275	15.7
Marchnadoedd Preifat	408,168	11.6
Ecwiti Goddefol	499,763	14.1
Buddsoddiadau heb eu pŵlio	227,901	6.5
Cyfanswm Asedau Buddsoddi	**3,533,305**	**100**

Mae'r tabl uchod yn darparu gwybodaeth ychwanegol i nodyn 14 yn natganiad o'r cyfrifon ac yn crynhoi buddsoddiadau Cronfa Bensiwn Gwynedd yn PPC a'r buddsoddiadau o fewn rheolaeth uniongyrchol y

Gronfa. Yn ystod y flwyddyn cafodd asedau eu trosglwyddo ac mae'r tabl uchod yn dangos yr asedau a reolir ar hyn o bryd gan y pŵl ar yr 31 Mawrth 2026.

Costau pŵlio

Mae Cyngor Sir Gaerfyrddin, fel Awdurdod Lletya ar gyfer Partneriaeth Pensiwn Cymru, yn gyfrifol am ddarparu cefnogaeth gweinyddol ac ysgrifenyddol a chysylltu o ddydd i ddydd gyda'r Gweithredwr ar ran holl gronfeydd CPLlL yng Nghymru. Mae cyllideb PPC yn cael ei gynnwys yng Nghynllun Busnes PPC ac yn cael ei gymeradwyo'n flynyddol gan yr wyth Awdurdod Cyfansoddol.

Mae costau'r Awdurdod Lletya ac Ymgynghorwyr Allanol (y costau rhedeg) yn cael eu hariannu'n hafal (oni bai bod prosiect penodol wedi ei gytuno ar gyfer Cronfa unigol) gan yr wyth Awdurdod Cyfansoddol ac yn cael eu had-dalu yn flynyddol. Y swm a dalwyd gan Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gyfer y flwyddyn yn gorffen ar y 31 Mawrth 2026 oedd £272k ac mae hyn yn cael ei gynnwys yn Nodyn 12d yn y datganiad o'r cyfrifon.

Yn ychwanegol i gostau rhedeg, mae hefyd costau trosglwyddo sydd yn ymwneud â throsglwyddo asedau i fewn i'r pŵl, mae'r costau yma yn gallu bod yn uniongyrchol ac yn anuniongyrchol. Mae costau uniongyrchol yn cynnwys apwyntio rheolwr trosglwyddo i ymgymryd â'r trosglwyddiad, ynghyd â goruchwylio y broses drwy safbwynt ymchwilio ac adlewyrchu. Mae costau anuniongyrchol yn cynnwys costau eglur ac aneglur megis comisiwn, lledaeniad ac effaith, a cost cyfle sef diffyg gweithredu. Mae costau trosglwyddo yn gallu cael eu priodoli'n uniongyrchol i'r ased sydd yn cael ei drosglwyddo ac felly yn cael eu tynnu o'r gwerth ased net yn lle cost uniongyrchol i'r Gronfa.

Costau Rheoli Buddsoddiadau

Mae'r tabl isod yn dangos costau rheolwyr buddsoddi wedi eu rhannu rhwng y rhai gan PPC (yn cynnwys ecwitïau goddefol) a'r rhai tu allan i PPC ar gyfer 2025/26.

		Uniongyrchol £000	Anuniongyrchol £000	Cyfanswm £000
Ffioedd Rheoli	Asedau'r Pŵl	4,808	4,885	9,693
	Asedau tu allan i'r Pŵl	4,436	515	4,951
Costau Trafodion	Asedau'r Pŵl	1,270	0	1,270
	Asedau tu allan i'r Pŵl	6	2,415	2,421
Costau Cadwraeth	Asedau'r Pŵl	365	0	365
	Asedau tu allan i'r Pŵl	0	0	0
Cyfanswm Cronfa Gyfan		**10,885**	**7,815**	**18,700**

Amcanion 2026/27

Yn ystod 2025/26, cyflwynodd PPC ei bumed Adroddiad Stiwardiaeth blynyddol ac roedd yn llwyddiannus i gadw ei statws llofnodwr i Gôd Stiwardiaeth y DU. Cyhoeddodd PPC ei ail Adroddiad Hinsawdd Cymru gyfan (AWCR) ac, gan adeiladu ar argymhellion yr AWCR cyntaf, lansiodd ei gronfa ecwiti goddefol fyd-eang bwrpasol ei hun gyda Black Rock yn ogystal â lansio'r rhaglenni buddsoddi Eiddo cyntaf. Mae PPC hefyd yn y broses o gwblhau ei Adroddiad Effaith Cymru gyfan cyntaf, a fydd yn ei gwblhau yn ystod 2026/27.

Enillodd PPC wobrau Arloesedd Buddsoddi LGC a LAPF eleni, i gydnabod dull canolbwyntio lleol PPC at fuddsoddi effaith leol yng Nghymru - ysgogi twf economaidd, cefnogi busnesau bach a chanolig a chreu cyfleoedd cyflogaeth hirdymor. Derbyniwyd adborth ardderchog gan y ddau banel beirniadu, gydag un

yn dyfynnu, "Mae ein henillydd yn darparu enghraifft orau o fuddsoddi cadarn, arloesol, seiliedig ar le gyda trylwyredd a ffocws brwd ar enillion sy'n ofynnol i fodloni gofynion ymddiriedolwyr" a'r llall yn canmol creadigrwydd PPC wrth gysylltu buddsoddiad sefydliadol â'r economi go iawn, gan ei ddisgrifio fel model graddadwy a allai ysbrydoli mentrau tebyg mewn mannau eraill, enghraifft rhagorol o arloesedd gyda chanlyniadau cymdeithasol ac economaidd diriaethol. Mae buddsoddi effaith lleol yn parhau i fod yn amcan allweddol i PPC yn 2026/27.

Yn dilyn Ymgynghoriad Addas ar gyfer y Dyfodol 2024, mae'r Llywodraeth wedi cymeradwyo achos busnes PPC i barhau i fod yn gronfa fuddsoddi annibynnol i Gymru. Mae hyn yn creu cyfle unigryw i sefydlu canolfan ragoriaeth sylweddol mewn buddsoddiad CPLIL yng Nghymru, gan greu cyfleoedd gyrfa gwerthfawr wrth wella sector gwasanaethau ariannol Cymru. Mae symud ymlaen i weithredu'r achos busnes wedi bod yn ffocws allweddol i PPC dros y deuddeg mis diwethaf. Sefydlwyd Cwmni Rheoli Buddsoddi Partneriaeth Pensiwn Cymru (WPP IM Co) ym mis Awst 2025, gyda Rob Lamb wedi'i benodi'n Brif Swyddog Gweithredol ym mis Medi 2025. Cyflwynwyd cais yr FCA ym mis Tachwedd 2025 ac mae'r holl Swyddogaethau Uwch Reoli angenrheidiol wedi'u penodi. Cyflwynwyd cynllun busnes cychwynnol WPP IM Co ar gyfer blwyddyn ariannol 2026/27 yng nghyfarfod CBLI ar 10 Mawrth 2026, ac wedi hynny fe'i cymeradwywyd gan yr holl Awdurdodau Cyfansoddol. Mae'r cwmni yn barod i weithredu cyn gynted ag y derbynnir cymeradwyaeth FCA.

Benthyca Stoc

Dechreuwyd benthyca stoc ym mis Mawrth 2020. Rhennir y refeniw ar sail 85:15 rhwng PPC a Northern Trust gyda'r holl gostau ar gyfer rhedeg y rhaglen benthyca gwarantau yn dod o gyfran Northern Trust o'r rhaniad ffioedd. Mae lleiafswm o 5% o swm nominal pob daliad ecwiti unigol yn cael ei ddal yn ôl ac mae uchafswm o 25% o gyfanswm asedau ar fenthyg ar unrhyw un adeg. Cyfanswm refeniw yn ystod 2025/26 oedd £2,017,927 (gros) / £1,715,305 (net) gyda £415,345,172 allan ar fenthyg ar yr 31 Mawrth 2026.

Gellir dod o hyd i wybodaeth pellach yn Adroddiad Blynyddol PPC sydd yn cael ei gyhoeddi ar wefan PPC Cronfa Pensiwn Cymru | Cartref (partneriaethpensiwncymru.org)

6.7 Buddsoddi Cyfrifol

Mae'r Gronfa'n cydnabod y gall materion llywodraethu amgylcheddol, cymdeithasol a chorfforaethol ('ESG') gynrychioli risg ariannol sylweddol i'w rhanddeiliaid a dylanwadu ar elw ac enw da hirdymor y Gronfa. O ystyried hyn, nod y Pwyllgor yw bod yn ymwybodol o ffactorau ESG sy'n berthnasol yn ariannol, a'u monitro, ac mae wedi cytuno ar y set ganlynol o gredoau buddsoddi mewn perthynas â Buddsoddi Cyfrifol:

- Yn unol â dyletswydd ymddiriedol y Pwyllgor, dylai ystyriaethau ariannol fod â mwy o bwysau nag ystyriaethau anariannol wrth wneud penderfyniadau buddsoddi, er y gall materion ESG effeithio'n sylweddol ar risg ac adenillon. Felly, dylai ffactorau ESG gael eu gwreiddio ym mhrosesau buddsoddi ac ym mhrosesau penderfynu rheolwyr asedau a benodir gan y Gronfa / Partneriaeth Pensiwn Cymru.
- Bydd Pwyllgor y Gronfa yn ceisio buddsoddi mewn asedau cynaliadwy, gan gynnwys buddsoddi o fewn ardal yng Nghymru pan all buddsoddiadau anariannol ddeillio o hyn, ar yr amod eu bod yn bodloni gofynion y ddyletswydd ymddiriedol.
- Mae'r Pwyllgor yn derbyn bod ganddo ddyletswydd i fod yn fuddsoddwr cyfrifol. Disgwylir y bydd ymgynghori â chwmnïau, yn hytrach nag osgoi buddsoddi, yn fwy effeithiol o ran newid ymddygiad corfforaethol a lleihau risg. Lle bynnag y bo'n bosibl, gweithredu ar y cyd (fel yr hyn a gymerir drwy aelodaeth Fforwm Cronfeydd Pensiwn Awdurdodau Lleol (LAPFF) ac a gomisiynwyd gan Robeco ochr yn ochr â phartneriaid PPC) yw'r llwybr mwyaf llwyddiannus i ddylanwadu ar allbynnau.
- Fel buddsoddwr hirdymor, mae'r Gronfa yn agored i risgiau systemig megis newid yn yr hinsawdd a'r disgwyliad o drosglwyddo i economi carbon isel. Gellir gwella canlyniadau ariannol drwy reoli pa mor agored i risgiau o'r fath yw'r Gronfa.
- Gellir gwella dealltwriaeth a chanlyniadau cyfranddalwyr trwy ddarparu tryloywder ar bob cam o'r gadwyn ychwanegu gwerth.

- Mae hyfforddiant ac addysg yn debygol o fod yn elfen allweddol wrth ddatblygu'r Gronfa a safbwynt y Pwyllgor ar faterion sy'n ymwneud â'r ESG.

  Mae'r Pwyllgor yn cydnabod bod asedau'r Gronfa'n cael eu buddsoddi'n fyd-eang ac ar draws llawer o sectorau, sy'n golygu bod lleihau allyriadau carbon y Gronfa yn fwy heriol nag y byddai i sefydliad unigol. Fodd bynnag, ym mis Mawrth 2022 ymrwymodd y Pwyllgor i osod nod i'r Gronfa fod yn sero net erbyn 2050, wedi'i gefnogi gan ymrwymiad i asesu dichonoldeb y Gronfa i gyrraedd sero **net 5,10 neu 20 mlynedd ynghynt.**

  Mae'r Pwyllgor o'r farn ei bod yn bwysig i gronfeydd CPLIL chwarae rhan arweiniol wrth lunio'r dyfodol, o ran cefnogi'r newid i economi carbon isel a chyflawni nodau ESG ehangach. Mae'r Pwyllgor yn gallu dylanwadu mewn dwy ffordd: drwy'r penderfyniadau buddsoddi y mae'n eu gwneud; a thrwy ymgysylltu'n barhaus â'r cwmnïau a'r prosiectau y mae'r Gronfa'n buddsoddi ynddynt. Yn erbyn y cefndir hwn, mae'r Pwyllgor yn credu ei bod yn briodol gosod nod realistig tra hefyd yn edrych ar ddichonoldeb cyflawni nod mwy uchelgeisiol.

  Ar yr un pryd, mae'r Pwyllgor yn credu y dylid cyflawni'r gostyngiad yn allyriadau carbon y Gronfa mewn modd pwyllog. Rhaid i'r Gronfa ganolbwyntio o hyd ar ei phrif rwymedigaeth i dalu buddion i'w haelodau, gan gynnwys ystyried unrhyw risgiau cysylltiedig. Mae dull pwyllog yn galluogi'r Gronfa i ddal cyfleoedd buddsoddi sy'n deillio o'r newid i economi carbon isel, yn ogystal â lliniaru'r risgiau. At hynny, mae dull pwyllog yn cefnogi stiwardiaeth weithredol, gan roi mwy o amser a mwy o le i'r Pwyllgor roi newid ar waith a chyflawni trawsnewidiad cyfiawn trwy ymgysylltu parhaus.

  Fel blaenoriaeth yn 2026/27 bydd y Gronfa yn ailasesu ei huchelgais sero net a'i pholisi buddsoddi cyfrifol.

7. Rheolaeth a Pherfformiad Ariannol

7.1 Rheoli Risg

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cydnabod pwysigrwydd rheoli risg effeithiol. Rheoli risg yw'r broses ble mae'r Gronfa yn adnabod a delio gyda'r risgiau sydd yn gysylltiedig gyda'r gweithgareddau.

Ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd, daw'r risgiau o nifer o ffynonellau gan gynnwys strategaeth buddsoddi tymor hir, sefyllfa cyllido, perfformiad buddsoddi, gweinyddiaeth cynllun, newid aelodaeth, systemau ariannol a chyfathrebu.

Mae'r dogfennau canlynol yn egluro'r prif risgiau yma ac yn dangos sut y maent yn cael eu hadnabod, osgoi, rheoli ac adolygu:

- Cofrestr Risg
- Datganiad Strategaeth Buddsoddi
- Datganiad Strategaeth Cyllido
- Cyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd- cyfeirio at risgiau offerynnau ariannol

Mae cyngor arbenigol yn cael ei ddarparu gan Hymans Robertson, ein hymgynghorwyr, ac mae'r Pwyllgor Pensiynau yn cyfarfod i adolygu perfformiad ein rheolwyr buddsoddi bob chwarter.

Mae'r Gofrestr Risg yn cael ei monitro a'i hadolygu'n rheolaidd gan y Pwyllgor Pensiynau a'r Bwrdd Pensiwn. Mae risgiau yn cael eu hasesu yn nhermau eu heffaith bosibl a'u tebygolrwydd o ddigwydd.

Gellir gweld crynodeb o risgiau mwyaf arwyddocaol y Gronfa yn y tabl canlynol:

Risg	**Rheolaethau Lliniaru**
Cyllido a Buddsoddiadau	
Aelodau'r Pwyllgor a'r Swyddogion Buddsoddi yn gwneud penderfyniadau amhriodol o ganlyniad i wybodaeth annigonol o farchnadoedd a buddsoddi a chyngor actiwariaid annigonol sy'n arwain at: • Perfformiad gwael y Gronfa. • Colled ariannol. • Cyfraniadau cyflogwr uwch.	• Mae Strategaeth Buddsoddi'r Gronfa wedi ei osod yn unol â rheoliadau buddsoddi Pensiwn Llywodraeth Leol. • Mae'r Strategaeth Buddsoddi yn cymryd ymrwymiadau'r Gronfa i ystyriaeth. • Mae'r Strategaeth Buddsoddi yn cael ei cymeradwyo a'i adolygu gan y Pwyllgor Pensiynau. • Mae'r Gronfa yn defnyddio ymgynghorydd buddsoddi allanol sy'n rhoi arweiniad arbenigol i'r Panel Buddsoddi a'r Pwyllgor Pensiynau ynghylch y penderfyniadau buddsoddi. • Mae Aelodau a Swyddogion yn cael eu hannog i herio'r arweiniad a dderbynnir. • Mae Aelodau a Swyddogion yn derbyn hyfforddiant perthnasol ac amserol.
Asedau'r Gronfa yn annigonol i gwrdd ag ymrwymiadau tymor hir. Strategaeth fuddsoddi'r Gronfa Bensiwn yn methu cyflawni y dychweliadau gofynnol.	• Mae'r prisiad bob tair blynedd yn darparu arwyddion cyfnodol o'r twf mewn asedau yn erbyn ymrwymiadau. Mae cyfraddau cyfraniad cyflogwr yn cael eu gosod yn ddarbodus mewn ymateb i'r angen. • Dangosodd prisiad 2025 bod darpariaeth ariannu o 166% yng Nghronfa Gwynedd. Er hynny, mae'r Gronfa yn parhau i ddefnyddio rhagdybiaethau darbodus ar gyfer y prisiad.

	• Mae asedau'r Gronfa wedi eu buddsoddi ar draws ystod eang o wahanol fathau o asedau a chwmnïau rheoli buddsoddiadau er mwyn lleihau effaith colledion posib mewn marchnadoedd a rheolwyr asedau unigol. • Yn sgil Prisiad 2025, mae'r Pwyllgor wedi ail-ddyrannu asedau i fathau o asedau risg is. • Mae meincnodau penodol addas yn cael eu gosod. • Mae asedau'r Gronfa yn cael eu hadolygu'n rheolaidd fel rhan o'r broses rheoli perfformiad y Gronfa. • Mae'r Gronfa/ PPC yn newid rheolwyr buddsoddi sy'n tanberfformio.
Risg y Farchnad - Cwymp yn y farchnad yn arwain at fethiant i leihau'r diffyg, sy'n golygu: • Colled ariannol • Cynnydd mewn costau cyfraniad y cyflogwr	• Mae asedau'r Gronfa yn cael ei fuddsoddi ar draws ystod eang o ddosbarthiadau ased i liniaru effaith perfformiad gwael mewn segment marchnad unigol. • Mae trefniadau perfformiad buddsoddi a monitro yn bodoli sy'n darparu swyddogion buddsoddi gyda'r hyblygrwydd i ail gydbwyso'r portffolio mewn modd amserol petai'r angen yn codi. • Mae natur hir dymor yr ymrwymiadau'n lliniaru'r risg yn sylweddol.
Mae'r Gronfa yn methu ystyried newid hinsawdd a ffactorau amgylcheddol, cymdeithasol a llywodraethu (ESG) yn ddigonol.	• Mae gan y Gronfa bolisi Buddsoddi Cyfrifol yn weithredol a targed sero net o 2050 wedi ei osod. • Fel rhan o Bartneriaeth Pensiwn Cymru mae nifer o gamau gweithredol yn digwydd yn cynnwys: grŵp gweithredol buddsoddi cyfrifol, darparwr ymgysylltu a pleidleisio, PPC yn lofnodwr Cod Stiwardiaeth DU. • Bydd y Pwyllgor Pensiynau hefyd yn ymgysylltu a herio rheolwyr yn gyson ar sut maent yn ystyried y risg o newid yn yr hinsawdd a ffactorau ESG. • Mae gan y Gronfa nod i fuddsoddi mewn buddsoddiadau sydd yn gwneud gwahaniaeth yn lleol ac yn y byd ehangach.
Rôl Ceidwad	
Methiant ceidwad yn arwain at golledion sy'n golygu: • Methiant i leihau'r diffyg • Colled ariannol	• Penodwyd Ceidwad hynod ddibynadwy gydag achrediad uchel. • Mae asedau'r Gronfa yn cael eu diogelu mewn achos o ansolfedd y ceidwad. • Mae'n rhaid i'r ceidwad gadw at reoliadau ariannol FCA a TPR.
Gweinyddiaeth Pensiynau	
Ymosodiad Seiber • Colli data sensitif. • Systemau wedi'u difrodi neu eu dinistrio. • Niwed i enw da. Colled ariannol yn deillio o gamau cyfreithiol.	• Polisiau priodol a wal dân effeithiol,. • Mae'r meddalwedd yn cael ei ddiweddaru'n rheolaidd gyda'r nodweddion diogelwch diweddaraf.

	• Mae copi wrth gefn yn cael ei wneud o'r system yn ddyddiol. • Mae angen sawl cyfrinair i gael mynediad i'r system.
Ffactorau Allanol na ellir eu Rheoli	
Gweithrediadau arferol wedi eu tarfu gan ffactorau allanol na ellir eu rheoli. Bygythiadau cyflenwi gwasanaeth oherwydd tân, bom, tywydd eithafol, namau trydanol, salwch, epidemig, pandemig ac ati. Cefnogaeth dyddiol annigonol, adfer ar ôl trychineb, a gorchudd TG i gefnogi systemau. Colli gallu dros dro i ddarparu gwasanaeth i randdeiliaid.	• Gweithio o gartref yn digwydd gyda nifer o'r staff yn gweithio'n hybrid erbyn hyn. • Cynllun Adfer ar ôl Trychineb ar gyfer system bensiynau. • Parhad Busnes / Trychineb. • Cynllun Adferiad i'r Awdurdod gyda waliau tân TG

7.2 Datganiad Strategaeth Buddsoddi

Bu i'r Pwyllgor Pensiynau gymeradwyo'r Datganiad Strategaeth Buddsoddi ym mis Mawrth 2026 yn dilyn prisiad 2025. Mae'r strategaeth yn diffinio'r mathau o fuddsoddiadau y gall y Gronfa ddefnyddio yn y tymor hir.

Nid oes unrhyw gyfyngiadau penodol ar gyfer y math o fuddsoddiadau. Er hynny, mae'n ymarfer da i gael rhai terfynau eang ac mae'r rhain wedi'u cynnwys yn y Datganiad Strategaeth Buddsoddi. Mae copi o'r Datganiad Strategaeth Buddsoddi ar gael ar wefan y Gronfa yn:

https://www.cronfabensiwngwynedd.cymru/cy/Buddsoddiadau/Datganiad-Strategaeth-Buddsoddi-Cronfa-Bensiwn-Gwynedd-Mawrth-2026.pdf

7.3 Datganiad Strategaeth Cyllido

Mae'n ofynnol i awdurdodau gweinyddu'r CPLIL baratoi a chyhoeddi Datganiad Strategaeth Cyllido. Mae'r Datganiad Strategaeth Cyllido yn nodi'r strategaeth sy'n benodol i'r Gronfa sydd yn adnabod sut bydd ymrwymiadau pensiwn cyflogwyr yn cael eu cwrdd wrth symud ymlaen.

Mae buddion CPLIL wedi eu gwarantu gan statud ac felly mae'r addewid o bensiwn yn sicr. Mae'r Datganiad Strategaeth Cyllido yn cyfeirio at y ffaith bod eisiau rheoli'r angen i gyllido'r buddion yma dros y tymor hir, a hefyd ar yr un pryd hwyluso gwaith archwilio ac atebolrwydd trwy wella tryloywder a'r broses o ddatguddio. Hefyd, mae'n rhoi fframwaith statudol i awdurdodau gweinyddol CPLIL ar gyfer rheoli diffygion pensiwn tymor hir y Gronfa wrth symud ymlaen.

Adolygwyd y Datganiad Strategaeth Cyllido yn ei gyfanrwydd yn 2025/26 er mwyn adlewyrchu'r Prisiad Actiwaraidd ar 31 Mawrth 2025. Mae'n cynnwys cyfraddau cyfraniad bob cyflogwr o'r 1 Ebrill 2026 ymlaen.

Mae copi o'r Strategaeth Cyllido ar gael ar wefan y Gronfa yn :

https://www.cronfabensiwngwynedd.cymru/cy/Buddsoddiadau/Datganiad-Strategaeth-Cyllido-Cronfa-Bensiwn-Gwynedd-Mawrth-2026.pdf

Gellir cael copïau papur o Ddatganiad Strategaeth Buddsoddi a Datganiad Strategaeth Cyllido gan Delyth Jones-Thomas, Cyngor Gwynedd, Swyddfeydd y Cyngor, Stryd y Jêl, Caernarfon, LL55 1SH.

7.4 Perfformiad Ariannol

Incwm

	Gwir 2024/25 £000	Gwir 2025/26 £000
Cyfraniadau Gweithwyr/ Aelodau	24,831	26,040
Cyfraniadau Cyflogwyr	76,929	75,455
Trosglwyddiadau i Mewn	9,156	9,378
Incwm Buddsoddi	65,847	84,845
Incwm Arall	3	5
Cyfanswm Incwm	**176,766**	**195,723**

Roedd cynnydd cyffredinol ond yn benodol cynnydd mewn incwm buddsoddi. Mae'r buddsoddiadau ecwiti wedi parhau i berfformio'n gryf ac felly wedi creu incwm sylweddol, ond hefyd fel rhan o'r dyraniad asedau strategol newydd rydym wedi buddsoddi mwy yn y cronfeydd incwm sefydlog a isadeiledd ac mae'r buddsoddiadau hyn wedi creu incwm llog sylweddol.

Gwariant

	Gwir 2024/25 £000	Gwir 2025/26 £000
Buddion sy'n daladwy	(94,520)	(95,546)
Taliadau i rai sy'n ymadael	(7,870)	(8,147)
Costau Rheoli	(18,282)	(13,672)
Cyfanswm Gwariant	**(120,672)**	**(117,365)**

Roedd gostyngiad yng nghostau rheoli oherwydd gostyngiad yng nghostau rheoli ar gyfer rheolwyr marchnad breifat hanesyddol.

Asedau Net

	Gwir 2024/25 £000	Gwir 2025/26 £000
Elw a Cholledion wrth waredu buddsoddiadau a newidiadau yng ngwerth buddsoddiadau ar y farchnad	105,626	283,936
Cynnydd/ (Lleihad) yn yr Asedau Net ar gael ar gyfer buddion yn ystod y flwyddyn	**161,720**	**362,294**

Mae gwerth buddsoddiadau ar y farchnad wedi cynyddu'n gyson yn ystod y flwyddyn gydag enillion cymedrol ar draws y dosbarthiadau asedau.

Ceir rhagor o wybodaeth yn y Datganiad o'r Cyfrifon (Adran 9).

7.5 Safon Cyfrifeg Ryngwladol 19 (SCR19) a Safon Adrodd Ariannol 102 (SAA102)

Diffiniad o SCR19
Mae SCR19 yn diffinio sut dylid mesur asedau ac ymrwymiadau cynllun pensiwn i bwrpas adrodd mewn cyfrifon ariannol, gan nodi fod rhaid datgelu unrhyw ddiffyg neu ormodedd yn llawn ar y fantolen ariannol, gydag unrhyw symudiad yn cael ei ddangos yn y cyfrif elw a cholled blynyddol. Mae SCR19 yn berthnasol i gyrff sydd yn gorfod adrodd o dan Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (SAAR). Mae hyn wedi effeithio'r cyrff ar yr atodlen yn y Gronfa Bensiwn sydd yn rhan o gyfrifon y Llywodraeth, sef Cyngor Gwynedd, Cyngor Sir Ynys Môn, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy a'u hysgolion sylfaenol, Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri, y Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a Gyrfaoedd Cymru Gogledd Orllewin. Gwnaed cais gan ddau o'r cyflogwyr llai am adroddiadau SCR19 hefyd. Mae'r cyflogwyr eraill yn parhau i adrodd yn unol â gofynion SAA102.

Cyfrifo am SCR19 a SAA102
Mae mabwysiadu'r SCR19 neu SAA102 yn golygu bod rhaid i gyflogwyr adnabod yr ased neu ddiffyg net, ynghyd â chronfa bensiynau, yn y fantolen. Rhaid iddynt hefyd gofnodi yn y cyfrif refeniw cyfunol y symudiadau yn yr ased neu ddiffyg sy'n perthyn i gynllun buddion diffiniedig.

Adroddiadau SCR19 a SAA102 ar 31/03/2026
Ym mis Mawrth 2026, aethpwyd ati i gasglu'r data angenrheidiol er mwyn i'r Actiwari gael cyfrifo'r wybodaeth SCR19 neu SAA102 unigol ar gyfer cyflogwyr y Gronfa.

Canlyniadau SCR19 a SAA102 fel ar 31/03/2026
Cafodd y cyflogwyr ddewis selio y canlyniadau ar ddychweliadau disgwyliedig neu gwir ddychweliadau. Bydd canlyniadau pob cyflogwr yn adlewyrchu eu hamgylchiadau penodol eu hunain. O ganlyniad, dylid ystyried y diweddariad hwn fel arweiniad eglurhaol i'r prif faterion sydd yn effeithio mwyafrif y cyflogwyr, yn hytrach nag esboniad manwl o brofiad pob cyflogwr.

7.6 Cyfrifon Terfynol 2025/26

Archwiliwyd y Cyfrifon Terfynol gan Archwilio Cymru, a cyflwynwyd y fersiwn terfynol yn Adran 9 i'r Pwyllgor Pensiynau ar yr 23 Tachwedd 2026.

7.7 Llywodraethu

Gweinyddir y Gronfa o fewn y fframwaith a sefydlwyd drwy statud, sy'n nodi mai Cyngor Gwynedd yw'r Awdurdod Gweinyddu.

Polisïau Llywodraethu
Mae'r Datganiad Polisi Llywodraethu a'r Datganiad Cydymffurfiaeth Llywodraethu yn nodi arferion llywodraethu'r Gronfa Bensiwn.

https://www.gwyneddpensionfund.wales/en/Governance/Datganiad-Cydymffurfiad-%C3%A2'r-Drefn-Lywodraethol-2023.pdf

Gellir cael copïau papur gan Delyth Jones-Thomas, Cyngor Gwynedd, Swyddfeydd y Cyngor, Stryd y Jêl, Caernarfon, LL55 1SH.

7.8 Fframwaith Sgiliau a Gwybodaeth

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn adnabod pwysigrwydd sicrhau bod gan yr holl staff a'r aelodau sy'n gyfrifol am weinyddiaeth gyllidol ac am wneud penderfyniadau ar ran y cynllun pensiwn yr holl wybodaeth a'r sgiliau i ymgymryd â'r dyletswyddau a'r cyfrifoldebau a ddyrannwyd iddynt.

Felly, bydd Cronfa Bensiwn Gwynedd yn ceisio defnyddio unigolion gyda'r gallu a'r profiad a bydd y Gronfa yn darparu hyfforddiant ar gyfer staff ac aelodau'r cyrff pensiynau sy'n gwneud penderfyniadau er mwyn eu galluogi hwy i dderbyn a chynnal lefel briodol o arbenigedd, gwybodaeth a sgiliau.

Mae mwyafrif o aelodau presennol o'r Pwyllgor Pensiynau wedi cwblhau'r LGA Fundamentals, sef cwrs hyfforddi LGPS pwrpasol wedi'i anelu at aelodau i'w galluogi i gyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol. Bydd aelodau newydd y Pwyllgor yn cwblhau yr hyfforddiant yn yr Hydref.

Mae'r hyfforddiant a wnaed yn ystod y 12 mis diwethaf fel rhan o Bartneriaeth Pensiwn Cymru wedi cynnwys:

Partneriaeth Pensiwn Cymru	Gwybodaeth am gynnyrch marchnadoedd preifat
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Buddsoddi'n Lleol/ Effaith o fewn marchnadoedd preifat
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Pleidleisio ac Ymgysylltu
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Cod Stiwardiaeth a Gofynion Adrodd
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Buddsoddi Cyfrifol
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Bioamrywiaeth a Cyfalaf Naturiol
Partneriaeth Pensiwn Cymru	Senarios Hinsawdd a Dyletswydd Ymddiriedol

Yn ogystal, mae aelodau'r pwyllgor wedi mynychu nifer o gynadleddau a digwyddiadau sydd wedi gwella eu gwybodaeth ymhellach.

7.9 Uned Buddsoddi

Mae cydweithio wedi bod yn thema bwysig iawn unwaith eto y flwyddyn yma. Hoffwn ddiolch i'r staff o fewn yr Uned Buddsoddi am eu gwaith caled drwy'r flwyddyn a'r timau yn Hymans Robertson a holl gronfeydd Cymru a Partneriaeth Pensiwn Cymru am eu cydweithrediad parod drwy'r amser.

Delyth Jones-Thomas
Rheolwr Buddsoddi

8. Adroddiad Actiwaraidd

Cyffredinol

Mae angen i'r Gronfa fod yn ddigonol i gwrdd â'i hymrwymiadau, ac felly mae'r Gronfa yn derbyn prisiant pob tair blynedd i asesu'r sefyllfa. Cafodd y Gronfa ei phrisio ddiwethaf ar 31 Mawrth 2025 (ar 31 Mawrth 2022 cyn hynny), a fydd y cyfraddau newydd yn weithredol o 1 Ebrill 2026. Bydd y prisiad nesaf ar 31 Mawrth 2028 a bydd unrhyw newidiadau i gyfraniadau cyflogwyr yn weithredol o 1 Ebrill 2029 ymlaen.

Dull a Rhagdybiaethau a ddefnyddiwyd

Y dulliau actiwaraidd a ddefnyddiwyd yn y prisiant oedd y "Dull Uned Amcanol" ar gyfer y Gronfa gyfan ac ar gyfer cyflogwyr sy'n parhau i dderbyn aelodau newydd i'r Gronfa a'r "Dull Cyrraedd Oed" ar gyfer cyflogwyr sydd ddim yn derbyn aelodau newydd i'r Gronfa. Roedd y prif ragdybiaethau fel a ganlyn:

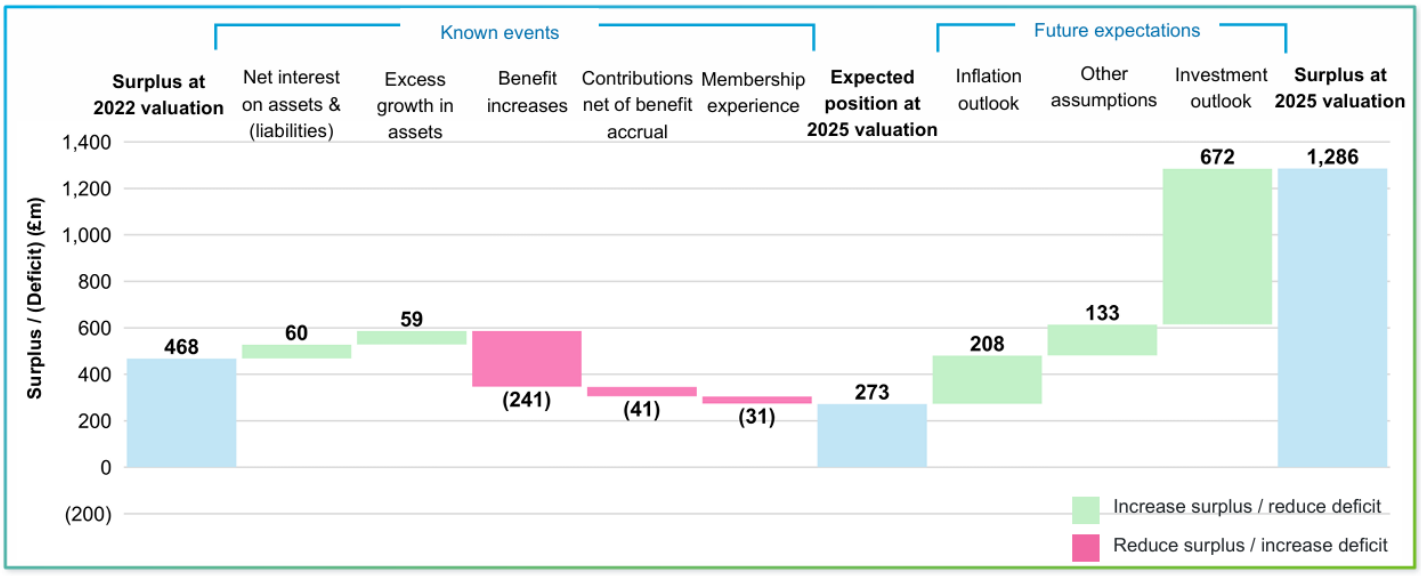
	% y flwyddyn
Cyfradd Disgownt	5.9%
Codiadau Cyflog	2.8%
Codiadau pensiwn ac ail-brisio CARE (CPI)	2.3%

Canlyniadau Prisiad 2025

Cwblhawyd y prisiad actiwariaid teirblynyddol fel ar 31 Mawrth 2025 yn ystod 2025/26. Roedd sefyllfa ariannu yr holl Gronfa wedi gwella o 120% ar 31 Mawrth 2022 i 166% ar 31 Mawrth 2025, yn bennaf oherwydd perfformiad buddsoddiadau dros y cyfnod a lleihad yn ymrwymiadau.

Valuation date		31 March 2025	31 March 2022
Assets		3,232	2,776
Liabilities	Actives (£m)	794	1,042
	Deferreds (£m)	268	392
	Pensioners (£m)	884	874
Surplus / (Deficit) (£m)		1,286	468
Funding Level		166%	120%

Mae cynnydd yn y gwarged o £468m i £1,286m. Gweler y symudiadau yn y tabl isod:



Cynhyrchodd yr actiwari adroddiad ar gyfer bob cyflogwr unigol. Cynhaliwyd fforwm ar gyfer yr holl gyflogwyr ym mis Hydref 2025, ble cyflwynodd yr Actiwari'r canlyniadau ac ymateb i gwestiynau. Roedd hwn yn sesiwn ddefnyddiol iawn a mynychodd nifer o'r cyflogwyr.

Cyhoeddwyd Adroddiad Prisiad Actiwaraidd 2025 terfynol Cronfa Bensiwn Gwynedd ym mis Mawrth 2026 ac mae ar gael ar safle we'r Gronfa:

https://www.cronfabensiwngwynedd.cymru/cy/Buddsoddiadau/230328-Gwynedd-Pension-Fund-Final-Valuation-Report.pdf

Cyfradd Cyfraniadau Cyflogwyr

Caiff yr Amcan Cyfraniadau ei gyflawni drwy osod cyfraniadau cyflogwyr sydd yn debyg i fod yn ddigonol i gwrdd a cost buddiannau newydd cronedig a drwy fynd i'r afael ag unrhyw ddiffyg cyllido sydd yn berthynol i'r targed cyllido dros y cyfnod amser cytunedig. Yr amcan eilradd yw cynnal cyfraddau cyflogwyr cymharol sefydlog ble'n bosib.

Er mwyn i bob cyflogwr yn y Gronfa gwrdd â'r Amcan Cyfraniadau, cyfrifwyd cyfradd cynradd er mwyn cyllido cost buddiannau newydd yn y Gronfa. Yn ychwanegol, ble bo'r angen, cyfrifwyd ail gyfradd er mwyn targedu sefyllfa gronnol cyflawn o fewn cyfnod amser penodol ar gyfer cyflogwr unigol.

Mae'r tabl isod yn crynhoi'r Prif Gyfradd ynghyd a'r Cyfradd Eilradd ar y prisiad yma.

Prif Gyfradd (% cyflog)	Cyfradd Eilradd		
1 Ebrill 2026 – 31 Mawrth 2029	2026/27	2027/28	2028/29
16.2%	-0.3%	-0.3%	-0.3%

Bydd y prisiad actiwaraidd teirblynyddol nesaf ar 31 Mawrth 2028.

9. Datganiad o'r Cyfrifon 2025/26

ADRODDIAD NARATIF

Rhagarweiniad

Mae cyfrifon a nodiadau Cronfa Bensiwn Gwynedd am 2025/26 wedi'u cyflwyno yma ar dudalennau 5 i 44.

Mae'r cyfrifon yn cynnwys Cyfrif a Datganiad Asedau Net Cronfa Bensiwn Gwynedd.

Cefnogir y cyfrifon hyn gan yr Adroddiad Naratif yma, y Polisïau Cyfrifo ac amrywiol nodiadau i'r cyfrifon.

Mae cyfrifon y Gronfa Bensiwn a'r nodiadau ynghlwm yn crynhoi trafodion ariannol ac asedau net ar gyfer darparu pensiynau a buddiannau taladwy eraill ar gyfer cyn-weithwyr holl gyflogwyr y Gronfa, gan gynnwys Cynghorau Ynys Môn, Conwy a Gwynedd, Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri, Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru, Cartrefi Conwy, Adra, amryw o gynghorau tref a chymuned, cyrff ar yr atodlen a chyrff a ganiateir.

Mae Datganiad o'r Cyfrifon a gwybodaeth pellach ar gael ar wefan Cronfa Bensiwn Gwynedd sef www.cronfabensiwngwynedd.cymru.

Mae gan y Gronfa ddau ddatganiad pwysig sydd yn gosod allan strategaethau er mwyn sicrhau bod y pensiynau wedi cael eu cyllido nawr ac yn y dyfodol fel a ganlyn:

- Datganiad Strategaeth Gyllido – mae'r datganiad yn gosod allan strategaeth benodol i'r gronfa sydd yn adnabod sut bydd ymrwymiadau pensiwn cyflogwyr yn cael eu cwrdd orau wrth symud ymlaen. Caiff ei adolygu bob tair blynedd yn dilyn y prisiad actiwaraidd ac mae'n cynnwys cyfraddau unigol i bob cyflogwr ar gyfer y cyfnod dilynol.
- Datganiad Strategaeth Buddsoddi – mae'r datganiad yn gosod y math o fuddsoddiadau a therfynau llydan ar gyfer bob math o fuddsoddiad.

Mae'r ddau ddatganiad yma ar gael ar safle we y Gronfa o dan yr adran buddsoddiadau.

Mae'n ofynnol i gael Prisiad Actiwaraidd bob tair blynedd er mwyn sefydlu'r lefel o asedau sydd ar gael er mwyn talu pensiynau nawr ac yn y dyfodol. Y prisiad diweddaraf yw fel ar 31 Mawrth 2025 a gwnaed unrhyw newidiadau i gyfraniadau y cyflogwyr o 1 Ebrill 2026 ymlaen am dair blynedd.

Ceir gwybodaeth bellach am y cyfrifon gan:

Delyth Jones-Thomas
Rheolwr Buddsoddi
01286 679128
delythwynjonesthomas@gwynedd.llyw.cymru

Adran Cyllid
Cyngor Gwynedd
Swyddfa'r Cyngor
Caernarfon
Gwynedd
LL55 1SH

Mae yn rhan o bolisi'r Gronfa i ddarparu gwybodaeth lawn am weithgareddau'r Gronfa. Yn ychwanegol, mae gan aelodau'r cyhoedd sydd yn dymuno hawl statudol i arolygu'r cyfrifon cyn cwblheir yr archwiliad. Hysbysir argaeledd y cyfrifon i'w harolygu ar wefan y Gronfa Bensiwn ar yr adeg briodol.

Datganiad Hygyrchedd

Rydym yn ymwybodol, oherwydd natur a fformat y datgeliadau sy'n ofynnol i'w cynnwys yn yr ddogfen hon, nad yw pob un o'r tablau yn gwbl gydnaws â safonau hygyrchedd. Os oes gennych unrhyw gwestiynau ynghylch y datganiad cyfrifon hwn neu os ydych am i unrhyw un o'r tablau neu'r datgeliadau gael eu darparu mewn fformat mwy hygyrch, cysylltwch â unedbuddsoddi@gwynedd.llyw.cymru

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU AM Y DATGANIAD O'R CYFRIFON

CYFRIFOLDEB Y GRONFA BENSIWN

Mae'n ofynnol ar Gyngor Gwynedd fel awdurdod gweinyddu (i bob pwrpas yr ymddiriedolwr) ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd i wneud trefniadau ar gyfer iawn weinyddiad o'i faterion ariannol ac i sicrhau y rhoddir cyfrifoldeb am weinyddu'r materion hynny i un o'i swyddogion. Yng Nghyngor Gwynedd, y Pennaeth Cyllid yw'r "Swyddog Adran 151" hwnnw. Cyfrifoldeb yr Awdurdod Gweinyddu hefyd yw rheoli ei weithgareddau er mwyn sicrhau defnydd effeithiol, effeithlon ac economaidd o'i adnoddau, gwarchod ei asedau, a chymeradwyo'r Datganiad o'r Cyfrifon.

23 Tachwedd 2026

Cynghorydd Elin Hywel
Cadeirydd, Pwyllgor Pensiynau

CYFRIFOLDEBAU Y PENNAETH CYLLID

Y Pennaeth Cyllid sy'n gyfrifol am baratoi Datganiad Cyfrifon y Gronfa Bensiwn yn unol â'r ymarfer priodol fel a osodir allan yn y *Côd Ymarfer CIPFA/LASAAC ar Gyfrifo ar gyfer Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig* (y "Côd").

Wrth baratoi'r datganiad o'r cyfrifon, mae'r Pennaeth Cyllid wedi dewis polisïau cyfrifo priodol gan eu defnyddio'n gyson; wedi ffurfio barnau a gwneud amcangyfrifon a oedd yn rhesymol a darbodus; ac yn cydymffurfio â'r Côd.

Hefyd, mae'r Pennaeth Cyllid wedi cadw cofnodion cyfrifo priodol a chyfamserol, ac wedi cymryd camau rhesymol i ddarganfod a gwarchod rhag twyll ac unrhyw anghysondebau eraill.

TYSTYSGRIF Y SWYDDOG CYLLIDOL CYFRIFOL

Tystiaf fod y Datganiad o'r Cyfrifon wedi ei baratoi yn unol â'r trefniadau uchod. Mae'r Datganiad yn cyflwyno darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd ar 31 Mawrth 2026, ac incwm a gwariant y Gronfa Bensiwn am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny.



16 Tachwedd 2026

Dewi Morgan CIPFA
Pennaeth Cyllid, Cyngor Gwynedd

CYFRIFON CRONFA BENSIWN GWYNEDD

CYFRIF Y GRONFA

31 Mawrth 2025 £'000		Nodiadau	31 Mawrth 2026 £'000
	Delio gydag aelodau, cyflogwyr ac eraill sydd â chysylltiad uniongyrchol â'r Gronfa		
101,760	Cyfraniadau	7	101,495
3	Incwm arall	8	5
9,156	Trosglwyddiadau i mewn o gronfeydd pensiwn eraill	9	9,378
110,919			**110,878**
(94,520)	Buddion	10	(95,546)
(7,870)	Taliadau i ac oherwydd ymadawyr	11	(8,147)
(102,390)			**(103,693)**
8,529	**Ychwanegiadau/ (alldyniadau) net yn sgil ymwneud ag aelodau**		**7,185**
(18,282)	Costau rheoli	12	**(13,672)**
(9,753)	**Ychwanegiadau/ (alldyniadau) net gan gynnwys costau rheoli'r gronfa**		**(6,487)**
	Enillion ar fuddsoddiadau		
65,847	Incwm buddsoddi	13	84,845
105,626	Elw a cholledion wrth waredu buddsoddiadau a newidiadau yng ngwerth buddsoddiadau ar y farchnad	14	283,936
171,743	**Enillion net ar fuddsoddiadau**		**368,781**
161,720	**Cynnydd/ (Lleihad) yn yr asedau net ar gael ar gyfer buddion yn ystod y flwyddyn**		**362,294**
3,069,995	**Asedau net agoriadol y gronfa**		**3,231,715**
3,231,715	**Asedau net terfynol y gronfa**		**3,594,009**

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 44 yn rhan o'r Datganiadau Cyllidol

DATGANIAD ASEDAU NET

31 Mawrth 2025 £'000		Nodiadau	31 Mawrth 2026 £'000
0	Buddsoddiadau hir dymor	14	159
3,192,243	Asedau buddsoddi	14	3,533,304
1,546	Adneuon arian parod	14	7,208
(642)	Ymrwymiadau buddsoddi	14	0
3,193,147	**Cyfanswm buddsoddiadau net**		**3,540,671**
42,580	Asedau cyfredol	20	61,725
(4,012)	Ymrwymiadau cyfredol	21	(8,387)
3,231,715	**Asedau net y gronfa ar gael i ariannu buddion ar ddiwedd y cyfnod adrodd**		**3,594,009**

Nid yw'r Datganiadau Cyllidol yn cynnwys ymrwymiadau'r Gronfa i dalu pensiynau a budd-daliadau eraill i holl gyfranwyr presennol y Gronfa ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol, ond yn hytrach mae'n crynhoi trafodion ac asedau net y Gronfa. Ystyrir ymrwymiadau'r Gronfa ym mhrisiadau cyfnodol yr actiwari o'r Gronfa (y mwyaf diweddar ar 31 Mawrth 2025) ac fe'u hadlewyrchir yn lefelau cyfraniadau'r cyflogwyr a bennir gan y prisiad hwn, fel bydd y Gronfa yn gallu cwrdd ag ymrwymiadau'r dyfodol. Dangosir gwerth presennol actiwariaidd ar gyfer buddiannau a addawyd yn Nodyn 19.

NODIADAU AR GYFRIFON CRONFA BENSIWN GWYNEDD

NODYN 1 – DISGRIFIAD O'R GRONFA

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd ("y Gronfa") yn rhan o'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLlL) ac fe'i gweinyddir gan Gyngor Gwynedd.

a) Cyffredinol

Deddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus 2013 sy'n llywodraethu'r Gronfa. Gweinyddir y Gronfa yn unol â'r deddfau eilaidd a ganlyn:

- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 (fel y'i diwygiwyd);
- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Darpariaethau Trosiannol, Arbedion a Gwelliant) 2014 (fel y'i diwygiwyd);
- Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Rheoli a Buddsoddi Cronfeydd) 2016.

Mae'n gynllun pensiwn budd-dal diffiniedig cyfrannol a weinyddir gan Gyngor Gwynedd i roi pensiynau a buddion eraill i weithwyr pensiynadwy Cyngor Gwynedd, dau awdurdod lleol arall a chyrff ar yr atodlen, cyrff a benderfynir a chyrff eraill a ganiateir sydd o fewn cyn ardal Cyngor Sir Gwynedd. Nid yw athrawon, swyddogion yr heddlu a gweithwyr y gwasanaeth tân wedi'u cynnwys gan eu bod yn rhan o gynlluniau pensiwn cenedlaethol eraill. Mae'r Gronfa'n cael ei goruchwylio gan y Pwyllgor Pensiynau, sef un o bwyllgorau Cyngor Gwynedd.

b) Aelodaeth

Mae bod yn aelod o'r CPLlL yn rhywbeth gwirfoddol ac mae gweithwyr yn rhydd i ddewis p'un a ydynt am ymuno â'r cynllun, parhau'n aelod o'r cynllun neu wneud eu trefniadau personol y tu allan i'r cynllun. Ymysg y sefydliadau sy'n cymryd rhan yng Nghronfa Bensiwn Gwynedd mae:

- Cyrff ar yr atodlen, sy'n awdurdodau lleol a chyrff tebyg ble mae gan eu staff hawl awtomatig i fod yn aelodau o'r Gronfa.
- Cyrff a benderfynir, sy'n gyngor dinas, tref neu gymuned. Mae ganddynt yr hawl i benderfynu os caiff eu gweithwyr ymuno â'r CPLlL ac i fabwysiadu'r penderfyniad yn unol â hynny.
- Cyrff a ganiateir, sy'n sefydliadau eraill sy'n cymryd rhan yn y Gronfa dan gytundeb mynediad rhwng y Gronfa a'r sefydliad perthnasol. Mae'r cyrff a ganiateir yn cynnwys cyrff gwirfoddol, elusennol a thebyg neu gontractwyr preifat sy'n ymgymryd â swyddogaeth awdurdod lleol wedi i'r swyddogaeth gael ei allanoli i'r sector preifat.

NODYN 1 – DISGRIFIAD O'R GRONFA (parhad)

Mae'r cyrff canlynol yn gyflogwyr gweithredol yn y Gronfa Bensiwn:

Cyrff ar yr Atodlen	
Cyngor Gwynedd	Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	Ysgol Bryn Elian
Cyngor Sir Ynys Môn	Ysgol Emrys ap Iwan
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru	Ysgol Pen y Bryn
Grŵp Llandrillo – Menai	Ysgol Uwchradd Eirias
GwE (gorffen 31/05/2025)	Asiantaeth Cefnffyrdd Gogledd a Chanolbarth Cymru
Cyd-Bwyllgor Corfforedig y Gogledd	
Cyrff a Benderfynir	
Cyngor Cymuned Llanllyfni	Cyngor Tref Ffestiniog
Cyngor Dinas Bangor	Cyngor Tref Llandudno
Cyngor Tref Abergele	Cyngor Tref Llangefni
Cyngor Tref Bae Colwyn	Cyngor Tref Porthaethwy
Cyngor Tref Biwmares	Cyngor Tref Towyn a Bae Cinmel
Cyngor Tref Caergybi	Cyngor Tref Tywyn
Cyngor Tref Caernarfon	Cyngor Tref Conwy
Cyngor Tref Llanfairfechan	Cyngor Tref Llanrwst
Cyngor Cymuned Llanfair Mathafarn Eithaf	
Cyrff a Ganiateir	
Addysg Oedolion Cymru	Cymdeithas y Deillion Gogledd Cymru
Adferiad Recovery	Cefnogaeth Gymunedol a Gwirfoddol Conwy
Cydbwyllgor Claddu Caergybi	Gyrfaoedd Cymru Gogledd Orllewin
Cwmni'r Frân Wen	Mantell Gwynedd
Menter Môn	Medrwn Môn
Menter Iaith Gwynedd	
Cyrff Cymunedol a Ganiateir	
Cartrefi Conwy	Adra
Byw'n Iach	
Cyrff Trosglwyddai a Ganiateir	
ABM Catering (gorffen 31/07/2025)	A E & A T Lewis
Chartwells	

NODYN 1 – DISGRIFIAD O'R GRONFA (parhad)

Nodir manylion aelodaeth isod:

	31 Mawrth 2025	31 Mawrth 2026
Nifer y cyflogwyr	47	45
Nifer y gweithwyr yn y cynllun		
Cyngor Sir	15,198	15,351
Cyflogwyr eraill	4,214	4,156
Cyfanswm	**19,412**	**19,507**
Nifer y pensiynwyr		
Cyngor Sir	10,746	11,263
Cyflogwyr eraill	2,530	2,687
Cyfanswm	**13,276**	**13,950**
Pensiynwyr gohiriedig		
Cyngor Sir	12,435	12,735
Cyflogwyr eraill	2,411	2,456
Cyfanswm	**14,846**	**15,191**
Buddion heb eu hawlio		
Cyngor Sir	4,055	4,152
Cyflogwyr eraill	628	628
Cyfanswm	**4,683**	**4,780**
Ymadawyr heb benderfynu		
Cyngor Sir	1,604	1,360
Cyflogwyr eraill	188	185
Cyfanswm	**1,792**	**1,545**
Cyfanswm yr aelodau yn y cynllun Pensiwn	**54,009**	**54,973**

c) Cyllid

Mae'r buddion yn cael eu cyllido gan gyfraniadau ac enillion ar fuddsoddiadau. Mae aelodau gweithredol y Gronfa'n talu cyfraniadau yn unol â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 ac roeddent yn amrywio o 2.75% i 12.5% o dâl pensiynadwy ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026. Gosodir cyfraniadau cyflogwyr yn seiliedig ar brisiadau actiwaraidd a gynhelir pob tair blynedd. Roedd y prisiad perthnasol ar gyfer y flwyddyn yma ar 31 Mawrth 2022. Mae cyfraddau cyfraniadau cyflogwyr yn amrywio o 0.0% i 31.8% o dâl pensiynadwy.

NODYN 1 – DISGRIFIAD O'R GRONFA (parhad)

d) Buddion

Mae buddion pensiwn dan y CPLlL cyn 1 Ebrill 2014, yn seiliedig ar y tâl pensiynadwy terfynol a hyd y gwasanaeth pensiynadwy; gweler y crynodeb isod:

	Gwasanaeth cyn 1 Ebrill 2008	**Gwasanaeth ar ôl 31 Mawrth 2008**
Pensiwn	Mae pob blwyddyn a weithiwyd gwerth 1/80 x cyflog pensiynadwy terfynol.	Mae pob blwyddyn a weithiwyd gwerth 1/60 x cyflog pensiynadwy terfynol.
Lwmp swm	Lwmp swm awtomatig o 3 x cyflog. Yn ogystal, gellir cyfnewid rhan o'r pensiwn blynyddol am daliad arian parod di-dreth unwaith ac am byth. Telir lwmp swm o £12 am bob £1 o bensiwn a ildir.	Dim lwmp swm awtomatig. Gellir cyfnewid rhan o'r pensiwn blynyddol am daliad arian parod di-dreth unwaith ac am byth. Telir lwmp swm o £12 am bob £1 o bensiwn a ildir.

O 1 Ebrill 2014, daeth y Gronfa yn gynllun cyfartaledd cyflog gyrfa. Gweler y crynodeb isod:

	Gwasanaeth ar ôl 31 Mawrth 2014
Pensiwn	Mae pob blwyddyn a weithiwyd gwerth 1/49 x cyfartaledd cyflog gyrfa wedi'i adbrisio (CARE)
Lwmp Swm	Dim lwmp swm awtomatig. Gellir cyfnewid rhan o'r pensiwn blynyddol am daliad arian parod di-dreth unwaith ac am byth. Telir lwmp swm o £12 am bob £1 o bensiwn a ildir.

Caiff pensiwn cronedig ei gynyddu'n flynyddol yn unol â'r Mynegai Prisiau Defnyddwyr.

Darperir amrediad o fuddion eraill dan y cynllun yn cynnwys ymddeoliad cynnar, pensiynau anabledd a buddion marwolaeth. Am fwy o fanylion, cyfeiriwch at lawlyfr cynllun Cronfa Bensiwn Gwynedd sydd ar gael gan Adain Pensiynau Cyngor Gwynedd.

NODYN 2 – SAIL PARATOI

Mae'r Datganiad o'r Cyfrifon yn crynhoi trafodion y Gronfa ar gyfer blwyddyn ariannol 2025/26 a'i sefyllfa diwedd blwyddyn ar 31 Mawrth 2026. Mae'r cyfrifon wedi'u paratoi yn unol â'r Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu mewn Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2025/26 sy'n seiliedig ar y Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (SAARh), fel y'u diwygiwyd ar gyfer sector cyhoeddus y DU. Paratowyd y cyfrifon ar sail busnes gweithredol.

Mae paragraff 3.3.1.2 o'r Cod yn gofyn i unrhyw safonau cyfrifyddu sydd wedi'u cyhoeddi ond heb eu mabwysiadau eto gael eu datgan. Nid oes safonau cyfrifyddu o'r fath wedi'u nodi ar gyfer 2025/26.

Mae'r cyfrifon yn crynhoi trafodion y Gronfa ac yn adrodd ar yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion pensiwn. Nid yw'r cyfrifon yn rhoi ystyriaeth i rwymedigaethau i dalu pensiynau a buddion sy'n ddyledus ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol, na gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol. Gweler gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo, ble bo'u gwerth wedi'i gyfrifo'n seiliedig ar Safon Cyfrifo Genedlaethol (SCC) 19, yn Nodyn 19 y cyfrifon hyn.

NODYN 3 – CRYNODEB O BOLISÏAU CYFRIFEG ARWYDDOCAOL
Cyfrif y Gronfa – cydnabyddiaeth refeniw

a) Incwm o Gyfraniadau

Cyfrifir cyfraniadau arferol ar sail groniadol fel a ganlyn:

- Mae cyfraddau cyfraniadau gweithwyr yn cael eu gosod yn unol â rheoliadau CPLlL, gan ddefnyddio cyfraddau canrannol cyffredin ar gyfer pob cynllun sy'n codi yn ôl tâl pensiynadwy.
- Mae cyfraniadau cyflogwyr yn cael eu gosod ar y gyfradd ganrannol a argymhellir gan actiwari'r gronfa yn y cyfnod y maent yn perthyn iddo.

Mae cyfraniadau cyflogwyr i ddiffygion cronfeydd yn cael eu cyfrif ar y dyddiadau y maent yn daladwy dan atodlen cyfraniadau a gosodwyd gan actwari'r Gronfa, neu wrth eu derbyn os yw hynny'n digwydd cyn y dyddiad maent yn ddyledus.

Cyfrifir am gyfraniadau ychwanegol cyflogwyr a chyfraniadau straen pensiwn yn y cyfnod ble mae'r ymrwymiadau dan sylw yn codi. Ystyrir bod unrhyw swm sy'n ddyledus yn ystod y flwyddyn, ond nad ydyw wedi'i dalu, yn ased ariannol cyfredol. Ystyrir bod unrhyw swm nad ydyw'n ddyledus nes flynyddoedd yn y dyfodol yn ased ariannol tymor hir.

b) Trosglwyddiadau o gynlluniau eraill ac i gynlluniau eraill

Mae trosglwyddiadau i mewn ac allan yn ymwneud ag aelodau sydd wedi ymuno neu adael y gronfa.

Mae trosglwyddiadau unigol i mewn/ allan yn cael eu cyfrifo pan gânt eu derbyn neu eu talu. Cyfrifir am drosglwyddiadau i mewn gan aelodau sy'n dymuno defnyddio'r enillion o'u cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol (gweler isod) i brynu buddion ar sail derbynion ac maent wedi'u cynnwys dan Drosglwyddiadau i Mewn (Nodyn 9).

Cyfrifir am drosglwyddiadau swmp (grŵp) yn seiliedig ar groniadau yn unol â thelerau'r cytundeb trosglwyddo.

Pan fydd cyflogwr yn gadael y cynllun, cronnir unrhyw gyfraniadau sy'n ofynnol neu gredyd ymadael sy'n daladwy yn y flwyddyn ymadael.

c) Incwm buddsoddi

i) Incwm llog

Cydnabyddir incwm llog yng nghyfrif y Gronfa wrth iddo gronni, gan ddefnyddio cyfradd llog effeithiol yr offeryn ariannol ar dyddiad caffael neu fan cychwyn.

ii) Incwm difidend

Cydnabyddir incwm difidend ar y dyddiad pan fo'r cyfranddaliadau'n cael eu dyfynnu fel rhai cyn-ddifidend. Cyfeirir at unrhyw swm nad ydyw wedi'i dderbyn erbyn diwedd y cyfnod adrodd yn y datganiad asedau net fel ased ariannol cyfredol.

iii) Dosbarthiadau o gronfeydd wedi'u cyfuno yn cynnwys eiddo

Cydnabyddir dosbarthiadau o gronfeydd wedi'u cyfuno ar y dyddiad pan maent yn cael eu cyflwyno. Cyfeirir at unrhyw swm nad ydyw wedi'i dderbyn erbyn diwedd y cyfnod adrodd yn y datganiad asedau net fel ased ariannol cyfredol.

iv) Newid yng ngwerth net buddsoddiadau ar y farchnad

Cydnabyddir newidiadau yng ngwerth net buddsoddiadau ar y farchnad fel incwm ac maent yn cynnwys yr holl elw/colledion a wireddwyd ac na wireddwyd yn ystod y flwyddyn.

v) Cronfeydd cronedig

Mae incwm a enillir o fewn y buddsoddiad ar y cyd yn cael ei gadw gan reolwyr cronfa fel rhan o asedau cyfalaf y gronfa ac fe'i hadlewyrchir mewn pris uned uwch.

NODYN 3 – CRYNODEB O BOLISÏAU CYFRIFEG ARWYDDOCAOL (parhad)

Cyfrif y Gronfa – eitemau sy'n creu costau

ch) Buddion sy'n daladwy

Mae'r buddion pensiwn a lwmp swm sy'n daladwy'n cynnwys yr holl symiau a wyddys eu bod yn daladwy ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Cyfeirir at unrhyw swm sy'n ddyledus ond nad ydyw wedi'i dalu yn y datganiad asedau net fel ymrwymiadau cyfredol, ar yr amod bod y taliad wedi'i gymeradwyo.

d) Costau rheoli

Mae'r gronfa'n datgelu ei chost reoli yn unol â chanllawiau CIPFA, *Accounting for Local Government Pension Scheme Management Expenses (2016),* fel y dangosir isod. Codir pob eitem o wariant ar y gronfa ar sail gronnol fel a ganlyn:

Costau gweinyddol

Mae holl gostau staff y tîm gweinyddu pensiynau'n cael eu codi'n uniongyrchol ar y Gronfa. Mae ad-daliadau'r Cyngor am gostau rheoli, llety a gorbenion eraill hefyd yn cael eu cyfrif fel costau gweinyddol y gronfa.

Costau arolygu a llywodraethu

Mae'r holl gostau sy'n gysylltiedig â goruchwylio a llywodraethu yn cael eu nodi ar wahân, eu dosrannu i'r gweithgaredd hwn a'u codi fel costau i'r gronfa.

Costau rheoli buddsoddiadau

Codir ffioedd buddsoddi yn uniongyrchol ar y gronfa fel rhan o gostau rheoli ac ni chânt eu cynnwys yn yr enillion a adroddwyd ar fuddsoddiadau, na'u netio oddi wrthynt. Pan fydd ffioedd yn cael eu netio oddi ar enillion gan reolwyr buddsoddi, mae'r costau hyn yn cael eu grosio i fyny i gynyddu'r newid yng ngwerth buddsoddiadau.

Mae ffioedd y rheolwyr buddsoddi a'r gwarcheidwad allanol wedi'u nodi yn y mandadau perthnasol sy'n llywodraethu eu penodiadau. Yn fras, mae'r rhain yn seiliedig ar werth marchnad y buddsoddiadau sydd o dan eu rheolaeth ac felly'n cynyddu neu'n lleihau wrth i werth y buddsoddiadau hyn newid.

Mae costau trafodion yn ymwneud a phrynu a gwerthu asedau'r cronfeydd ac yn cael eu egluro yn y nodiadau i'r cyfrifon.

dd) Treth

Mae'r Gronfa'n gynllun gwasanaeth cyhoeddus cofrestredig dan adran 1(1) Atodlen 36 Deddf Cyllid 2004 ac o ganlyniad mae'r llog a dderbynnir yn eithriedig rhag treth incwm y DU a rhag treth ar enillion cyfalaf ar yr enillion a geir o'r buddsoddiadau a werthir. Mae treth atal yn daladwy ar incwm a geir o fuddsoddiadau tramor yn y wlad ble maent yn tarddu, oni bai bod eithriad wedi'i ganiatáu. Cyfrifir am dreth anadferadwy fel cost i'r Gronfa fel mae'n codi.

Datganiad asedau net

e) Asedau ariannol

Mae'r holl asedau buddsoddi wedi'u cynnwys yn y datganiad asedau net yn seiliedig ar eu gwerth teg ar y dyddiad adrodd. Cydnabyddir ased ariannol yn y datganiad asedau net ar y dyddiad y caiff y Gronfa gytundeb ei fod yn cael yr ased. Cydnabyddir unrhyw enillion neu golledion ar werthiannau buddsoddi sy'n

deillio o newidiadau yng ngwerth teg yr ased yng nghyfrif y gronfa.

Mae gwerth y buddsoddiadau fel sy'n ymddangos yn y datganiad asedau net wedi'u pennu ar werth teg yn unol â gofyniad y Côd ac SAARh 13 (gweler nodyn 15). Ar gyfer dibenion datgelu lefelau hierarchaeth gwerth teg, mae'r gronfa wedi mabwysiadau'r canllawiau dosbarthu a argymhellir yn y Canllawiau Ymarferol ar Ddatgeliadau Buddsoddi (PRAG/ Investment Association, 2016).

Mae gan Gronfa Bensiwn Gwynedd a'r saith cyfranddaliwr arall gyfran o 12.5% yng Nghwmni Rheoli Buddsoddi Wales Pension Partnership Investment Management Company (Rhif Cwmni 16645479). Fel y cyfryw, ystyrir nad oes gan unrhyw Gronfa ddylanwad sylweddol, ac mae'r buddsoddiad hirdymor hwn yn cael ei gyfrif ar werth teg. Rhoddodd y Gronfa gyfraniad o £158,825 ymlaen yn ystod 2025/26 i ariannu costau cychwynnol sefydlu'r cwmni.

f) Trafodion arian tramor

Mae difidendau, llog a phryniannau a gwerthiannau buddsoddiadau mewn arian tramor wedi'u cyfrifo'n seiliedig ar y cyfraddau cyfredol ar y farchnad ar ddyddiad y trafodion. Defnyddir cyfraddau cyfnewid cyfredol ar y farchnad ar ddiwedd y flwyddyn i gyfrifo gwerth balansau arian parod a ddelir mewn cyfrifon banc arian tramor, gwerth buddsoddiadau tramor ar y farchnad a gwerthiannau sy'n aros ar ddiwedd y cyfnod adrodd.

ff) Arian a chywerthoedd arian

Mae arian parod yn cynnwys arian parod sydd ar gael ac adneuon ar alw ac mae'n cynnwys symiau a ddelir gan reolwyr allanol y gronfa. Mae'r holl falansau arian parod yn fuddsoddiadau byrdymor, hylifol iawn y gellir eu trosglwyddo'n arian parod yn rhwydd, ac nad oes llawer o risg y bydd eu gwerth yn newid.

g) Ymrwymiadau ariannol

Cydnabyddir ymrwymiad ariannol yn y datganiad ased net ar y dyddiad y daw'r gronfa yn gyfreithiol gyfrifol am yr ymrwymiad hwnnw. Mae'r gronfa'n cydnabod ymrwymiadau ariannol sy'n ymwneud â masnachu buddsoddiadau ar werth teg ac mae unrhyw enillion a cholledion sy'n deillio o newidiadau yng ngwerth teg yr ymrwymiad rhwng dyddiad y contract, dyddiad diwedd y flwyddyn a'r dyddiad setliad yny pen draw yn cael eu cydnabod yng nghyfrif y gronfa fel rhan o'r newid yng ngwerth buddsoddiadau.

Mae ymrwymiadau ariannol eraill sy'n cael eu dosbarthu fel cost wedi'i amorteiddio yn cael eu cario yn y datganiad asedau net ar werth y brifswm sy'n ddyledus ar 31 Mawrth bob blwyddyn. Mae unrhyw log sy'n ddyledus ond heb ei dalu eto yn cael ei gyfrif ar sail croniadau ac mae'n cael ei gynnwys mewn costau gweinyddol.

ng) Gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo

Asesir gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo teirblynyddol gan actiwari'r Gronfa yn unol â gofynion SCCI9 a'r safonau actiwaraidd perthnasol.

Fel y caniateir o dan y Côd, mae'r Gronfa wedi dewis datgelu gwerth actiwaraidd cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo drwy gynnwys hysbysiad yn y datganiad asedau net (Nodyn 19).

NODYN 3 – CRYNODEB O BOLISÏAU CYFRIFEG ARWYDDOCAOL (parhad)

h) Cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol

Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn darparu cynllun cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol (AVC) ar gyfer ei aelodau ac mae asedau'r cynllun hwnnw'n cael eu buddsoddi ar wahân i asedau'r Gronfa Bensiwn. Mae tair cronfa AVC. Delir y cronfeydd hyn gyda Clerical Medical, Utmost Life a Standard Life. Mae'r darparwyr AVC yn diogelu buddion ychwanegol ar sail prynu arian ar gyfer yr aelodau hynny sy'n dewis talu cyfraniadau ychwanegol gwirfoddol. Mae pob aelod sy'n cymryd rhan yn y trefniadau hyn yn derbyn datganiad blynyddol hyd at 31 Mawrth yn cadarnhau'r symiau a ddelir yn eu cyfrif a'r newidiadau yn ystod y flwyddyn.

Nid yw AVCs yn cael eu cynnwys yn y cyfrifon, yn unol ag Adran 4(1)(b) o Reoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Rheoli a Buddsoddi Cronfeydd) 2016 ond fe'u datgelir er gwybodaeth yn unig yn Nodyn 22.

i) Asedau dibynnol ac ymrwymiadau dibynnol

Mae ased dibynnol yn codi pan fydd digwyddiad wedi digwydd gan arwain at ased posibl y bydd ei fodolaeth yn cael ei gadarnhau neu fel arall gan ddigwyddiadau yn y dyfodol. Mae ymrwymiad dibynnol yn codi pan fydd digwyddiad cyn diwedd y flwyddyn wedi creu ymrwymiad ariannol bosibl y bydd ei fodolaeth yn cael ei gadarnhau neu fel arall gan ddigwyddiadau yn y dyfodol. Gall ymrwymiadau dibynnol godi hefyd pan nad yw'n bosib ar y Fantolen fesur gwerth yr ymrwymiad ariannol yn ddibynadwy.

Ni chydnabyddir asedau ac ymrwymiadau dibynnol yn y datganiad asedau net ond fe'u datgelir trwy naratif yn y nodiadau.

NODYN 4 – DYFARNIADAU ALLWEDDOL WRTH WEITHREDU POLISÏAU CYFRIFO

Buddsoddiadau ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd heb eu dyfynnu

Mae gwerth teg buddsoddiadau ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd yn seiliedig yn bennaf ar amcangyfrifon a dyfarniadau sy'n edrych tua'r dyfodol sy'n cynnwys sawl ffactor. Mae rheolwyr buddsoddi'n pennu gwerth buddsoddiadau ecwiti heb eu dyfynnu, credyd preifat ac isadeiledd gan ddefnyddio canllawiau sydd wedi'u gosod gan safon cyfrifo SAARh. Roedd gwerth y gwarantau preifat heb eu dyfynnu ar 31 Mawrth 2026 yn £432.5 miliwn (£413.0 miliwn ar 31 Mawrth 2025).

Ymrwymiadau'r gronfa bensiwn

Cyfrifir ymrwymiadau'r gronfa bensiwn pob tair blynedd gan yr actiwari sydd wedi'i benodi, a darperir diweddariadau blynyddol yn ystod y blynyddoedd rhwng pob prisiad. Mae'r fethodoleg a ddefnyddir yn unol â chanllawiau cymeradwy ac yn unol ag SCC19. Mae'r rhagdybiaethau sy'n tanategu'r prisiadau yn cael eu cytuno gyda'r actiwari a cheir crynodeb ohonynt yn Nodyn 18. Mae'r amcangyfrif hwn yn destun amrywiaethau arwyddocaol yn seiliedig ar newidiadau i'r rhagdybiaethau gwaelodol.

NODYN 5 – RHAGDYBIAETHAU A WNEIR AM Y DYFODOL A FFYNONELLAU PWYSIG ERAILL SY'N RHOI ANSICRWYDD WRTH AMCANGYFRIFO

Wrth baratoi datganiadau ariannol, mae gofyn i'r rheolwyr wneud dyfarniadau, amcangyfrifon a thybiaethau sy'n effeithio ar y symiau yr adroddir arnynt. Amcangyfrifir a rhagdybiaethir drwy roi ystyriaeth i brofiad hanesyddol, tueddiadau cyfredol a disgwyliadau yn y dyfodol. Fodd bynnag, gan na ellir pennu balansau gyda sicrwydd, gallai'r gwir ganlyniadau fod yn bur wahanol i'r rhagdybiaethau a'r amcangyfrifon.

Mae'r eitemau yn y datganiad asedau net ble mae risg arwyddocaol o amrywiaethau materol yn y flwyddyn ariannol i ddod, fel a ganlyn:

Eitem	Ansicrwydd	Effaith os yw'r gwir ganlyniadau'n wahanol i'r rhagdybiaethau
Gwerth cyfredol actiwaraidd y buddion ymddeol asydd wedi'u haddo(Nodyn 19)	Mae amcangyfrif yr ymrwymiad net i dalu pensiynau'n dibynnu ar nifer o ddyfarniadau cymhleth sy'n ymwneud â'r gyfradd ddisgownt a ddefnyddir, codiadau cyflog, newidiadau mewn oedrannau ymddeol, cyfraddau marwolaeth ac enillion ar asedau'r gronfa. Cyflogir HymansRobertson i roi cyngor arbenigol i'r gronfa am y rhagdybiaethau i'w defnyddio.	Gellir mesur effeithiau newidiadau mewn rhagdybiaethau unigol ar ymrwymiadau pensiynau net. Fodd bynnag, mae'r rhagdybiaethau'n rhyngweithio mewn ffyrdd cymhleth.
Ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd	Mae gwerth teg buddsoddiadau ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd yn cael ei bennu'n unol ag arweiniady *British Venture Capital Association* (Rhagfyr 2018). Nid yw'r buddsoddiadau hyn yn cael eu rhestru'n gyhoeddus ac fel y cyfryw, mae elfen o amcangyfrif yn gysylltiedig â'r prisiad.	Mae cyfanswm y buddsoddiadau ecwiti preifat, credyd preifat ac isadeiledd yn y datganiadau ariannol yn £432.5 miliwn. Mae risg bod y buddsoddiad wedi'i nodi'n rhy isel neu'n rhy uchel yn y cyfrifon.

NODYN 6 – DIGWYDDIADAU AR ÔL DYDDIAD ADRODD

Mae'r Gronfa wedi dod ynghyd â'r 7 Cronfa CPLIL arall yng Nghymru i ffurfio Partneriaeth Pensiwn Cymru Cwmni Rheoli Buddsoddiadau (WPP IM Co), sy'n eiddo i bob Cronfa 1/8.

Derbyniodd WPP IM Co (Cwmni rhif 16645479) awdurdodiad yr FCA ar 10 Awst 2026 a dechreuodd weithgareddau rheoledig ar ran cronfeydd CPLIL Cymru o 1 Medi 2026.

Mae pob Cronfa wedi darparu cyfalaf rheoleiddiol yn 2026/27 a codir ffioedd gan WPP IM Co yn ddibynnol ar y gwasanaethau a gymerir a'r asedau dan reolaeth.

NODYN 7 – CYFRANIADAU DERBYNIADWY

Yn ôl categori

2024/25 £'000		2025/26 £'000
24,831	Cyfraniadau gweithwyr	26,040
	Cyfraniadau cyflogwyr:	
76,844	• Cyfraniadau arferol	80,584
85	• Eraill*	(5,129)
76,929	**Cyfanswm cyfraniadau cyflogwyr**	**75,455**
101,760	**Cyfanswm cyfraniadau derbyniadwy**	**101,495**

Yn ôl math o gyflogwr

2024/25 £'000		2025/26 £'000
32,503	Cyngor Gwynedd	33,981
63,001	Cyrff eraill ar yr atodlen	60,587
1,872	Cyrff a ganiateir	2,380
3,691	Cyrff cymunedol a ganiateir	3,895
150	Cyrff trosglwyddo a ganiateir	147
458	Cyrff a benderfynir	505
85	Cronfeydd caeedig**	0
101,760		**101,495**

* Eraill - mae hyn yn ymwneud â trafodion credyd ymadael

** Cronfeydd caeedig - mae hyn yn ymwneud â chyflogwr yn flaenorol yn gorff a ganiateir ond bellach yn gronfa caeedig.

NODYN 8 – INCWM ARALL

2024/25 £'000		2025/26 £'000
3	Incwm ar gyfrifo ysgariad	5
3		**5**

NODYN 9 – TROSGLWYDDIADAU I MEWN O GRONFEYDD PENSIWN ERAILL

2024/25 £'000		2025/26 £'000
9,156	Trosglwyddiadau unigol	9,378
9,156		**9,378**

NODYN 10 – BUDDION A DALWYD

Yn ôl categori

2024/25		2025/26
£'000		£'000
70,063	Pensiynau	74,126
21,597	Cymudiad a buddion ymddeol lwmp swm	19,330
2,860	Buddion marwolaeth – lwmp swm	2,090
94,520		**95,546**

Yn ôl math o gyflogwr

2024/25		2025/26
£'000		£'000
28,742	Cyngor Gwynedd	29,492
48,151	Cyrff eraill ar yr atodlen	48,969
2,085	Cyrff a ganiateir	1,896
2,417	Cyrff cymunedol a ganiateir	2,558
56	Cyrff trosglwyddo a ganiateir	23
133	Cyrff a benderfynir	163
12,936	Cronfeydd gaeedig	12,445
94,520		**95,546**

NODYN 11 – TALIADAU I RAI SY'N YMADAEL

2024/25		2025/26
£'000		£'000
209	Ad-daliadau i aelodau sy'n ymadael â'r gwasanaeth	328
0	Taliadau i aelodau sy'n ymuno â chynllun y wladwriaeth	(1)
7,661	Trosglwyddiadau unigol	7,820
7,870		**8,147**

NODYN 12 – COSTAU RHEOLI

2024/25		2025/26
£'000		£'000
15,738	Costau rheoli buddsoddiadau	10,885
1,988	Costau gweinyddol	2,145
556	Costau arolygaeth a llywodraethu	642
18,282		**13,672**

NODYN 12a- COSTAU RHEOLI BUDDSODDIADAU

2025/26	Ffioedd Rheolwyr	Costau trafodion	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000
Cronfeydd cyfun			
Incwm sefydlog	626	0	**626**
Ecwiti	949	1,136	**2,085**
Buddsoddiadau eraill			
Buddsoddiadau eiddo cyfun	1,162	5	**1,167**
Credyd preifat	1,089	0	**1,089**
Ecwiti preifat	1,865	0	**1,865**
Isadeiledd	3,553	135	**3,688**
	9,244	1,276	**10,520**
Ffioedd gwarchodaeth			**365**
Cyfanswm			**10,885**

2024/25	Ffioedd rheolwyr	Costau trafodion	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000
Cronfeydd cyfun			
Incwm sefydlog	594	101	**695**
Ecwiti	1,807	986	**2,793**
Buddsoddiadau eraill			
Buddsoddiadau eiddo cyfun	1,708	0	**1,708**
Credyd preifat	990	0	**990**
Ecwiti preifat	4,370	0	**4,370**
Isadeiledd	4,763	88	**4,851**
	14,232	1,175	**15,407**
Ffioedd gwarchodaeth			**331**
Cyfanswm			**15,738**

Mae'r ffioedd rheoli uchod yn cynnwys yr holl ffioedd rheoli buddsoddiadau a grëwyd yn uniongyrchol gany Gronfa, yn cynnwys y ffioedd a godwyd ar gronfeydd buddsoddi wedi'u cyfuno. Ni thalwyd unrhyw ffioedd sy'n gysylltiedig â pherfformiad i'r rheolwyr buddsoddi. Yn ogystal â'r costau hyn, rhaid talu costau anuniongyrchol a ddaw yn sgil y gwasgariad bid-cynnig ar werthu a phrynu buddsoddiadau. Caiff y rhain eu hadlewyrchu yng nghostau prynu buddsoddiadau ac yn yr enillion a geir wrth werthu buddsoddiadau yn Nodyn 14a.

Mae cronfeydd PPC Global Growth, Global Opportunities, Sustainable Equity, Multi Asset Credit, Absolute Return Bond, Global Credit ac Emerging Markets yn fuddsoddiadau a benodir drwy ddull rheolwr o reolwyr sydd â'u ffioedd sylfaenol eu hunain. Mae'r adenillion ar gyfer y mandad hwn yn net o'r ffioedd rheolwr sylfaenol a adlewyrchir yn Nodyn 14a o fewn y 'Newid mewn Gwerth Marchnad'. Er mwyn tryloywder, roedd ffioedd 2025/26 yn £6,141,626 (£4,125,186 yn 2024/25).

NODYN 12b- COSTAU GWEINYDDOL

2024/25		2025/26
£'000		£'000
903	Costau staff uniongyrchol	951
648	Costau uniongyrchol eraill	717
437	Gwasanaethau cefnogol, yn cynnwys TG	477
1,988		**2,145**

Mae'r costau gweinyddol yn cynnwys y symiau a godir ar y Gronfa Bensiwn gan Gyngor Gwynedd am gostau staff, gwasanaethau cefnogol a llety.

NODYN 12c- COSTAU AROLYGU A LLYWODRAETHU

2024/25		2025/26
£'000		£'000
143	Ffioedd actiwari	213
68	Ffioedd ymgynghorwyr buddsoddi	69
47	Gwasanaeth monitro perfformiad	25
44	Ffioedd archwilwyr allanol	46
13	Pwyllgor Pensiynau a Bwrdd Pensiwn Lleol	17
241	Partneriaeth Pensiwn Cymru	272
556		**642**

NODYN 12ch- PARTNERIAETH PENSIWN CYMRU

Mae'r Costau Rheoli Buddsoddiadau yn Nodyn 12a yn cynnwys ffioedd sy'n daladwy i Waystone (gweithredwr y PPC) ac maent yn cynnwys ffioedd rheolwyr buddsoddi (sydd hefyd yn cynnwys ffi'r gweithredwr a chostau cysylltiedig eraill), costau trafodion a ffioedd gwarchodaeth. Mae'r costau hyn yn seiliedig ar gyfran ganrannol pob cronfa o asedau cyfun PPC ac fe'u didynnir o'r Gwerth Ased Net (NAV).

Y costau arolygu a llywodraethu yn Nodyn 12c yw costau rhedeg blynyddol y pŵl sy'n cynnwys costau'r awdurdod lletya a chostau ymgynghorwyr allanol eraill. Caiff y costau hyn eu hariannu'n gyfartal gan bob un o'r wyth Cronfa Bensiwn awdurdod lleol yng Nghymru.

Mae'r ffioedd canlynol wedi'u cynnwys yn Nodyn 12 mewn perthynas â Phartneriaeth Pensiwn Cymru a cheir rhagor o wybodaeth am y PPC ar gael yn yr Adroddiad Blynyddol.

	2024/25	2025/26
	£'000	£'000
Costau rheoli buddsoddiadau		
Ffioedd rheolwyr	5,624	4,808
Costau trafodion	1,175	1,270
Costau gwarchodaeth	331	365
	7,130	**6,443**
Costau arolygu a llywodraethu		
Costau rhedeg	241	272
Cyfanswm	**7,371**	**6,715**

NODYN 13 – INCWM BUDDSODDI

2024/25 £'000		2025/26 £'000
28,082	Incwm sefydlog	32,434
20,417	Ecwiti	21,499
1,252	Credyd Preifat	5,322
2,408	Ecwiti preifat	8,527
5,924	Isadeiledd	9,908
6,242	Buddsoddiadau eiddo cyfun	4,993
1,522	Llog ar adneuon arian parod	2,162
65,847	**Cyfanswm cyn trethi**	**84,845**

Mae gan Gronfa Bensiwn Gwynedd ddau gyfrif banc sy'n cael eu dal fel rhan o Grŵp o Gyfrifon Banc Cyngor Gwynedd. Mae'r arian dros ben sy'n cael ei ddal yn y Grŵp o Gyfrifon Banc yn cael ei fuddsoddi yn ddyddiol. Ar ddiwedd y flwyddyn ariannol, mae Cyngor Gwynedd yn talu llog i'r Gronfa Bensiwn, sy'n seiliedig ar falansau dyddiol y Gronfa yn ystod y flwyddyn.

Mae gan y Gronfa Bensiwn gyfrif Ewro i ymdrin â derbyniadau a thaliadau mewn Ewros ac i leihau'r trafodion cyfnewid a chostau perthnasol.

NODYN 14 – BUDDSODDIADAU

31 Mawrth 2025 £'000		31 Mawrth 2026 £'000
	Asedau buddsoddi tymor hir	
0	WPP Investment Management Company	159
0		159
	Asedau buddsoddi Cronfeydd cyfun	
878,523	Incwm sefydlog	1,161,551
1,725,148	Ecwiti	1,735,684
	Buddsoddiadau eraill	
175,589	Buddsoddiadau eiddo cyfun	203,619
50,748	Credyd preifat	63,291
162,518	Ecwiti preifat	156,659
199,717	Isadeiledd	212,500
3,192,243		**3,533,304**
1,546	Adneuon arian parod	7,208
3,193,789	**Cyfanswm asedau buddsoddi**	**3,540,671**
	Ymrwymiadau buddsoddi	
(642)	Symiau taladwy ar gyfer pryniant buddsoddiadau	0
(642)	**Cyfanswm ymrwymiadau buddsoddi**	**0**
3,193,147	**Asedau buddsoddi net**	**3,540,671**

NODYN 14a – CYSONI SYMUDIADAU MEWN BUDDSODDIADAU A DEILLIADAU

2025/26	Gwerth marchnad ar 1 Ebrill 2025	Pryniannau yn ystod y flwyddyn	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn	Newid mewn gwerth marchnad yn ystod y flwyddyn	Gwerth marchnad ar 31 Mawrth 2026
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Buddsoddiadau tymor hir	0	159	0	0	159
Buddsoddiadau cyfun*	2,603,671	2,899,491	(2,886,084)	280,157	2,897,235
Buddsoddiadau eiddo cyfun**	175,589	179,897	(148,319)	(3,548)	203,619
Credyd preifat	50,748	14,531	(678)	(1,310)	63,291
Ecwiti preifat / Isadeiledd	362,235	38,405	(33,552)	2,071	369,159
	3,192,243	3,132,483	(3,068,633)	277,370	3,533,463
Adneuon arian parod	1,546				7,208
Symiau taladwy ar gyfer pryniant Buddsoddiadau	(642)				
Ffioedd o fewn buddsoddiadau wedi'u cyfuno				6,566	
Asedau buddsoddi net	**3,193,147**			**283,936**	**3,540,671**

*Yn ystod y flwyddyn, digwyddodd trawsnewidiadau dosbarth cyfranddaliadau o fewn y cronfeydd PPC canlynol: Multi Asset Credit, Absolute Return Bond, Emerging Markets Equity, Global Credit, Global Growth, Global Opportunities a Sustainable Active Equity.

** Yn ystod y flwyddyn, trosglwyddwyd buddsoddiadau eiddo ar y cyd a reolir gan Black Rock ac UBS i'r Schroders Real Estate Fund fel rhan o'r trefniadau cronni PPC.

2024/25	Gwerth marchnad ar 1 Ebrill 2024	Pryniannau yn ystod y flwyddyn	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn	Newid mewn gwerth marchnad yn ystod y flwyddyn	Gwerth marchnad ar 31 Mawrth 2025
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Buddsoddiadau cyfun	2,558,668	59,499	(90,100)	75,604	2,603,671
Buddsoddiadau eiddo cyfun	210,350	3,980	(45,410)	6,669	175,589
Credyd preifat	10,235	37,642	0	2,871	50,748
Ecwiti preifat / Isadeiledd	257,011	118,878	(22,930)	9,276	362,235
	3,036,264	219,999	(158,440)	94,420	3,192,243
Adneuon arian parod	499				1,546
Symiau taladwy ar gyfer pryniant Buddsoddiadau	(333)				(642)
Ffioedd o fewn buddsoddiadau wedi'u cyfuno				11,206	
Asedau buddsoddi net	**3,036,430**			**105,626**	**3,193,147**

Nid oedd gan Cronfa Bensiwn Gwynedd unrhyw ddeilliadau ar 31 Mawrth 2026 nac ar 31 Mawrth 2025.

NODYN 14b – DADANSODDIAD O FUDDSODDIADAU

Buddsoddiadau fesul rheolwr buddsoddi

Gwerth Marchnad ar 31 Mawrth 2025			Gwerth Marchnad ar 31 Mawrth 2026	
£'000	**%**		**£'000**	**%**
2,326,430	72.9	Partneriaeth Pensiwn Cymru	2,812,268	79.5
521,850	16.3	BlackRock	500,194	14.1
226,167	7.1	Grŵp Partners	192,557	5.4
36,337	2.4	Threadneedle	35,344	1.0
6,263	0.2	Lothbury	149	0.0
76,742	1.1	UBS	0	0.0
3,193,789	**100.0**		**3,540,512**	**100.0**

Mae'r buddsoddiadau a ganlyn yn cynrychioli mwy na 5% o asedau net y Gronfa:

Gwerth Marchnad ar 31 Mawrth 2025			Gwerth Marchnad ar 31 Mawrth 2026	
£'000	**%**		**£'000**	**%**
403,246	12.5	WS Wales PP Absolute Return Bond Fund	554,275	15.4
460,613	14.3	WS Wales PP Global Opportunities Equity Fund	403,967	11.2
418,895	13.0	WS Wales PP Global Growth Fund	389,529	10.8
317,658	9.8	WS Wales PP Sustainable Active Equity Fund	359,705	10.0
233,417	7.2	WS Wales PP Global Credit Fund	347,858	9.7
294,958	9.1	BlackRock Aquila Life UK Equity Index Fund	301,088	8.4
241,859	7.5	WS Wales PP Multi Asset Credit Fund	259,418	7.2
0	0.0	BlackRock Aquila Life WPP World ESG INS EQ Fund	198,675	5.5
170,002	5.3	Black Rock ACS World Low Carbon Fund	0	0.0

NODYN 14c – BENTHYCA STOC

Mae strategaeth fuddsoddi'r Gronfa yn nodi y caniateir benthyca stoc yn amodol ar ganiatâd penodol. Yr incwm a enillodd y Gronfa trwy fenthyca stoc oedd £215,750 (£135,500 yn 2024/25). Ar hyn o bryd, mae gan y Gronfa gyfanswm ecwiti a ddyfynnwyd o £45.5m ar fenthyg (£44.7m ar 31 Mawrth 2025). Mae'r ecwiti hyn yn parhau i gael ei gydnabod yn natganiadau ariannol y Gronfa. Nid oes unrhyw ymrwymiadau'n gysylltiedig â'r asedau a fenthycwyd.

NODYN 15 – GWERTH TEG - SAIL GWERTHUSO

Mae'r holl asedau wedi'u prisio gan ddefnyddio technegau gwerthoedd teg yn seiliedig ar nodweddion pob offeryn, gan ddefnyddio gwybodaeth sy'n seiliedig ar y farchnad lle bo hynny'n bosibl. Ni fu unrhyw newid yn y technegau prisio a ddefnyddiwyd yn ystod y flwyddyn.

Mae asedau ac ymrwymiadau wedi'u dosbarthu i dair lefel, yn unol ag ansawdd a dibynadwyedd y wybodaeth a ddefnyddiwyd i bennu gwerthoedd teg.

Lefel 1 - ble mae gwerthoedd teg wedi eu pennu drwy ddefnyddio prisiau wedi'u dyfynnu a heb eu haddasu ar farchnadoedd gweithredol am asedau neu rwymedigaethau cyfwerth, sy'n cynnwys ecwiti wedi'u dyfynnu, bondiau wedi'u dyfynnu ac ymddiriedolaethau uned.

Lefel 2 - ble nad oes prisiau'r farchnad wedi'u dyfynnu ar gael, neu pan ddefnyddir technegau prisio i bennu gwerth teg yn seiliedig ar ddata gweladwy.

Lefel 3 - ble nad yw o leiaf un mewnbwn a allai gael effaith sylweddol ar brisiad yr offeryn yn seiliedig ar ddata gweladwy'r farchnad.

NODYN 15 – GWERTH TEG - SAIL GWERTHUSO (parhad)

Disgrifiad o'r Ased	Hierarchaeth brisio	Sail y prisiad	Mewnbynnau arsylladwy ac na ellir eu harsylwi	Materion o sensitifrwydd allweddol sy'n effeithio ar y Prisiadau a Ddarperir
Arian a chyfwerthoedd arian	Lefel 1	Bernir bod gwerth i'w gario yn werth teg oherwydd natur tymor byr yr offerynnau ariannol hyn	Dim angen	Dim angen
Buddsoddiadau cyfun- cronfeydd ecwiti	Lefel 2	Cyfrifir y 'NAV' (net asset value) ar sail gwerth yr asedau sylfaenol ar y farchnad	Mewnbwn prisiau wedi'i werthuso	Dim angen
Buddsoddiadau cyfun- incwm sefydlog	Lefel 2	Cyfrifir y 'NAV' ar sail gwerth marchnadol y gwarantau incwm sefydlog sylfaenol	Mewnbwn prisiau wedi'i werthuso	Dim angen
Buddsoddiadau eiddo cyfun	Lefel 3	Pris cynnig cau pan gyhoeddir prisiau cynnig; pris sengl cau lle cyhoeddir pris sengl	Wedi'i seilio ar 'NAV' wedi'i osod ar sail blaen-brisio	Gallai newidiadau i lifoedd arian disgwyliedig neu wahaniaethau rhwng cyfrifon archwiliedig a chyfrifon nas archwiliwyd effeithio ar brisiadau
Ecwiti preifat	Lefel 3	Prisiad cymaradwy cwmnïau tebyg yn unol ag *International Private Equity and Venture Capital Valuation Guidelines 2018* ac *IPEV Board's Special Valuation Guidance* (Mawrth 2020)	• Lluosrif EBITDA • Lluosrif refeniw • Gostyngiad am ddiffyg marchnadwyedd • Rheoli premiwm	Gallai newidiadau i lifoedd arian disgwyliedig neu wahaniaethau rhwng cyfrifon archwiliedig a chyfrifon nas archwiliwyd effeithio ar Brisiadau
Isadeiledd	Lefel 3	Wedi'i brisio gan ddefnyddio technegau llif arian disgowntiedig i gynhyrchu gwerth presennol net	Cyfradd ddisgownt a llif arian a ddefnyddir yn y modelau	Cyfradd chwyddiant, llog, treth a chyfnewid tramor

Credyd preifat	Lefel 3	Defnyddir technegau prisio yn unol â GAAP yr UD i fesur gwerth teg sy'n gyson â dull y farchnad a/neu ddull incwm, yn dibynnu ar y math o warant a'r amgylchiadau	Mae buddsoddiadau preifat yn cael eu prisio i ddechrau yn seiliedig ar bris trafodion heb gynnwys treuliau. Mae dull y farchnad yn defnyddio prisiau a gynhyrchir gan drafodion marchnad sy'n cynnwys gwarantau unfath neu debyg. Mae'r dull incwm yn defnyddio technegau prisio i ddisgowntio llif arian amcangyfrifedig y dyfodol i'r gwerth presennol.	Gallai newidiadau i lifoedd arian disgwyliedig neu wahaniaethau rhwng cyfrifon archwiliedig a chyfrifon nas archwiliwyd effeithio ar brisiadau.
Buddsoddiad yn WPP IM Co	Lefel 3	Gwerth teg	Yn cael ei brisio yn wreiddiol ar gost	Bydd yn cael ei asesu yn y dyfodol am amhariad

Sensitifrwydd asedau a werthir ar lefel 3

Mae'r gwerthoedd a adroddir yn y prisiadau Lefel 3 yn cynrychioli'r amcangyfrif mwyaf cywir gwerthoedd y portffolio ar 31 Mawrth 2026. Mae unrhyw oddrychedd sy'n gysylltiedig â'r gwerth buddsoddi wedi'i ymgorffori yn y prisiad a gellir gweld y dadansoddiad sensitifrwydd yn Nodyn 17.

Trosglwyddiadau rhwng lefelau 1 a 2

Ni chafwyd unrhyw drosglwyddiadau rhwng buddsoddiadau lefelau 1 a 2 yn ystod 2025/26.

NODYN 15a – HIERARCHAETH GWERTH TEG

Mae gwerth y buddsoddiad mewn ecwiti preifat yn seiliedig ar brisiadau a ddarparwyd gan bartneriaid cyffredinol y cronfeydd ecwiti preifat y mae Cronfa Bensiwn Gwynedd wedi buddsoddi ynddynt. Paratoir y prisiadau hyn yn unol â'r *International Private Equity and Venture Capital Valuation Guidelines*, sy'n dilyn egwyddorion prisio'r SAARh ac US GAAP.

Mae'r tabl isod yn crynhoi gwerth cario'r asedau ariannol a'r ymrwymiadau ariannol fesul lefel o 1 i 3, yn seiliedig ar y lefel â'u gwerth teg.

Gwerth ar 31 Mawrth 2026	Pris y farchnad a ddyfynnwyd Lefel 1 £'000	Gan ddefnyddio mewnbwn gweladwy Lefel 2 £'000	Heb fewnbwn gweladwy sylweddol Lefel 3 £'000	Cyfanswm £'000
Asedau ariannol wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled				
Buddsoddiadau tymor hir	0	0	159	159
Incwm sefydlog	0	1,161,551	0	1,161,551
Ecwiti	0	1,735,684	0	1,735,684
Buddsoddiadau eiddo cyfun	0	0	203,619	203,619
Credyd preifat	0	0	63,291	63,291
Ecwiti preifat	0	0	156,659	156,659
Isadeiledd	0	0	212,500	212,500
Adneuon arian parod	7,208	0	0	7,208
	7,208	**2,897,235**	**636,228**	**3,540,671**
Ymrwymiadau ariannol wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled				
Symiau taladwy ar gyfer pryniant buddsoddiadau	0	0	0	0
Cyfanswm	**7,208**	**2,897,235**	**636,228**	**3,540,671**

NODYN 15a – HIERARCHAETH GWERTH TEG (parhad)

Gwerth ar 31 Mawrth 2025	Pris y farchnad a ddyfynnwyd Lefel 1 £'000	Gan ddefnyddio mewnbwn gweladwy Lefel 2 £'000	Heb fewnbwn gweladwy sylweddol Lefel 3 £'000	Cyfanswm £'000
Asedau ariannol wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled				
Incwm sefydlog	0	878,523	0	878,523
Ecwiti	0	1,725,148	0	1,725,148
Buddsoddiadau eiddo cyfun	0	0	175,589	175,589
Credyd preifat	0	0	50,748	50,748
Ecwiti preifat	0	0	162,518	162,518
Isadeiledd	0	0	199,717	199,717
Adneuon arian parod	1,546	0	0	1,546
	1,546	**2,603,671**	**588,572**	**3,193,789**
Ymrwymiadau ariannol wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled				
Symiau taladwy ar gyfer pryniant buddsoddiadau	(642)	0	0	(642)
Cyfanswm	**904**	**2,603,671**	**588,572**	**3,193,147**

NODYN 15b – CYSONIAD MESURIADAU GWERTH TEG O FEWN LEFEL 3

	Gwerth y Farchnad 1 Ebrill 2025	Trosglwyddiadau i/o Lefel 3	Pryniannau yn ystod y flwyddyn	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn	Enillion/ (colledion) na wireddwyd	(Enillion)/ Collection a wireddwyd	Gwerth y Farchnad 31 Mawrth 2026
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Buddsoddiadau tymor hir	0	0	159	0	0	0	159
Eiddo	175,589	0	179,897	(152,900)	(3,548)	4,581	203,619
Credyd Preifat	50,748	0	14,531	0	(1,310)	(678)	63,291
Ecwiti Preifat	162,518	0	17,731	(8,240)	(5,279)	(10,071)	156,659
Isadeiledd	199,717	0	20,674	(6,706)	7,350	(8,535)	212,500
Cyfanswm Lefel 3	**588,572**	**0**	**232,992**	**(167,846)**	**(2,787)**	**(14,703)**	**636,228**

	Gwerth y Farchnad 1 Ebrill 2024	Trosglwyddiadau o Lefel 3	Pryniannau yn ystod y flwyddyn	Gwerthiannau yn ystod y flwyddyn	Enillion/ (colledion) na wireddwyd	(Enillion)/ colledion a wireddwyd	Gwerth y Farchnad 31 Mawrth 2025
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Eiddo	210,350	0	3,980	(45,410)	6,669	0	175,589
Credyd preifat	10,235	0	37,642	0	2,871	0	50,748
Ecwiti preifat	167,029	0	12,230	(7,646)	1,177	(10,272)	162,518
Isadeiledd	89,982	0	106,648	(1,552)	8,099	(3,460)	199,717
Cyfanswm Lefel 3	**477,596**	**0**	**160,500**	**(54,608)**	**18,816**	**(13,732)**	**588,572**

NODYN 16 – DOSBARTHIAD OFFERYNNAU ARIANNOL

Mae polisïau cyfrifo'n disgrifio sut mae gwahanol ddosbarthiadau o asedau offerynnau ariannol yn cael eu mesur a sut mae incwm a chostau, yn cynnwys enillion a cholledion gwerth teg, yn cael eu cydnabod. Mae'r tabl a ganlyn yn dadansoddi'r symiau cario o asedau ag ymrwymiadau ariannol fesul categori a phennawd datganiad asedau net. Ni ail-ddosbarthwyd unrhyw asedau ariannol yn ystod y cyfnod cyfrifo.

Fel ar 31 Mawrth 2025				Fel ar 31 Mawrth 2026		
Wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled	**Asedau ar gost wedi'i amorteiddio**	**Cost ymrwymiadau ariannol**		**Wedi'u pennu fel gwerth teg drwy elw a cholled**	**Asedau ar gost wedi'i amorteiddio**	**Cost ymrwymiadau ariannol**
£'000	**£'000**	**£'000**		**£'000**	**£'000**	**£'000**
			Asedau ariannol			
0	0	0	Buddsoddiadau tymor hir	159	0	0
2,603,671	0	0	Buddsoddiadau cyfun	2,897,235	0	0
175,589	0	0	Buddsoddiadau eiddo cyfun	203,619	0	0
50,748	0	0	Credyd preifat	63,291	0	0
162,518	0	0	Ecwiti preifat	156,659	0	0
199,717	0	0	Isadeiledd	212,500	0	0
0	36,963	0	Arian parod	0	62,937	0
0	7,163	0	Dyledwyr	0	5,996	0
3,192,243	**44,126**	**0**		**3,533,463**	**68,933**	**0**
			Ymrwymiadau ariannol			
0	0	(4,654)	Credydwyr	0	0	(8,387)
0	**0**	**(4,654)**		**0**	**0**	**(8,387)**
3,192,243	**44,126**	**(4,654)**		**3,533,463**	**68,933**	**(8,387)**

NODYN 16a – ENILLION A CHOLLEDION NET AR OFFERYNNAU ARIANNOL

31 Mawrth 2025 Gwerth teg £'000		**31 Mawrth 2026 Gwerth teg £'000**
	Asedau Ariannol	
94,420	Gwerth teg drwy elw a cholled	277,370
0	Benthyciadau a derbyniadau	0
94,420	**Cyfanswm yr asedau Ariannol**	**277,370**
	Ymrwymiadau Ariannol	
0	Gwerth teg drwy elw a cholled	0
0	Cost ymrwymiadau Ariannol	0
0	**Cyfanswm yr ymrwymiadau Ariannol**	**0**
94,420	**Asedau ariannol net**	**277,370**

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL

Risg a rheoli risg

Prif risg hirdymor y Gronfa yw y bydd asedau'r Gronfa'n annigonol i ymdrin â'i hymrwymiadau (h.y. y buddion a gafodd eu haddo i aelodau sy'n daladwy). Felly, nod rheoli risg buddsoddi yw lleihau'r risg o weld gostyngiad cyffredinol yng ngwerth y Gronfa a gwneud y mwyaf o'r cyfle i wneud enillion ar draws portffolio'r Gronfa yn ei gyfanrwydd. Mae'r Gronfa'n cyflawni hyn drwy amrywio'i asedau i leihau risg y farchnad (risg pris, risg arian tramor a risg cyfradd llog) a risg credyd y mae'n agored iddo ar lefel dderbyniol. Yn ogystal, mae'r Gronfa'n rheoli ei risg o hylifedd i sicrhau bod digon o hylifedd ar gael i fodloni llif arian rhagweladwy'r Gronfa. Mae'r Cyngor yn rheoli'r risgiau buddsoddi hyn fel rhan o'i raglen gyffredinol i reoli risg y Gronfa Bensiwn.

Y Pwyllgor Pensiynau sy'n gyfrifol am strategaeth rheoli risg y Gronfa. Sefydlir polisïau rheoli risg i nodi a dadansoddi'r risgiau sy'n wynebu gweithrediadau'r Gronfa Bensiwn, yna eu hadolygu'n rheolaidd i adlewyrchu newidiadau mewn gweithgaredd ac amodau'r farchnad.

a) Risg y farchnad

Risg y farchnad yw'r risg o golledion yn sgil amrywiad ym mhrisiau ecwiti a nwyddau, llog, cyfraddau cyfnewid arian tramor a gwasgariad credyd. Mae'r Gronfa'n agored i risg y farchnad yn sgil ei weithgareddau buddsoddi, yn enwedig drwy'r ecwiti mae'n eu dal. Mae lefel y risg yn dibynnu ar amgylchiadau'r farchnad, disgwyliadau o ran prisiau yn y dyfodol, newidiadau mewn enillion a'r gymysgedd o asedau.

Nod strategaeth rheoli risg y Gronfa yw adnabod a rheoli risgiau'r farchnad i'r Gronfa o fewn paramedrau derbyniol, gan sicrhau'r enillion buddsoddiad gorau posibl.

Yn gyffredinol, rheolir anweddolrwydd gormodol yn risg y farchnad drwy amrywio'r portffolio yn ddaearyddol ac o ran sectorau diwydiant a gwarantau unigol. I leihau risg y farchnad, mae'r Gronfa a'i ymgynghorwyr buddsoddi'n monitro cyflwr y farchnad a dadansoddiadau meincnod yn briodol.

Mae'r Gronfa'n rheoli'r risgiau hyn mewn dwy ffordd:

- mae pa mor agored yw'r Gronfa i risg y farchnad yn cael ei fonitro drwy ddadansoddi ffactorau risg i sicrhau bod y risg yn parhau o fewn lefelau goddefol;
- mae pa mor agored yw'r Gronfa i risgiau penodol yn cael ei gyfyngu drwy bennu risgiau penodol goddefol ar gyfer buddsoddiadau unigol.

Risg prisiau eraill

Mae risg prisiau eraill yn cynrychioli'r risg y bydd gwerth offeryn ariannol yn amrywio o ganlyniad i newid ym mhris y farchnad (ac eithrio'r risgiau sy'n codi o risg cyfradd llog neu risg cyfradd cyfnewid arian tramor), boed y newidiadau'n cael eu hachosi gan ffactorau sy'n benodol i'r offeryn unigol neu'r sawl a'i cyflwynodd neu ffactorau sy'n effeithio ar bob offeryn o'r fath yn y farchnad.

Mae'r Gronfa'n agored i risg prisiau cyfranddaliadau. Mae rheolwyr buddsoddi'r Gronfa'n lliniaru'r perygl pris hwn trwy amrywio a dewis gwarantau ac offerynnau ariannol eraill sy'n cael eu monitro gan y Cyngor i sicrhau ei fod o fewn y cyfyngiadau a nodir yn strategaeth fuddsoddi'r Gronfa.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Risg prisiau eraill – dadansoddiad sensitifrwydd

Yn dilyn dadansoddiad o ddata hanesyddol a'r enillion ar fuddsoddiadau a ddisgwylir yn ystod y flwyddyn ariannol, mewn ymgynghoriad ag ymgynghorwyr buddsoddi'r Gronfa, mae'r Gronfa wedi pennu bod y newidiadau a ganlyn mewn risg pris y farchnad yn rhesymol bosib ar gyfer cyfnod adrodd 2024/25 a 2025/26.

Math o ased	**Symudiad posib y farchnad (+/-)**	
	31 Mawrth 2025	**31 Mawrth 2026**
	%	%
Ecwiti DU	16.3	18.0
Ecwiti Byd-Eang	18.6	18.3
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	24.3	26.9
Ecwiti Preifat	26.6	27.0
Bondiau Corfforaethol	6.5	6.3
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)	7.6	9.1
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	2.7	2.7
Isadeiledd	14.5	14.6
Eiddo	15.2	15.9
Credyd Amrywiol	6.3	6.1
Arian	0.3	0.3
Cronfa Gyfan	**11.6**	**11.2**

Mae'r newid posibl a ddatgelir uchod yn gyson a un symudiad gwyriad safonol yn y newid yng ngwerth yr asedau dros y tair blynedd ddiweddaraf. Mae cyfanswm newid posibl y gronfa yn ystyried y berthynas ddisgwyliedig rhwng y gwahanol ddosbarthiadau o asedau a ddangosir, yn seiliedig ar gyfnewidioldeb sylfaenol â chydberthynas yr asedau, yn unol â theori portffolio amrywiant cymedrig.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Pe byddai pris buddsoddiadau'r Gronfa ar y farchnad wedi cynyddu/gostwng yn unol â'r uchod, byddai'r newid ym mhris y farchnad yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion wedi bod fel a ganlyn:

Math o ased	Gwerth fel ar 31 Mawrth 2026 £'000	Canran Newid %	Gwerth ar ôl cynnydd £'000	Gwerth ar ôl gostyngiad £'000
Ecwiti DU	301,088	18.0	355,284	246,892
Ecwiti Byd-eang	1,351,876	18.3	1,599,269	1,104,483
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	82,721	26.9	104,973	60,469
Ecwiti Preifat*	156,659	27.0	198,957	114,361
Bondiau Corfforaethol	347,858	6.3	369,774	325,943
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)*	63,291	9.1	69,051	57,532
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	554,275	2.7	569,240	539,309
Isadeiledd*	212,500	14.6	243,525	181,475
Eiddo*	203,619	15.9	235,994	171,243
Credyd Amrywiol	259,418	6.1	275,242	243,593
Arian	62,936	0.3	63,125	62,748
Dyledwyr a Chredydwyr	(2,391)	0.0	(2,391)	(2,391)
Buddsoddiadau Tymor Hir*	159	0.0	159	159
Cyfanswm asedau sydd ar gael i dalu buddion	**3,594,009**		**4,082,202**	**3,105,816**
*Asedau lefel 3	636,228		747,686	524,770

Math o ased	Gwerth fel ar 31 Mawrth 2025 £'000	Canran Newid %	Gwerth ar ôl cynnydd £'000	Gwerth ar ôl gostyngiad £'000
Ecwiti DU	294,958	16.3	343,036	246,880
Ecwiti Byd-eang	1,367,167	18.6	1,621,460	1,112,874
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	63,023	24.3	78,338	47,709
Ecwiti Preifat*	162,518	26.6	205,748	119,288
Bondiau Corfforaethol	233,417	6.5	248,589	218,245
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)*	50,748	7.6	54,605	46,891
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	403,247	2.7	414,134	392,359
Isadeiledd*	199,717	14.5	228,676	170,758
Eiddo*	175,588	15.2	202,278	148,899
Credyd Amrywiol	241,859	6.3	257,097	226,622
Arian	36,963	0.3	37,073	36,851
Dyledwyr a Chredydwyr	2,510	0.0	2,510	2,510
Cyfanswm asedau sydd ar gael i dalu buddion	**3,231,715**		**3,693,544**	**2,769,886**
*Asedau lefel 3	588,571		691,307	485,836

Risg cyfraddau llog

Mae'r Gronfa'n buddsoddi mewn asedau ariannol yn bennaf er mwyn cael enillion ar fuddsoddiadau. Mae'r buddsoddiadau hyn yn agored i risgiau cyfraddau llog, sy'n cynrychioli'r risg y bydd gwerth teg llif arian offeryn ariannol yn y dyfodol yn amrywio yn sgil newidiadau yng nghyfraddau llog y farchnad.

Mae cyfradd llog y Gronfa'n cael ei monitro'n gyson, yn unol â strategaeth rheoli risg y Gronfa, yn cynnwys monitro pa mor agored ydyw i'r cyfraddau llog ac asesiad o'r gwir gyfraddau llog yn erbyn y meincnodau perthnasol.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Gweler pa mor agored yn uniongyrchol yw'r Gronfa i newidiadau mewn cyfraddau llog fel ar 31 Mawrth 2025 a 31 Mawrth 2026 isod. Mae'r ffigyrau isod yn cyflwyno'r gyfradd llog yn seiliedig ar werth teg yr asedau ariannol gwaelodol:

Math o ased	**Fel ar 31 Mawrth 2025**	**Fel ar 31 Mawrth 2026**
	£'000	**£'000**
Arian a chyfwerthoedd arian	35,417	55,729
Balansau arian parod	1,546	7,208
Cronfa Incwm Sefydlog	878,523	1,161,551
Cyfanswm	**915,486**	**1,224,488**

Dadansoddiad sensitifrwydd risg cyfraddau llog

Mae'r Gronfa yn cydnabod y gall cyfraddau llog amrywio ac effeithio ar incwm i'r Gronfa a gwerth yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion. Mae newid 1% mewn cyfraddau llog yn gyson â lefel y sensitifrwydd a ddefnyddiwyd fel rhan o strategaeth rheoli risg y Gronfa. Mae'r dadansoddiad isod yn rhagdybio bod pob newidyn arall, yn enwedig cyfraddau cyfnewid, yn parhau'n gyson, ac mae'n dangos yr effaith yn ystod y flwyddyn ar yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion o newid o +/- 1% mewn cyfraddau llog:

Math o ased	**Swm cario fel ar 31 Mawrth 2026**	**Newid yn y flwyddyn yn yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion**	
		+1%	**-1%**
	£'000	**£'000**	**£'000**
Arian a chyfwerthoedd arian	55,729	557	(557)
Balansau arian parod	7,208	72	(72)
Cronfa Incwm Sefydlog *	1,161,551	11,616	(11,616)
Cyfanswm y newid yn yr asedau sydd ar gael	**1,224,488**	**12,245**	**(12,245)**

Math o ased	**Swm cario fel ar 31 Mawrth 2025**	**Newid yn y flwyddyn yn yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion**	
		+1%	**-1%**
	£'000	**£'000**	**£'000**
Arian a chyfwerthoedd arian	35,417	354	(354)
Balansau arian parod	1,546	15	(15)
Cronfa Incwm Sefydlog *	878,523	8,785	(8,785)
Cyfanswm y newid yn yr asedau sydd ar gael	**915,486**	**9,154**	**(9,154)**

* Nid yw newid 1% ar gyfradd llog yn cael effaith uniongyrchol ar warantau llog sefydlog ond mae'n cael effaith rhannol fel y cyfrifir yn y tablau uchod.

4.17% oedd cyfartaledd y gyfradd llog a dderbyniwyd ar arian yn ystod y flwyddyn, gan roi cyfanswm llog o £2,109,931 am y flwyddyn (cyfartaledd cyfradd llog o 5.07% a chyfanswm llog o £1,087,938 yn 2024/25).

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Nid yw cynnydd 1% mewn cyfraddau llog yn effeithio'r llog a dderbynnir ar asedau llog sefydlog ond byddai'n lleihau'r gwerth teg, fel y dangosir yn y tablau uchod. Nid yw newidiadau mewn cyfraddau llog yn effeithio y gwerth arian / arian a'u cyffelyb ond byddai'n effeithio'r llog a dderbynnir ar y balansau. Mae newidiadau i werth teg yr asedau ac incwm a dderbynnir o fuddsoddiadau yn cael effaith ar yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion ond fel y nodir uchod nid yw'n cael effaith sylweddol ar y Gronfa.

Risg arian tramor

Mae risg arian tramor yn cynrychioli'r risg y bydd gwerth teg llif arian offeryn ariannol yn y dyfodol yn amrywio yn sgil newidiadau yng nghyfraddau cyfnewid arian tramor. Mae'r Gronfa'n agored i risg arian tramor ar offerynnau ariannol sy'n cael eu cynrychioli mewn unrhyw arian ac eithrio arian swyddogaethol y Gronfa (£DU). Mae'r Gronfa'n dal asedau sy'n cael eu cynrychioli mewn arian ac eithrio £DU.

Mae gan y Gronfa ymrwymiadau ecwiti preifat ac isadeiledd mewn arian tramor (€57.9 miliwn a UD$15.7 miliwn). Mae'r ymrwymiadau hyn yn cael eu tynnu i lawr ar gais y rheolwr buddsoddi dros nifer o flynyddoedd. Gweler yr ymrwymiadau cyfredol sy'n aros yn Nodyn 24. Y risg dan sylw yw y bydd y bunt yn wan o'i chymharu â'r ddoler a'r ewro pan fydd yr ymrwymiadau'n cael eu tynnu i lawr ac y bydd yn cryfhau pan fo'r Gronfa wedi'i chyllido'n llawn. Mae'r Gronfa wedi bod yn ariannu'r ymrwymiadau ers 2005 felly mae'r ymrwymiadau wedi'i gydbwyso dros gyfnod maith o amser.

Mae risg cyfradd cyfnewid arian y Gronfa'n cael ei gyfrifo ar sail anweddolrwydd yr arian tramor fyddai'n effeithio ar werth y buddsoddiadau ac unrhyw arian fyddai'n cael ei ddal yn yr arian tramor hynny.

Risg arian tramor – dadansoddiad sensitifrwydd

Yn dilyn dadansoddiad o ddata hanesyddol mewn ymgynghoriad ag ymgynghorwyr buddsoddi'r Gronfa, mae'r anweddolrwydd sy'n gysylltiedig â newidiadau mewn cyfraddau cyfnewid arian tramor wedi cael ei gyfrifo wrth ddefnyddio anweddolrwydd hanesyddol yr arian tramor a'r symiau cymharol ym muddsoddiadau'r Gronfa.

Y gwyriad safonol disgwyliedig 1 blwyddyn ar gyfer un arian tramor unigol ar 31 Mawrth 2026 yw 8.7%. Y gyfradd gyfatebol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2025 oedd 9.1%. Mae'r dadansoddiad hwn yn tybio bod yr holl amrywiadau eraill, yn enwedig cyfraddau llog, yn aros yn gyson.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Mae'r tablau isod yn dangos dadansoddiad o ddatguddiad y Gronfa at arian tramor unigol fel ar 31 Mawrth 2026 ac ar ddiwedd y flwyddyn ariannol cynt:

Agored i newidiadau mewn arian tramor – math o ased	**Swm cario fel ar 31 Mawrth 2026**	**Newid yn y flwyddyn yn yr asedaunet sydd ar gael i dalu buddion**	
		Gwerth ar gynnydd	**Gwerth ar leihad**
	£'000	**£'000**	**£'000**
Ecwiti Byd-eang	1,351,876	1,469,489	1,234,263
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	82,721	89,917	75,524
Ecwiti Preifat	156,659	170,289	143,030
Bondiau Corfforaethol	347,858	378,122	317,595
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)*	63,291	68,798	57,785
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	554,275	602,497	506,053
Isadeiledd	212,500	230,987	194,012
Credyd Amrywiol	259,418	281,987	236,849
Cyfanswm y newid yn yr asedau sydd ar gael	**3,028,598**	**3,292,086**	**2,765,111**

Agored i newidiadau mewn arian tramor – math o ased	**Swm cario fel ar 31 Mawrth 2025**	**Newid yn y flwyddyn yn yr asedau net sydd ar gael i dalu buddion**	
		Gwerth ar gynnydd	**Gwerth ar leihad**
	£'000	**£'000**	**£'000**
Ecwiti Byd-eang	1,367,167	1,491,579	1,242,755
Ecwiti Marchnadoedd sy'n datblygu	63,023	68,758	57,288
Ecwiti Preifat	162,518	177,307	147,729
Bondiau Corfforaethol	233,417	254,658	212,176
Benthyciadau Uwch (Graddfa fuddsoddi is)	50,748	55,366	46,130
Bondiau Dychwelyd Absoliwt	403,247	439,942	366,551
Isadeiledd	199,717	217,891	181,543
Credyd Amrywiol	241,859	263,869	219,851
Cyfanswm y newid yn yr asedau sydd ar gael	**2,721,696**	**2,969,370**	**2,474,023**

b) Risg credyd

Mae risg credyd yn cynrychioli'r risg y bydd gwrth barti i drafodion neu offeryn ariannol yn methu â gwireddu goblygiad ac yn creu colled ariannol i'r Gronfa o ganlyniad i hynny. Yn gyffredinol, mae gwerth buddsoddiadau ar y farchnad yn adlewyrchu asesiad o gredyd wrth eu prisio ac felly darperir ar gyfer y risg o golled yng ngwerth cario asedau ariannol ag ymrwymiadau'r Gronfa.

Yn ei hanfod, mae portffolio buddsoddi cyfan y Gronfa'n agored i ryw fath o risg credyd. Fodd bynnag, mae dewis gwrth bartïon, broceriaid a sefydliadau ariannol o ansawdd uchel yn isafu'r risg credyd a allai godi yn sgil methiant i setlo trafodion yn brydlon.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Gweler isod meincnod ar gyfer y canran o'r cronfeydd a ddelir gan y rheolwyr buddsoddi:

Cronfa	**Canran o'r Portffolio**
Ecwiti DU (Black Rock)	6.0%
Ecwiti Byd- Eang (Black Rock a Partneriaeth Pensiwn Cymru)	27.0%
Marchnadoedd Datblygol (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	2.0%
Credyd Aml Ased (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	7.5%
Bond Dychwelyd Absoliwt (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	12.5%
Credyd Preifat (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	7.5%
Credyd Byd- Eang (Partneriaeth Pensiwn Cymru)	10.0%
Cyfalaf Naturiol (Heb ei ddyrannu eto)	5.0%
Eiddo (Threadneedle a Partneriaeth Pensiwn Cymru)	10.0%
Isadeiledd (Partneriaeth Pensiwn Cymru a Partners)	7.5%
Ecwiti Preifat (Partneriaeth Pensiwn Cymru a Partners)	5.0%

Mae'r holl fuddsoddiadau a ddelir gan reolwyr buddsoddi'n cael eu dal yn enw'r Gronfa Bensiwn felly, os yw'r rheolwr buddsoddi'n methu, nid yw buddsoddiadau'r Gronfa yn cael eu cyfrif yn rhan o'i asedau.

Cynrychiolir risg credyd contract gan y taliad net neu'r enillion sy'n aros. Mae'r risg weddilliol yn fân yn sgil polisïau yswiriant amrywiol a ddelir i ymdrin â gwrth bartïon sy'n diffygdalu.

Er mwyn uchafu'r dychweliadau o fuddsoddiadau tymor byr ac adneuon arian parod, mae'r Cyngor yn buddsoddi unrhyw arian gwarged dros dro yn ei gyfrifon banc gydag unrhyw arian gwarged dros ben yng nghyfrifon banc y Gronfa Bensiwn. Telir rhaniad priodol o'r llog a enillir i'r Gronfa Bensiwn a rhennir unrhyw golledion wrth fuddsoddi ar sail yr un gyfran. Oherwydd natur y trefniadau banc, nid yw unrhyw arian gwarged yng nghyfrifon banc y Gronfa Bensiwn yn cael ei drosglwyddo i gyfrifon banc y Cyngor.

Ni adneuir arian mewn banciau a sefydliadau ariannol oni bai eu bod yn cael eu graddio o ran statws credyd yn annibynnol, a'u bod yn bodloni meini prawf credyd y Cyngor. Yn ogystal, mae'r Cyngor wedi gosod cyfyngiadau ar y ganran uchaf o adneuon y gellir eu gwneud mewn unrhyw ddosbarth o sefydliad ariannol penodol. Hefyd, mae'r Cyngor yn buddsoddi canran a gytunwyd o arian yn y marchnadoedd arian er mwyn cael buddsoddiadau amrywiol. Mae'r cronfeydd marchnad arian a ddewiswyd oll wedi derbyn statws credyd AAA gan asiantaeth statws credyd blaenllaw.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Nid yw cyflogwyr y Gronfa'n cael eu hasesu ar hyn o bryd ar gyfer eu statws credyd neu ar gyfer y cyfyngiadau credyd unigol sydd wedi'u gosod. Mae risg yn bodoli na ellir casglu cyfraniadau gan gyflogwyr ble nad oes ganddynt unrhyw aelodau sy'n cyfrannu (e.e. y risg sy'n gysylltiedig â chyflogwyr gyda nifer fechan o aelodau sy'n dewis peidio â chyfrannu), felly mae'r Awdurdod Gweinyddu'n monitro newidiadau mewn aelodaeth bob blwyddyn.

Bydd angen i gyflogwyr newydd sy'n dod yn rhan o'r Gronfa gytuno i ddarparu bond neu gael gwarant i leihau'r risg o golledion ariannol i'r Gronfa yn y dyfodol pe na fyddai'r cyflogwr dan sylw'n medru bodloni ei hymrwymiadau pensiwn pe byddai'n ymadael â'r Gronfa. Fel y dangosir yn Nodyn 25 mae dau gyflogwr wedi darparu bondiau. Bydd unrhyw ymrwymiadau eraill ar y Gronfa yn y dyfodol o ganlyniad i gyflogwr yn ymadael yn cael eu cario gan y Gronfa a'u rhannu dros yr holl gyflogwyr. Gwneir hyn i sicrhau bod y cyfnodau a'r symiau adfer actiwaraidd yn cael eu cadw ar lefel y gall cyflogwyr llai ymdopi â hi.

Mae'r risg wedi cynyddu yn sgil dyfarniad cyfreithiol diweddar, fydd o bosib yn pennu na ellir codi cyfraniadau ar gyflogwyr nad oes ganddynt aelodau sy'n cyfrannu dan Reoliadau Gweinyddu'r CPLlL. Fodd bynnag, nid yw'r dyfarniad hwn yn effeithio ar allu'r Gronfa i gasglu cyfraniadau yn dilyn prisiad ymadael dan Reoliad 38(2). Gellir rhoi cyfarwyddyd i'r Actiwari ystyried adolygu'r cyfraddau a'r dystysgrif addasiadau i gynyddu cyfraniadau cyflogwr dan Reoliad 38 o Reoliadau CPLlL (Gweinyddu) 2008 rhwng y prisiad a gynhelir yn dairblynyddol.

c) Risg hylifedd

Mae'r risg hylifedd yn cynrychioli'r risg na fydd modd i'r Gronfa fodloni ei oblygiadau ariannol wrth iddynt ddod yn ddyledus. Felly, mae'r Cyngor yn cymryd camau i sicrhau bod gan y Gronfa Bensiwn ddigon o adnoddau arian parod i fodloni ei hymrwymiadau i dalu pensiynwyr ac i fodloni ymrwymiadau buddsoddi.

Mae gan y Cyngor llif arian sy'n ceisio sicrhau bod arian parod ar gael pe bai ei angen. Yn ogystal, mae'r cyfraniadau cyfredol a dderbynnir gan gyflogwyr ac aelodau yn cyfrannu'n llawer mwy na'r hyn a delir allan mewn buddion. Buddsoddir yr arian parod dros ben ac ni ellir ei dalu'n ôl i gyflogwyr. Mae Actiwari'r Gronfa yn sefydlu'r cyfraniadau y dylid eu talu fel y gellir bodloni holl rwymedigaethau'r dyfodol.

Nid oes unrhyw gyfyngiad ar y swm y gall cyfrif banc y Gronfa Bensiwn ei ddal. Dylai'r symiau a ddelir yn y cyfrif hwn fodloni anghenion hylifedd arferol y Gronfa. Mae unrhyw arian dros ben dros dro yn cael ei fuddsoddi gan y Cyngor yn unol â'r Datganiad Strategaeth Rheoli'r Trysorlys er mwyn darparu incwm ychwanegol i'r Gronfa Bensiwn. Buddsoddir arian parod dros ben yn unol â'r Datganiad Egwyddorion Buddsoddi.

Yn ogystal, mae gan y Gronfa fynediad at gyfleuster gorddrafft trwy drefniadau cyfrifon banc grŵp y Cyngor. Dim ond i fodloni gwahaniaethau amseru tymor byr ar daliadau pensiwn y defnyddir y cyfleuster hwn. Gan mai benthyciadau byrdymor eu natur fyddai'r rhain, ystyrir bod pa mor agored i risg credyd yw'r Gronfa yn hyn o beth yn ddibwys.

NODYN 17 – NATUR A GRADDFA'R RISGIAU SY'N CODI O OFFERYNNAU ARIANNOL (parhad)

Mae'r Gronfa'n diffinio asedau hylifol fel asedau y gellir eu trosglwyddo'n arian parod o fewn tri mis. Asedau anhylif yw'r asedau fydd yn cymryd cyfnod mwy na thri mis i'w trosglwyddo'n arian parod. Ar 31 Mawrth 2026, roedd gwerth yr asedau anhylif yn £636m, sy'n cynrychioli 17.7% o gyfanswm asedau'r Gronfa (31 Mawrth 2025: £589m, oedd yn cynrychioli 18.2% o gyfanswm asedau'r Gronfa).

Mae rheolwyr yn paratoi rhagolygon llif arian cyfnodol er mwyn deall a rheoli amseriad llif arian y Gronfa. Mae lefel strategol briodol y balans arian parod i'w ddal yn ffurfio rhan o strategaeth fuddsoddi'r Gronfa.

Mae'r holl ymrwymiadau ariannol ar 31 Mawrth 2026 yn ddyledus o fewn blwyddyn, yn yr un modd ag ar 31 Mawrth 2025.

Risg ail ariannu

Y risg allweddol yw y bydd y Gronfa wedi'i rwymo i ailgyflenwi cyfran sylweddol o'i hofferynnau ariannol pan fo cyfraddau llog yn anffafriol. Nid oes gan y Gronfa unrhyw offerynnau ariannol sydd â risg ail ariannu'n rhan o'i strategaethau rheoli trysorlys a buddsoddi.

NODYN 18 – TREFNIADAU CYLLIDO

Yn unol â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Gweinyddu) 2013, mae actiwari'r Gronfa yn ymgymryd â phrisiad teirblynyddol er mwyn sefydlu'r gyfradd cyfraniadau i gyflogwyr ar gyfer y tair blynedd i ddod. Cynhaliwyd y prisiad diwethaf fel ar 31 Mawrth 2025.

Disgrifiad o'r Polisi Cyllido

Amlinellir y polisi cyllido yn Natganiad Strategaeth Cyllido yr Awdurdod Gweinyddu a gafodd ei adolygu ym Mawrth 2026.

I grynhoi, mae'r egwyddorion ariannu allweddol fel a ganlyn:

- cymryd golwg hirdymor darbodus i sicrhau'r gofyniad rheoliadol ar gyfer hylifedd hirdymor, gyda digon o arian i dalu buddion i aelodau a'u dibynyddion
- defnyddio strategaeth fuddsoddi gytbwys i leihau cyfraniadau arian parod hirdymor gan gyflogwyr a chwrdd â'r gofyniad rheoliadol ar gyfer effeithlonrwydd cost hirdymor
- lle bo'n briodol, sicrhau cyfraddau cyfraniadau sefydlog gan gyflogwyr
- adlewyrchu nodweddion gwahanol gyflogwyr i osod eu cyfraddau cyfrannu, gan ddefnyddio strategaeth gyllido dryloyw
- defnyddio mesurau rhesymol i leihau'r risg y bydd cyflogwr yn methu â chyflawni ei ymrwymiadau pensiwn.

Amlinella'r Datganiad Strategaeth Cyllido sut mae'r Awdurdod Gweinyddu yn ceisio cydbwyso'r nodau croestynnol o ddiogelu hydaledd y Gronfa a chadw cyfraniadau cyflogwyr yn sefydlog.

NODYN 18 – TREFNIADAU CYLLIDO (parhad)

O ran cyflogwyr oedd â chyfamod digon cryf yn ôl yr Awdurdod Gweinyddu, mae cyfraniadau wedi cael eu sefydlogi i fod yn debygol iawn o gyflawni'r targed cyllido dros 17 mlynedd. Defnyddiwyd dull modelu ymrwymiadau asedau sy'n dangos os caiff y cyfraddau cyfrannu hyn eu talu a bod newidiadau cyfraniadau yn y dyfodol yn cael eu cyfyngu fel y nodir yn y Datganiad Strategaeth Cyllido, fod yna o leiaf siawns o 80% y bydd y Gronfa yn cyrraedd lefel ariannu'n llawn dros yr 17 mlynedd.

Sefyllfa Gyllido ar adeg y Prisiad Cyllido Ffurfiol Diwethaf

Cynhaliwyd y prisiad actwaraidd mwyaf diweddar dan Reoliad 62 Rheoliadau (Gweinyddol) Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013 ar 31 Mawrth 2025. Datgelodd y prisiad hwn fod asedau'r Gronfa, oedd wedi'u prisio'n £3,232 miliwn ar 31 Mawrth 2025, yn ddigon i dalu 166% o'r ymrwymiadau (h.y. gwerth cyfredol y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo) oedd wedi'u cronni hyd at y dyddiad hwnnw. O ganlyniad, y gwarged ym mhrisiad 2025 oedd £1,286 miliwn.

Gosodwyd allan cyfraniad pob cyflogwr yn y prisiad, gyda'r nod o gyflawni cyllido llawn o fewn gorwel amser a thebygolrwydd a fesurwyd yn unol â'r Datganiad Strategaeth Cyllido. Cafodd cyfraniadau cyflogwyr unigol am y cyfnod 1 Ebrill 2026 i 31 Mawrth 2029 eu pennu yn unol â pholisi cyllido'r Gronfa fel y nodir yn y Datganiad Strategaeth Cyllido.

Prif Ragdybiaethau Actwaraidd a'r Dull a ddefnyddiwyd i Brisio'r Ymrwymiadau

Disgrifir y manylion llawn am y dulliau a'r rhagdybiaethau a ddefnyddiwyd yn yr adroddiad prisio 2025.

Dull

Aseswyd yr ymrwymiadau drwy ddefnyddio dull buddion cronedig sy'n ystyried aelodaeth bensiynadwy hyd at y dyddiad prisio, ac yn ystyried cynnydd disgwyliedig mewn cyflog yn y dyfodol, ymddeoliad neu ddyddiad disgwyliedig cynharach o adael aelodaeth bensiynadwy.

Rhagdybiaethau

Dilynwyd dull sy'n gysylltiedig â'r farchnad i brisio'r ymrwymiadau er mwyn sicrhau cysondeb gyda phrisiad o asedau'r Gronfa yn ôl eu gwerth ar y farchnad.

Roedd y rhagdybiaethau ariannol allweddol a fabwysiadwyd ar gyfer prisiad 2025 fel a ganlyn:

Rhagdybiaethau Ariannol	**31 Mawrth 2025**
Cyfradd disgownt	5.9 % y.f
Cynnydd mewn cyflog	2.8 % y.f
Cynnydd mewn pensiwn	2.3 % y.f

Y rhagdybiaeth demograffig allweddol oedd yr ystyriaeth a roddwyd i hirhoedledd. Mae'r rhagdybiaethau disgwyliad oes yn seiliedig ar *VitaCurves* y Gronfa gyda gwelliannau yn unol â model CMI 2024, gyda pharamedrau craidd, ond am, ychwanegiad cychwynnol o 0.25% a chyfradd hirdymor o 1.50% y flwyddyn. Yn seiliedig ar y rhagdybiaethau hyn, mae'r disgwyliad oes cyfartalog yn y dyfodol i oed 65 fel a ganlyn:

NODYN 18 – TREFNIADAU CYLLIDO (parhad)

Rhagdybiaethau marwolaeth	Gwryw Blynyddoedd	Benyw Blynyddoedd
Pensiynwyr cyfredol	20.8	23.7
Pensiynwyr y dyfodol (45 oed ym mhrisiad 2025)	21.8	25.3

Mae copïau o adroddiad Prisiad 2025 a'r Datganiad Strategaeth Cyllido ar gael ar wefan y Gronfa Bensiwn www.cronfabensiwngwynedd.cymru

Profiad yn ystod y Cyfnod ers 31 Mawrth 2025

Mae'r cynnydd mewn tariffau'r Unol Daleithiau ar fewnforio ers mis Mawrth 2025 a'r gwrthdaro diweddar yn y Dwyrain Canol wedi achosi anwadalrwydd sylweddol yn y farchnad sy'n bwydo drwodd i'r enillion buddsoddi a gyflawnir gan asedau'r Gronfa. Mae enillion buddsoddi cyffredinol y Gronfa ers mis Mawrth 2025 wedi bod yn gadarnhaol.

Mae chwyddiant a arsylwyd wedi bod yn uwch na'r disgwyl dros 2026, gan arwain at gynnydd mewn budd-daliadau CPLIL o 3.8% ym mis Ebrill 2026 a chynnydd yn y gwerth a roddir ar ymrwymiadau'r Gronfa.

Yn gyffredinol, rydym yn amcangyfrif bod y sefyllfa ariannu yn debygol o fod yn wannach nag yn y prisiad ffurfiol blaenorol ar 31 Mawrth 2025.

Bydd y prisiad actiwaraidd nesaf yn cael ei gynnal ar 31 Mawrth 2028. Bydd y Datganiad Strategaeth Cyllido hefyd yn cael ei adolygu bryd hynny, a bydd fersiwn ddiwygiedig yn dod i rym o 1 Ebrill 2029.

NODYN 19 – GWERTH CYFREDOL ACTIWARAIDD Y BUDDION YMDDEOL SYDD WEDI'U HADDO

Yn ogystal â'r prisiad cyllido teirblynyddol, mae'r actiwari hefyd yn cynnal prisiad o rwymedigaethau'r Gronfa Bensiwn, yn seiliedig ar SCC19 bob blwyddyn gan ddefnyddio'r un data sylfaenol â'r prisiad cyllido wedi'i dynnu ymlaen i'r flwyddyn ariannol gyfredol, gan ystyried y newidiadau yn niferoedd yr aelodau a diweddaru rhagdybiaethau ar gyfer y flwyddyn gyfredol. Nid yw'r gwerthusiad yn cael ei ymgymryd yn yr un modd a ddefnyddir ar gyfer gosod cyfraddau cyfrannu i'r Gronfa, ac nid yw cyfrifon y Gronfa yn ystyried ymrwymiadau talu pensiynau na buddion eraill yn y dyfodol.

Er mwyn asesu gwerth y buddion yn seiliedig ar hyn, mae'r actiwari wedi diweddaru'r rhagdybiaethau actiwaraidd (gweler isod) o'r rhai a ddefnyddir er dibenion cyllido (gweler Nodyn 18) a hefyd mae wedi'u defnyddio i ddarparu'r adroddiadau SCC19 ac SAA102 ar gyfer cyflogwyr unigol yn y Gronfa. Yn ogystal, mae'r actiwari wedi prisio buddion salwch a marwolaeth yn unol â SCC19.

NODYN 19 – GWERTH CYFREDOL ACTIWARAIDD Y BUDDION YMDDEOL SYDD WEDI'U HADDO (parhad)

Roedd gwerth cyfredol actiwaraidd y buddion ymddeol sydd wedi'u haddo ar 31 Mawrth 2025 ac 2026, fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2025	31 Mawrth 2026
	£m	£m
Aelodau Gweithredol	1,004	984
Aelodau Gohiriedig	314	307
Pensiynwyr	735	903
Cyfanswm	**2,053**	**2,194**

Rhagamcanwyd y buddion ymddeol a addawyd ar 31 Mawrth 2026 gan ddefnyddio brasamcan ymlaen o'r prisiad cyllid ffurfiol diweddaraf ar 31 Mawrth 2025.

Y rhagdybiaethau a ddefnyddiwyd

Defnyddiwyd y tybiaethau ariannol sydd yn cael eu mabwysiadu ar gyfer adroddiad SCC19 yr Awdurdod Gweinyddol fel y ganlyn ac maent yn wahanol ar 31 Mawrth 2025 a 31 Mawrth 2026. Mae'r actiwari yn amcanu mai effaith y newid mewn tybiaethau i 31 Mawrth 2026 yw i leihau y gwerth presennol actiwaraidd o £93m. Amcanir mai effaith y newid mewn demograffiaeth a hirhoedledd ydi lleihau y gwerth presennol actiwaraidd o £61m.

Rhagdybiaeth	31 Mawrth 2025 %	31 Mawrth 2026 %
Cyfradd cynnydd mewn pensiwn	2.75	3.00
Cyfradd cynnydd mewn cyflog	3.25	3.50
Cyfradd ddisgownt	5.80	6.30

Mae'r disgwyliad oes ar gyfer y dybiaeth hirhoedledd yn seiliedig ar VitaCurves y Gronfa gyda gwelliannauyn unol â model CMI 2025, gyda pharamedrau craidd, addasiad cychwynnol o 0.25% a chyfradd gwella tymor hir o 1.5% y flwyddyn. Yn seiliedig ar y rhagdybiaethau hyn, mae'r disgwyliad oes gyfartalog yn y dyfodol i oed 65 wedi'u crynhoi isod:

	Gwryw Blynyddoedd	Benyw Blynyddoedd
Pensiynwyr cyfredol	20.9	23.8
Pensiynwyr y dyfodol (tybir ei fod yn 45 oed ar y dyddiad prisio diweddaraf)	21.9	25.4

Nid yw'r rhagdybiaethau demograffig eraill wedi newid ers y flwyddyn diwethaf ac yn unol â phrisiad diweddaraf y gronfa.

Mae'r sensitifrwydd ynghylch y prif dybiaethau a ddefnyddiwyd i fesur ymrwymiadau wedi'u nodi isod:

Newid mewn Rhagdybiaethau am y flwyddyn sy'n gorffen 31 Mawrth 2026	**Amcan cynnydd mewn buddion ymddeol y dyfodol**	**Amcan swm Ariannol**
	%	£m
0.1% y.f. o gynnydd mewn chwyddiant CPI	2	36
0.1% y.f. o gynnydd mewn cyflog	0	2
0.1% y.f. o leihad yn y gyfradd ddisgownt	2	38
1 mlynedd o gynnydd yn disgwyliad oes aelod	4	88

NODYN 20 – ASEDAU CYFREDOL

31 Mawrth 2025 £'000		31 Mawrth 2026 £'000
966	Cyfraniadau sy'n ddyledus – gweithwyr	568
3,004	Cyfraniadau sy'n ddyledus – cyflogwyr	1,662
3,193	Amrywiol ddyledwyr	3,766
7,163	**Cyfanswm dyledwyr**	**5,996**
35,417	Arian	55,729
42,580	**Cyfanswm**	**61,725**

NODYN 21 – YMRWYMIADAU CYFREDOL

31 Mawrth 2025 £'000		31 Mawrth 2026 £'000
2,215	Credydwyr amrywiol	7,945
1,797	Buddion sy'n daladwy	442
4,012	**Cyfanswm**	**8,387**

NODYN 22 – CYFRANIADAU GWIRFODDOL YCHWANEGOL (AVC)

Mae gwerth y cronfeydd ar y farchnad wedi'i nodi isod:

	Gwerth ar y Farchnad 31 Mawrth 2025 £'000	Gwerth ar y Farchnad 31 Mawrth 2026 £'000
Clerical Medical	5,852	7,597
Utmost Life	125	80
Standard Life	5	6
Cyfanswm	**5,982**	**7,683**

Talwyd cyfraniadau AVC yn uniongyrchol i'r rheolwr yma fel a ganlyn:

	2024/25 £'000	2025/26 £'000
Clerical Medical	1,135	1,408
Cyfanswm	**1,135**	**1,408**

NODYN 23 – TRAFODION PARTÏON CYSYLLTIEDIG

Cyngor Gwynedd

Cyngor Gwynedd sy'n gweinyddu Cronfa Bensiwn Gwynedd. O ganlyniad, mae perthynas gryf rhwng y Cyngor a'r Gronfa Bensiwn.

Cafodd y Cyngor gostau o £1,941,377 (£1,787,170 yn 2024/25) mewn perthynas â gweinyddu'r Gronfa ac yn dilyn hynny, cafodd ad-daliad am y costau hyn gan y Gronfa. Yn ogystal, y Cyngor yw un o gyflogwyr mwyaf aelodau'r Gronfa a chyfrannodd £34.0m tuag at y Gronfa yn 2025/26 (£32.5m yn 2024/25). Ar ddiwedd y flwyddyn, £2.2m oedd dyled y Cyngor i'r Gronfa yn bennaf mewn perthynas â llôg a dalwyd ar fuddsoddiadau'r Gronfa Bensiwn, a £2.9m oedd dyled y Gronfa i'r Cyngor yn bennaf mewn perthynas ag ad-daliadau i'r Cyngor am y costau gweinyddol (£1.9m) a chostau gadael GwE (£0.9m)

Mae gan Gronfa Bensiwn Gwynedd ddau gyfrif banc a ddelir fel rhan o Grŵp o Gyfrifon Banc Cyngor Gwynedd. Mae'r arian parod dros ben a ddelir yn y Grŵp o Gyfrifon Banc yn cael ei fuddsoddi bob dydd. Ar ddiwedd y flwyddyn ariannol, mae Cyngor Gwynedd yn talu llog i'r Gronfa Bensiwn, yn seiliedig ar falansau dyddiol y Gronfa dros y flwyddyn. Yn ystod 2025/26, derbyniodd y Gronfa log o £2,109,931 (£1,087,938 yn 2024/25) gan Gyngor Gwynedd.

Llywodraethu

Roedd dau aelod o'r Pwyllgor Pensiynau yn derbyn buddion pensiwn o Gronfa Bensiwn Gwynedd yn 2025/26 (yr aelodau pwyllgor J.B.Hughes a G.Edwards). Yn ogystal, mae aelodau'r pwyllgor S.W.Churchman, R.W.Williams, J.B.Hughes, I.Thomas, J.P.Roberts, R.M.Hughes, E.Hywel a G.Owen yn aelodau actif o'r Gronfa Bensiwn. Mae aelod pwyllgor I. Huws yn aelod gohiriedig o'r Gronfa Bensiwn.

Roedd dau aelod o'r Bwrdd Pensiwn yn derbyn buddion pensiwn o Gronfa Bensiwn Gwynedd yn 2025/26 (yr aelodau bwrdd H.E.Jones a A.Deakin). Yn ogystal, mae aelodau Bwrdd R.Thomas, O.Richards, N.Michael a S.E.Parry yn aelodau gweithredol o'r Gronfa Bensiwn.

Cwmni Wales Pension Partnership Investment Management Company Limited (WPP IM Co)

Ffurfiwyd WPP IM Co (Rhif Cwmni 16645479) yn ystod 2025/26 gyda'r disgwyliad y bydd yn rheoli ac yn goruchwylio buddsoddiadau pob Cronfa CPLIL Cymru gan ddechrau yn 2026/27. Mae pob Cronfa yn berchen ar 12.5% o WPP IM Co. Rhoddodd Cronfa Bensiwn Gwynedd gyfraniad o £158,825 ymlaen yn ystod 2025/26 i ariannu costau cychwynnol sefydlu'r cwmni.

Prif Bersonél Rheoli

Y Pennaeth Cyllid (s151) a Chadeirydd y Pwyllgor Pensiynau yw'r prif bersonél rheoli'r gronfa.

Mae'r cyflog sy'n daladwy i brif bersonél rheoli y gellir ei phriodoli i'r gronfa wedi'i nodi isod:

2024/25 £'000		2025/26 £'000
31	Buddion tymor byr	33
5	Buddion ôl-gyflogaeth	6

NODYN 24 – YMRWYMIADAU DAN GONTRACTAU BUDDSODDI

Roedd yr ymrwymiadau (buddsoddiadau) cyfalaf sy'n aros ar 31 Mawrth fel a ganlyn:

	Cyfanswm Ymrwymiadau	Ymrwymiad ar 31 Mawrth 2025	Ymrwymiad ar 31 Mawrth 2026
	£'000	£'000	£'000
Schroders Capital WPP Global Private Equity I L.P	12,500	7,556	5,656
Schroders Capital WPP Global Private Equity II L.P	25,000	18,250	16,000
Schroders Capital WPP Global Private Equity III L.P	27,500	0	19,195
GCM WPP Global Infrastructure I L.P	15,000	7,551	5,337
GCM WPP Global Infrastructure II L.P	27,500	0	25,666
Capital Dynamics CEI (WPP), L.P	10,000	5,869	3,191
Octopus Renewables Infrastructure	34,500	0	0
Russell Investments WPP Global Private Credit I L.P	110,000	62,286	51,703
Russell Investments WPP Global Private Credit II L.P	130,000	0	130,000
IFM Global Infrastructure UK (GB) L.P	57,500	0	0
Cyfanswm GBP	**449,500**	**101,512**	**256,748**
	€'000	**€'000**	**€'000**
Partners Group Direct 2006	20,000	0	0
Partners Group Global Value 2006	50,000	3,477	0
Partners Group Secondary 2008	15,000	1,960	1,960
Partners Group Global Value 2011	15,000	2,096	2,096
Partners Group Global Infrastructure 2012	40,000	3,419	3,419
Partners Group Direct 2012	12,000	1,181	1,181
Partners Group Global Value 2014	12,000	1,531	1,531
Partners Group Direct Equity 2016	50,000	2,826	2,826
Partners Group Global Value 2017	42,000	11,570	11,570
Partners Group Global Infrastructure 2018	28,000	4,631	4,631
Partners Group Direct Equity 2019	48,000	4,992	4,992
Partners Group Direct Infrastructure 2020	32,000	9,120	7,584
Partners Group Direct Equity V	30,000	22,279	16,129
Cyfanswm Ewro	**394,000**	**69,082**	**57,919**
	UD$'000	**UD$'000**	**UD$'000**
Partners Group Emerging Markets 2011	7,000	1,082	1,082
Partners Group Secondary 2015	38,000	11,420	7,620
Partners Group Direct Infrastructure 2015	43,600	6,986	6,986
CBRE Global Infrastructure Fund (International) L.P	29,075	10,932	0
Cyfanswm Doleri	**117,675**	**30,420**	**15,688**

Mae'r ymrwymiadau hyn yn ymwneud â thaliadau galw dyledus sy'n aros ar gronfeydd partneriaethau cyfyngedig heb eu dyfynnu a ddelir yn y portffolio. Mae'r symiau a 'elwir' gan y cronfeydd hyn yn afreolaidd o ran eu maint a'u hamseriad dros nifer o flynyddoedd o ddyddiad yr ymrwymiad gwreiddiol.

NODYN 25 - ASEDAU DIBYNNOL

Mae dau o gyflogwyr sy'n gyrff a ganiateir yng Nghronfa Bensiwn Gwynedd yn dal bondiau yswiriant i'w diogelu yn erbyn y posibilrwydd o fethu â bodloni eu goblygiadau pensiwn. Llunnir y bondiau hyn o blaid y Gronfa ac ni wneir taliad ohonynt oni bai bod y cyflogwr yn methu talu.

NODYN 26 - YMRWYMIADAU DIBYNNOL

Ni nodwyd unrhyw ymrwymiadau dibynnol.

NODYN 27 - COLLEDION YN SGIL AMHARIADAU

Nid oes unrhyw golledion yn sgil amhariadau.

Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i aelodau Cyngor Gwynedd fel y corff gweinyddu ar gyfer Cronfa Bensiwn Gwynedd

Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026 dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cynnwys cyfrif y gronfa, y datganiad asedau net a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisïau cyfrifyddu perthnasedd arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd yn y DU fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2025-26.

Yn fy marn i, ym mhob ffordd berthnasol, mae'r datganiadau ariannol:

• yn rhoi darlun gwir a theg o drafodion ariannol y gronfa bensiwn yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2026, a swm a threfniadaeth ei hasedau a'i rhwymedigaethau, ar y dyddiad hwnnw; a
• wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a'r safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y'u dehonglwyd ac y'u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2025-26.

Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (ISAs (Y DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio datganiadau ariannol a rheoleidd-dra cyrff y sector cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Caiff fy nghyfrifoldebau dan y safonau hynny eu disgrifio ymhellach yn yr adran o'm hadroddiad sy'n nodi cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol.

Mae fy staff a minnau'n annibynnol o'r gronfa bensiwn yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi'i chael yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail i'm barn.

Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod defnyddio'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol i baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i gyflawni, nid wyf wedi adnabod unrhyw ansicrwydd perthnasol mewn perthynas â digwyddiadau neu amodau a all, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu'r gronfa bensiwn i barhau i fabwysiadu'r sail gyfrifyddu busnes gweithredol am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o'r dyddiad pan awdurdodir cyhoeddi'r datganiadau ariannol.

Caiff fy nghyfrifoldebau i a chyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol mewn perthynas â busnes gweithredol eu disgrifio yn yr adrannau perthnasol o'r adroddiad hwn.

Gwybodaeth arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth yn yr Adroddiad Blynyddol heblaw am y datganiadau ariannol
a'm hadroddiad i fel archwilydd ar y rhain. Y Swyddog Cyllid Cyfrifol sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall yn yr Adroddiad Blynyddol. Nid yw fy marn am y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall a, heblaw i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar yr wybodaeth arall honno. Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn berthnasol anghyson â'r datganiadau ariannol neu wybodaeth a gafwyd wrth gyflawni'r archwiliad, neu'n ymddangos fel arall fel pe bai wedi cael ei cham-ddatgan yn berthnasol. Os wyf yn canfod anghysonderau perthnasol o'r fath neu wybodaeth berthnasol o'r fath sy'n ymddangos fel pe bai wedi cael ei
cham-ddatgan, mae'n ofynnol i mi benderfynu a yw hyn yn achosi camddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i wneud, os wyf yn dod i'r casgliad bod yr wybodaeth arall hon wedi'i cham ddatgan yn berthnasol, mae'n ofynnol i mi nodi'r ffaith honno.

Nid oes unrhyw beth gennyf i'w nodi yn hyn o beth.

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

• mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol 2013.

Materion y cyflwynaf adroddiad arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni'r wybodaeth a'r ddealltwriaeth am Cronfa Bensiwn Gwynedd a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi unrhyw gamddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Blynyddol. Nid oes gennyf unrhyw beth i'w nodi o ran y materion canlynol, y cyflwynaf adroddiad i chi arnynt os bydd yr amgylchiadau canlynol yn berthnasol, yn fy marn i:
• nid wyf wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau y mae eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad;
• ni chadwyd cofnodion cyfrifyddu digonol, neu ni chafwyd ffurflenni sy'n ddigonol ar gyfer fy archwiliad o ganghennau nad ymwelodd fy nhîm â hwy; neu
• nid yw'r datganiadau ariannol yn gyson â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu.

Cyfrifoldebau'r swyddog cyllid cyfrifol am y datganiadau ariannol

Fel a esbonnir yn fanylach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau am y datganiadau ariannol, y swyddog cyllid cyfrifol sy'n gyfrifol am:
• baratoi'r datganiad cyfrifon, sy'n rhoi darlun gwir a theg;
• cadw cofnodion cyfrifyddu priodol;
• pa bynnag reolaethau mewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog cyllid cyfrifol i allu paratoi datganiadau ariannol heb unrhyw gamddatganiadau perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall; ac
• asesu gallu Cronfa Bensiwn Gwynedd i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo'n gymwys, faterion sy'n ymwneud â'r busnes gweithredol a defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol oni bai bod y swyddog cyllid cyfrifol yn rhagweld na fydd y gwasanaethau a ddarperir gan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn parhau i gael eu darparu yn y dyfodol.

Cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau Ariannol

Fy nghyfrifoldeb yw archwilio'r datganiadau ariannol yn unol â Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru)

2004.

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhai heb unrhyw gamddatganiad perthnasol, boed hynny trwy dwyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU wastad yn canfod camddatganiad perthnasol pan fo'n bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyrir yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, gellid yn rhesymol ddisgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, yn golygu achosion o ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau. Rwy'n dylunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a nodir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn perthynas ag afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:
• holi'r rheolwyr, Pennaeth Archwilio Mewnol a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennaeth ategol mewn perthynas â pholisïau a gweithdrefnau Cronfa Bensiwn Gwynedd sy'n ymwneud ag:
  ▪ adnabod, gwerthuso a chydymffurfio â deddfau a rheoliadau a pha un a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio;
  ▪ canfod ac ymateb i'r risgiau o dwyll a pha un a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig; a hefyd
  ▪ y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau.
• ystyried fel tîm archwilio sut a ble allai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, nodais y potensial ar gyfer twyll wrth i reolwyr ddiystyru rheolaethau;
• cael dealltwriaeth am y fframwaith awdurdod sydd gan Cronfa Bensiwn Gwynedd, yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill y mae Cronfa Bensiwn Gwynedd yn gweithredu oddi mewn iddynt, gan ganolbwyntio ar y deddfau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Cronfa Bensiwn Gwynedd; a
• chael dealltwriaeth am berthnasoedd partïon cysylltiedig.

Yn ychwanegol at yr uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a ganfuwyd yn cynnwys y canlynol:
• adolygu'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol a phrofi yn erbyn dogfennaeth ategol i asesu cydymffurfiaeth â deddfau a rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
• holi'r rheolwyr, y Pwyllgor Pensiynau ac ymgynghorwyr cyfreithiol ynghylch ymgyfreithiad a hawliadau gwirioneddol a phosibl;
• darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu a'r awdurdod gweinyddu;
• wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll trwy wrthwneud rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wnaed wrth lunio amcangyfrifon cyfrifyddu'n rhoi arwydd o duedd bosibl; a
• gwerthuso'r rhesymeg fusnes dros unrhyw drafodion arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs arferol busnes.

Fe wnes i hefyd gyfleu deddfau a rheoliadau dynodedig perthnasol a risgiau posibl o dwyll i holl aelodau'r tîm archwilio ac aros yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau trwy gydol yr archwiliad.

Effeithir ar y graddau y mae fy ngweithdrefnau'n gallu canfod afreolaidd-dra, gan gynnwys twyll, gan yr

anhawster cynhenid o ran canfod afreolaidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Cronfa Bensiwn Gwynedd, a natur, amseriad a hyd a lled y gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilio.

Cyfrifoldebau eraill yr archwilydd

Rwy'n cyfathrebu gyda'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu ynghylch, ymhlith materion eraill, cwmpas ac amseriad arfaethedig yr archwiliad a chanfyddiadau archwilio arwyddocaol, gan gynnwys unrhyw ddiffygion arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol yr wyf yn eu hadnabod yn ystod fy archwiliad. Tystysgrif cwblhau'r archwiliad Yr wyf yn tystio fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Cronfa Bensiwn Gwynedd yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Catherine Mealing-Jones
Archwilydd Cyffredinol Cymru
25 Tachwedd 2026

1 Cwr y Ddinas
Stryd Tyndall
Caerdydd, CF10 4BZ

10. Datganiad Polisi Cyfathrebu

Cyflwyniad

Mae rheoliad 61 o'r Rheoliadau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (CPLlL) 2013 yn nodi bod gofyn i bob awdurdod gweinyddu gyhoeddi datganiad polisi ynghylch cyfathrebu â budd-ddeiliaid allweddol.

Cyngor Gwynedd yw'r awdurdod sy'n gweinyddu Cronfa Bensiwn Gwynedd ac mae budd-ddeiliaid allweddol y Gronfa yn cynnwys:

1. **Aelodau o'r Cynllun:**
   1.1. Aelodau Actif
   1.2. Aelodau Gohiriedig
   1.3. Pensiynwyr
   1.4. Darpar aelodau'r cynllun

2. **Cyflogwyr y Cynllun**

3. **Cyrff eraill:**
   3.1. Y Pwyllgor Pensiynau a'r Bwrdd Pensiynau
   3.2. staff y Gronfa Bensiwn
   3.3. Cyrff cyffredinol

Mae'r datganiad cyfathrebu hwn yn nodi'r polisi ar gyfer darparu gwybodaeth a sut y mae'r Gronfa yn bwriadu rhoi cyhoeddusrwydd, hyrwyddo a datblygu'r cynllun i bob grŵp budd-ddeiliaid. Bydd yn cael ei adolygu'n gyson a'i ddiwygio pan fydd newid perthnasol yn y polisi.

Nod y Gronfa yw darparu gwasanaeth cyson o safon uchel i'w budd-ddeiliaid yn y modd mwyaf effeithlon a chost-effeithiol.

Y bwriad yw ein bod yn cyfathrebu mor amserol â phosibl, yn ffeithiol ac mewn iaith glir, ac yn cael ei gyflwyno mewn modd sy'n briodol i'r derbynnydd. Os oes gan unigolion anghenion penodol mewn perthynas â fformat y wybodaeth, cymerir camau i sicrhau bod y fformat gofynnol ar gael, megis Braille, sain, a phrint bras.

Mae holl gyhoeddiadau Cronfa Bensiwn Gwynedd yn ddwyieithog, yn unol â pholisi iaith Cyngor Gwynedd. Gall gwybodaeth mewn ieithoedd eraill fod ar gael ar gais.

Pan fydd newidiadau deddfwriaethol i'r cynllun yn hysbys ymlaen llaw, bydd gweithdrefnau'n cael eu rhoi yn eu lle i weithredu'r newidiadau yn y ffordd fwyaf effeithiol.

1.1 Cyfathrebu ag aelodau actif

Aelodau Actif (gan gynnwys Cynghorwyr) yw'r rhai sy'n cyfrannu i'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol drwy un o'r cyflogwyr sy'n rhan o Gronfa Bensiwn Gwynedd. Disgrifir y dulliau cyfathrebu â'r aelodau hyn isod.

- Gwefan - Mae gwefan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cynnwys adran benodol i aelodau actif. Mae'n darparu gwybodaeth gyffredinol am y CPLlL gan gynnwys trosglwyddiadau, ychwanegu at eich buddion, ymddeoli, ysgariad, buddion marwolaeth, lwfansau treth a chwestiynau a ofynnir yn aml. Ychwanegir eitemau newyddion pan fo angen i roi gwybod i'r Aelodau am unrhyw newidiadau i'r cynllun. Mae adran ar wahân ar gyfer buddion pensiwn i Gynghorwyr.
- Hunan Wasanaeth Aelodau - Mae porth ar wefan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn caniatáu i'r staff weld a diweddaru eu data pensiwn yn ddiogel ar-lein, megis mynegiant o ddymuniad y grant marwolaeth, manylion cyswllt, datganiadau buddion blynyddol a llythyrau. Mae'r offer cynllunio yn galluogi Aelodau i wneud cyfrifiadau pensiwn a pharatoi ar gyfer eu hymddeoliad.

- Digwyddiadau cyflogwyr – Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd ar gael i fynychu digwyddiadau cyflogwyr ar gais a darparu stondin bensiwn lle gall Aelodau drafod unrhyw faterion pensiwn gyda staff y gronfa a darparu llenyddiaeth berthnasol am y cynllun.
- Cyflwyniadau – Mae Cronfa Bensiwn Gwynedd bob amser ar gael i gynnig cyflwyniadau ar y cynllun. Cynhelir cyflwyniadau hefyd pan fydd eu hangen i roi gwybod i Aelodau Actif am newidiadau mawr i Reoliadau'r cynllun. Gellir cynnal sesiynau gwybodaeth arbenigol hefyd ar gais y cyflogwr ar gyfer aelodau yr effeithir arnynt gan drosglwyddiadau TUPE o'r CPLIL i ddarparwyr pensiwn eraill.
- Cyrsiau cyn-ymddeol - Cynhelir rhaglen o chwech cwrs gan Chadwicks IFA, cwmni o ymgynghorwyr ariannol o Gaer bob blwyddyn. Mae cronfeydd pensiwn Gwynedd a Sir y Fflint yn darparu cyflwyniadau am yn ail ynghylch y CPLIL yn y digwyddiadau hyn.
- Sesiynau ymgynghori – Gall swyddogion cyfathrebu Cronfa Bensiwn Gwynedd gynnal sesiwn ymgynghori unigol ar gyfer aelodau'r cynllun ar gais cyflogwyr y gronfa. Fel arfer, cynhelir ymgynghoriadau yn safleoedd gwaith y gweithwyr cyflogedig ac maent yn cynnig cyfle i Aelodau'r cynllun dderbyn gwybodaeth gyffredinol a phenodol am y CPLIL ac yn gofyn unrhyw gwestiwn sydd ganddynt yn ymwneud â'u pensiwn CPLIL.
- Apwyntiadau unigol - Gall aelodau actif drefnu apwyntiad gydag aelod o staff Cronfa Bensiwn Gwynedd yn y swyddfa bensiwn yng Nghaernarfon.
    - Mewn rhai achosion (e.e. salwch terfynol) bydd cynrychiolydd o Gronfa Bensiwn Gwynedd yn ymweld ag aelod yn eu cartref ar gais eu cyflogwr.
- Llenyddiaeth y Gronfa –
    - Pecyn cychwynnol pensiynau – Dosbarthir pan fydd cyflogwr yn ein hysbysu o aelod newydd. Mae yn cynnwys canllaw byr i'r CPLIL, ffurflen gychwyn pensiwn, ffurflen mynegi dymuniad grant marwolaeth a hysbysiad statudol o ymuno â'r cynllun.
    - Canllaw Byr. Mae'r canllaw byr yn rhoi gwybodaeth gyffredinol ar y CPLIL ac yn cael ei anfon at bob gweithiwr newydd ac at aelodau presennol os gofynnir amdano. Gall copïau o'r canllaw byr hefyd cael ei ddarparu mewn Braille, print bras a sain ar ofyn.
    - Canllaw ymddeol. Mae'r canllaw ar ymddeol yn amlinellu'r trefniadau ar gyfer talu buddion pensiwn ac yn nodi'r buddion sy'n daladwy i oroeswyr os bu'r aelod farw a'r pethau pwysicaf eraill i'w nodi.
    - Ffeithlenni. Mae amrywiaeth o ffeithlenni wedi'u cynhyrchu ar gyfer aelodau'r cynllun sy'n rhoi gwybodaeth am bynciau penodol sy'n ymwneud â'r CPLIL.
- Cylchlythyrau - Rydym yn cyhoeddi cylchlythyrau i aelodau gweithredol yn ôl yr angen i roi gwybodaeth ddiweddaraf iddynt am newidiadau yn Rheoliadau'r cynllun.
- Datganiadau Buddion Blynyddol - Bob blwyddyn rydym yn cyhoeddi datganiad i bob aelod yn dangos gwerth eu buddion hyd at y 31 Mawrth blaenorol ac yn rhagweld y buddion sy'n daladwy ar oedran pensiwn y wladwriaeth. Fe'u llwythir yn awtomatig i'r porth Hunan Wasanaeth Aelodau neu fe'u hanfonir yn uniongyrchol i'w cyfeiriad cartref os ydynt wedi dewis peidio â chofrestru.
- Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon - Mae copi electronig o adroddiad blynyddol a Chyfrifon y Gronfa ar gael i holl Aelodau'r cynllun ar y wefan. Mae copïau caled ar gael hefyd ar gais.
- Gohebiaeth - Mae'r Gronfa yn defnyddio post papur ac e-bost i dderbyn ac anfon gohebiaeth. Bydd ymateb yn cael ei wneud yn dewis iaith yr unigolyn.
- Hysbysiad statudol - caiff Aelodau eu hysbysu pan fydd unrhyw newid yn digwydd i'w cofnod pensiwn, gan effeithio ar eu pensiwn.
- Llinell Gymorth Pensiynau – Mae un rhif llinell gymorth ar gael ar gyfer pob ymholiad pensiwn ac mae cyfeiriad e-bost penodol ar gael ar gyfer ymholiadau drwy e-bost.
- Ymgyrch bosteri – Caiff ymgyrch bosteri ei rhoi ar waith pan fydd angen cyfleu newidiadau mawr i'r cynllun i aelodau actif y cynllun. Dosbarthir i gyflogwyr fel y gellir eu harddangos ar safleoedd gwaith yr aelodau.
- Taflen Gweithdrefn Datrys Anghydfod Mewnol (GDAM) - Mae dogfen sy'n ymdrin â cham 1 y GDAM ar gael ar gais.

1.2 Cyfathrebu ag aelodau gohiriedig

Aelodau gohiriedig (gan gynnwys Aelodau sy'n gynghorwyr) yw'r rhai sydd wedi gadael eu cyflogaeth á chyflogwr y cynllun ac sydd â buddion wedi'u cadw o fewn y Gronfa. Disgrifir y dulliau cyfathrebu â'r aelodau hyn isod.

- Gwefan - Mae gwefan cronfa bensiwn Gwynedd yn cynnwys adran benodol ar gyfer aelodau gohiriedig. Mae'n darparu gwybodaeth gyffredinol am y CPLIL gan gynnwys trosglwyddiadau, ymddeoliadau, ysgariad, buddion marwolaeth a chwestiynau a ofynnir yn aml. Ychwanegir eitemau newyddion pan fo angen i roi gwybod i'r Aelodau am unrhyw newidiadau i'r cynllun. Mae adran ar wahân ar gyfer buddion pensiwn i Gynghorwyr sy'n gadael cyn oed ymddeol.
- Hunan Wasanaeth Aelodau - Mae porth ar wefan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn caniatáu i'r aelodau weld a diweddaru eu data pensiwn yn ddiogel ar-lein, megis mynegiant o ddymuniad y grant marwolaeth, manylion cyswllt, datganiadau buddion blynyddol a llythyrau. Mae'r offer cynllunio yn galluogi Aelodau i wneud cyfrifiadau pensiwn a pharatoi ar gyfer eu hymddeoliad.
- Apwyntiadau unigol - Gall aelodau gohiriedig drefnu apwyntiad gydag aelod o staff Cronfa Bensiwn Gwynedd yn y swyddfa bensiwn yng Nghaernarfon.
    - Mewn rhai achosion (e.e. salwch terfynol) bydd cynrychiolydd o Gronfa Bensiwn Gwynedd yn ymweld ag aelod yn eu cartref ar gais eu cyn cyflogwr, cynrychiolydd, neu'r unigolyn.
- Llenyddiaeth y Gronfa –
    - Canllaw ymddeol. Mae'r canllaw ar ymddeol yn amlinellu'r trefniadau ar gyfer talu buddion pensiwn ac yn nodi'r buddion sy'n daladwy i oroeswyr os bu'r aelod farw a'r pethau pwysicaf eraill i'w nodi.
    - Ffeithlenni. Mae amrywiaeth o ffeithlenni wedi'u cynhyrchu ar gyfer aelodau'r cynllun sy'n rhoi gwybodaeth am bynciau penodol sy'n ymwneud â'r CPLIL.
- Cylchlythyrau - Rydym yn dosbarthu cylchlythyrau cyfnodol i aelodau gohiriedig i roi'r wybodaeth ddiweddaraf iddynt am newidiadau yn Rheoliadau'r cynllun.
- Datganiadau Buddion Gohiriedig - Bob blwyddyn rydym yn cyhoeddi datganiad i bob aelod gohiriedig yn dangos gwerth cyfredol eu buddion pensiwn. Fe'u llwythir yn awtomatig i'r porth Hunan Wasanaeth Aelodau neu fe'u hanfonir yn uniongyrchol i'w cyfeiriad cartref os ydynt wedi dewis peidio â chofrestru.
- Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon - Mae copi electronig o adroddiad blynyddol a Chyfrifon y Gronfa ar gael i holl Aelodau'r cynllun ar y wefan. Mae copïau caled ar gael hefyd ar gais.
- Gohebiaeth - Mae'r Gronfa yn defnyddio post papur ac e-bost i dderbyn ac anfon gohebiaeth. Bydd ymateb yn cael ei wneud yn dewis iaith yr unigolyn.
- Llinell Gymorth Pensiynau – Mae un rhif llinell gymorth ar gael ar gyfer pob ymholiad pensiwn ac mae cyfeiriad e-bost penodol ar gael ar gyfer ymholiadau drwy e-bost.
- Taflen Gweithdrefn Datrys Anghydfod Mewnol (GDAM) - Mae dogfen sy'n ymdrin â cham 1 y GDAM ar gael ar gais.

1.3 Cyfathrebu â phensiynwyr

Mae pensiynwyr yn cynnwys Aelodau sydd wedi ymddeol a dibynyddion Aelodau ymadawedig. Disgrifir y dulliau cyfathrebu â phensiynwyr isod.

- Gwefan - Mae gwefan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cynnwys adran benodol ar gyfer pensiynwyr. Mae'n rhoi gwybodaeth gyffredinol am y CPLIL gan gynnwys, ysgariad, buddion marwolaeth, dyddiadau talu, byw dramor, cynnydd pensiwn a chwestiynau a ofynnir yn aml. Ychwanegir eitemau newyddion pan fo angen i hysbysu pensiynwyr o unrhyw newidiadau i'r cynllun.
- Hunan Wasanaeth Aelodau - Mae porth ar wefan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn caniatáu i bensiynwyr weld a diweddaru eu data pensiwn yn ddiogel ar-lein, megis mynegiant o ddymuniad y grant marwolaeth, manylion cyswllt a llythyrau.
- Apwyntiadau unigol - Gall pensiynwyr drefnu apwyntiad gydag aelod o staff Cronfa Bensiwn Gwynedd yn y swyddfa bensiwn yng Nghaernarfon.
- Slipiau cyflog a P60 – Anfonir slip cyflog i bensiynwr pan fydd y taliad nesaf yn newid o £5 neu fwy o'i gymharu â'r mis blaenorol. Mae pob pensiynwr yn derbyn cyfuniad P60 a slip cyflog ar ddiwedd pob blwyddyn dreth.

- Hysbysiad o Gynnydd Pensiynau – Pob mis Ebrill, mae pensiynwyr yn cael rhybudd o'r Cynnydd Pensiwn a fydd yn cael ei weithredu are u pensiwn (os yn berthnasol) a byddent hefyd yn cael cadarnhad o'r dyddiadau cyflog ar gyfer y 12 mis nesaf.
- Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon - Mae copi electronig o adroddiad blynyddol a Chyfrifon y Gronfa ar gael i holl Aelodau'r cynllun ar y wefan. Mae copïau caled ar gael hefyd ar gais.
- Gohebiaeth - Mae'r Gronfa yn defnyddio post papur ac e-bost i dderbyn ac anfon gohebiaeth. Bydd ymateb yn cael ei wneud yn dewis iaith yr unigolyn.
- Llinell Gymorth Pensiynau – Mae un rhif llinell gymorth ar gael ar gyfer pob ymholiad pensiwn ac mae cyfeiriad e-bost penodol ar gael ar gyfer ymholiadau drwy e-bost.
- Llongyfarchiadau ar Ben-blwydd - Bydd pensiynwyr, gan gynnwys y rhai sy'n derbyn buddion dibynyddion, sy'n dathlu eu pen-blwydd yn 100 oed yn derbyn cerdyn pen-blwydd gan Gronfa Bensiwn Gwynedd.
- Taflen Gweithdrefn Datrys Anghydfod Mewnol (GDAM) - Mae dogfen sy'n ymdrin â cham 1 y GDAM ar gael ar gais.

1.4 Cyfathrebu â darpar aelodau

Darpar aelodau yw gweithwyr sy'n gymwys i ymuno â'r CPLlL gydag un o gyflogwyr Cronfa Bensiwn Gwynedd ond wedi penderfynu peidio. Disgrifir y dulliau cyfathrebu â darpar aelodau isod.

- Gwefan - Mae gwefan Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cynnwys adran benodol ar gyfer ddarpar aelodau. Mae'n darparu gwybodaeth gyffredinol am y CPLlL gan gynnwys rhesymau dros ymuno, trosglwyddiadau, cyfraddau cyfrannu, ymddeoliad, optio allan a chwestiynau a ofynir yn aml. Ychwanegir eitemau newyddion pan fo angen i roi gwybod i'r Aelodau am unrhyw newidiadau i'r cynllun. Mae adran ar wahân ar gyfer buddion pensiwn i Gynghorwyr sy'n gymwys i ymuno.
- Digwyddiadau cyflogwyr – Mae cronfa bensiwn Gwynedd ar gael i fynychu digwyddiadau cyflogwyr ar gais a darparu stondin bensiwn lle gall darpar Aelodau drafod unrhyw faterion pensiwn gyda staff y gronfa bensiwn a darparu llenyddiaeth a ffurflenni cynllun perthnasol.

Mae cronfa bensiwn Gwynedd yn annog cyflogwyr i gynnwys pensiynau fel rhan o ddigwyddiadau sefydlu staff a bydd yn darparu llenyddiaeth a ffurflenni. Gallai'r tîm cyfathrebu fod yn bresennol ar gais.

- Sesiynau ymgynghori - Gall swyddogion cyfathrebu Cronfa Bensiwn Gwynedd gynnal sesiwn ymgynghori unigol ar gyfer aelodau'r cynllun a darpar aelodau ar gais cyflogwyr. Fel arfer, cynhelir ymgynghoriadau yn safleoedd gwaith y gweithwyr ac maent yn cynnig cyfle i Aelodau'r cynllun dderbyn gwybodaeth gyffredinol a phenodol am y CPLlL ac yn gofyn unrhyw gwestiwn a allai fod ganddynt ynghylch ymuno â'r CPLlL.
- Penodiadau unigol - gall darpar Aelodau drefnu apwyntiad gydag aelod o staff cronfa bensiwn Gwynedd yn y Swyddfa bensiwn yng Nghaernarfon.
- Llenyddiaeth y Gronfa –
    - Canllaw Byr. Mae'r canllaw byr yn rhoi gwybodaeth gyffredinol ar y CPLlL ac yn cael ei anfon at bob gweithiwr newydd ac ar gais. Gall copïau o'r canllaw byr hefyd cael ei ddarparu mewn Braille, print bras a sain ar ofyn.
    - Ffeithlenni. Mae amrywiaeth o ffeithlenni wedi'u cynhyrchu ar gyfer aelodau'r cynllun sy'n rhoi gwybodaeth am bynciau penodol sy'n ymwneud â'r CPLlL.
- Gohebiaeth - Mae'r Gronfa yn defnyddio post papur ac e-bost i dderbyn ac anfon gohebiaeth. Bydd ymateb yn cael ei wneud yn dewis iaith yr unigolyn.
- Llinell Gymorth Pensiynau – Mae un rhif llinell gymorth ar gael ar gyfer pob ymholiad pensiwn ac mae cyfeiriad e-bost penodol ar gael ar gyfer ymholiadau drwy e-bost.
- Ymgyrch bosteri – Caiff ymgyrch bosteri ei rhoi ar waith pan fydd angen cyfleu newidiadau mawr i'r cynllun i aelodau actif y cynllun. Dosbarthir i gyflogwyr fel y gellir eu harddangos ar safleoedd gwaith yr aelodau.

2 Cyfathrebu â Chyflogwyr y cynllun

I alluogi Cyngor Gwynedd fel awdurdod gweinyddu i redeg y cynllun yn effeithlon mae'n hanfodol bod llif gwybodaeth gywir, amserol a chlir rhwng cyflogwyr y cynllun â'r Gronfa yn cael ei gynnal trwy gyfathrebu effeithiol.

Disgrifir y dulliau cyfathrebu â chyflogwyr y cynllun isod.

- Gwefan - Mae ein gwefan yn cael ei hadolygu i ddatblygu adran benodol ar gyfer cyflogwyr y cynllun. Mae'r wefan hefyd yn cynnwys holl ddogfennau llywodraethu'r gronfa bensiwn, er enghraifft yr adroddiad prisiad actiwaraidd, dogfennau polisi a'r adroddiad blynyddol a Chyfrifon. Mae yna hefyd ddolenni i ffynonellau gwybodaeth bellach fel gwefan benodol CPLIL y Gymdeithas Llywodraeth Leol (LGA).
- i-Connect - Mae i-Connect yn borth diogel ar-lein sy'n cymryd data'n uniongyrchol o'r system gyflogres ac yn ei fwydo'n uniongyrchol i'r system bensiwn yn fisol. Mae'n nodi a phrosesu aelodau newydd, pobl sy'n ymuno a gadael, ac yn galluogi'r cyflogwr i wirio a glanhau'r data cyn ei gyflwyno.
- Cronfa Ddata Cysylltiadau - Cyflwynir diweddariadau rheoleiddio a gweinyddol yn aml i'r holl gyflogwyr a restrir ar y gronfa ddata cysylltiadau drwy e-bost neu lythyr. Mae'r gronfa ddata cysylltiadau cyflogwyr yn cael ei diwygio yn ôl yr angen yn unol á wybodaeth a dderbynnir gan Gyflogwyr.
- Cyfarfodydd Cyffredinol Blynyddol - Cynhelir y cyfarfod cyffredinol blynyddol yn benodol ar gyfer Cyflogwyr a Chynrychiolwyr Undebau i drafod yr adroddiad blynyddol a Chyfrifon. Mae cynrychiolwyr o gyrff cynghori proffesiynol amrywiol, fel Actwari'r Gronfa a Rheolwyr y Gronfa hefyd yn mynychu er mwyn ateb cwestiynau ynghylch cyllid, perfformiad buddsoddi a phrisiannau.
- Cyfarfodydd Cyflogwyr - Yn ôl y gofyn i drafod materion testunol, newidiadau sylweddol i ddeddfwriaeth, cyn ac ar ôl y prisiad Actiwaraidd a darparu gwybodaeth a thrafod gwelliannau yn y llif gwybodaeth.
- Cyfarfodydd Cyflogwyr Unigol - Gellir trefnu cyfarfodydd gyda chyflogwyr unigol i drafod materion sy'n benodol i'w aelodaeth yn y Gronfa Bensiwn, neu i roi cyngor ac arweiniad ar faterion penodol.
- Cyfarfodydd Hyfforddi Cyflogwyr Unigol - Gellir trefnu'r rhain i ddatrys unrhyw faterion hyfforddiant gweinyddol a nodwyd gan naill ai'r cyflogwr, neu'r Gronfa. Cynhelir y sesiynau hyn mewn lleoliadau cyflogwyr, a chaiff datblygiadau eu monitro a'u hadolygu'n gyfnodol wedi hynny.
- Canllaw i gyflogwyr - Mae'r canllaw newydd i gyflogwyr yn y broses o gael ei gwblhau a chaiff ei ddosbarthu'n electronig i bob cyflogwr a'i lwytho ar ein gwefan.
- Cytundebau Lefel Gwasanaeth – Er mwyn gwella safon y gwasanaeth i Aelodau rydym yn bwriadu sefydlu Cytundebau Lefel Gwasanaeth gyda'r Cyflogwyr. Bydd yn rhoi arweiniad ar rwymedigaethau a chyfrifoldebau statudol a gosod targedau ar gyfer cyflogwyr a'r awdurdod gweinyddu er mwyn –
    - Darparu gwybodaeth gywir
    - Gweithredu ar y wybodaeth honno ac ymateb o fewn amser penodol

  Bydd unrhyw dargedau ar gyfer y cytundebau yn cael eu cytuno ymlaen llaw.

3.1 Cyfathrebu â'r Pwyllgor pensiynau a'r Bwrdd pensiwn lleol

Fel awdurdod gweinyddu Cronfa Bensiwn Gwynedd, mae Cyngor Gwynedd wedi ffurfio Pwyllgor Pensiynau a Bwrdd Pensiynau sy'n cwrdd bob chwarter i gyflawni dyletswyddau'r Cyngor mewn perthynas â llywodraethu a gweinyddu'r Gronfa.

Y Pwyllgor Pensiynau sy'n gyfrifol am gymeradwyo dogfennau llywodraethu'r Gronfa Bensiwn, gan gynnwys yr adroddiad blynyddol a Chyfrifon a pholisïau'r gronfa bensiwn. Maent hefyd yn gyfrifol am benderfynu ar Strategaeth Fuddsoddi'r Gronfa Bensiwn a phenodi Rheolwyr Buddsoddi. Mae'r Pwyllgor Pensiynau yn cynnwys naw chynghorwr etholedig.

Mae'r Bwrdd Pensiynau yn gyfrifol am oruchwylio gwaith y Pwyllgor Pensiynau ac maent yn cynorthwyo'r Gronfa Bensiwn i gydymffurfio â'r holl ofynion deddfwriaethol, gan sicrhau bod y Cynllun yn cael ei lywodraethu a'i reoli'n effeithiol ac yn effeithlon. Mae gan y Bwrdd Pensiynau tri cynrychiolydd sy'n aelod o'r cynllun a tri cynrychiolydd cyflogwyr, gydag un ohonynt yn cael eu hethol fel Cadeirydd.

I hwyluso gwaith y Pwyllgor Pensiynau a'r Bwrdd Pensiynau, darperir holl ddogfennau'r gronfa bensiwn iddynt, gan gynnwys yr adroddiad blynyddol a Chyfrifon, yr adroddiad actiwaraidd, dogfennau polisi, adroddiadau a phenderfyniadau'r Pwyllgor pensiynau ac Adroddiadau'r Bwrdd Pensiynau.

Disgrifir y dulliau cyfathrebu gyda'r Pwyllgor Pensiynau ac aelodau'r Bwrdd isod.

- Ebyst - E-bost yw'r dull cyfathrebu dewisol ar gyfer negeseuon cyffredinol.
- Adroddiadau – rhoddir yr adroddiadau canlynol i'r Pwyllgor ac i aelodau'r Bwrdd:
    - Adroddiadau blynyddol a Chyfrifon - Y cyhoeddiad allweddol ar fuddsoddi a gweinyddu.
    - Adroddiad actiwaraidd - Yn dilyn prisiad tair flynyddol y Gronfa
    - Adroddiadau arbenigol – Cynhyrchwyd gan Gronfa Bensiwn Gwynedd i'w hystyried.
- Polisïau'r Gronfa Bensiwn – Mae gan y Pwyllgor fynediad at holl bolisïau Cronfa Bensiwn Gwynedd i'w hystyried a'u cymeradwyo
- Cyflwyniadau – Gwahoddir Aelodau'r Pwyllgor a'r Bwrdd i gyflwyniadau gan Gronfa Bensiwn Gwynedd a chynghorwyr ar fuddsoddiadau, materion actiwaraidd a gweinyddu.
- Hyfforddiant - Mae'n ofynnol i Aelodau'r Pwyllgor ac aelodau'r Bwrdd Pensiynau ymgymryd â hyfforddiant perthnasol i'w galluogi i gyflawni eu rolau'n effeithiol. Gall hyfforddiant gael ei wneud yn fewnol, gan LGA, rheolwyr buddsoddi a chynghorwyr y gronfa bensiwn neu Actiwari'r gronfa bensiwn.
- Agenda a chofnodion – Mae'r agenda a'r cofnodion ar gyfer pob cyfarfod yn cael eu cyhoeddi ar wefan Cyngor Gwynedd.

3.2 Cyfathrebu â staff y Gronfa Bensiwn

Mae cyfathrebu effeithiol gyda staff y Gronfa yn rhan bwysig o weithrediadau dyddiol ac mae'n galluogi Cronfa Bensiwn Gwynedd i ddarparu gwasanaeth o ansawdd a chywir i'n budd-ddeiliaid allweddol.

Disgrifir y dulliau cyfathrebu â staff y gronfa bensiwn isod.

- Anwytho – Mae pob aelod newydd o staff yn dilyn rhaglen anwytho.
- E-byst - E-bost yw'r dull cyfathrebu dewisol ar gyfer negeseuon cyffredinol o fewn yr uned. Lle bo angen, caiff hyn ei ddilyn gan hyfforddiant unigol neu dîm.
- Sgwrs grŵp WhatsApp - Yn ystod argyfyngau pan nad yw e-bost ar gael bydd negeseuon cyffredinol yn cael eu rhannu ar WhatsApp.
- Hyfforddiant mewnol - Yn ôl yr angen rhoddir hyfforddiant cyffredinol a phenodol ar bensiynau ac ar faterion sy'n codi o ran newidiadau rheoleiddio neu weithdrefnol fel rhan o ymrwymiad yr uned i welliant parhaus.
- Hyfforddiant allanol - Mae cyflawni cymwysterau proffesiynol yn bwysig i wella gwybodaeth a hyder y tîm wrth gyfathrebu â budd-ddeiliaid. Felly, anogir pob aelod o staff, newydd a phresennol, i astudio am gymwysterau proffesiynol mewn gweinyddu pensiwn gyda'r Chartered Institute of Payroll Professionals (CIPP). Mae staff hefyd yn mynychu hyfforddiant LGA a Heywood fel y bo'n briodol
- Cyfarfodydd staff - Cynhelir cyfarfodydd staff bob deufis i drafod unrhyw ddatblygiadau mewn deddfwriaeth, newidiadau gweithredol neu weithdrefnol. Anogir y staff i gymryd rhan yn y cyfarfodydd hyn a dylanwadu ar y penderfyniadau sy'n effeithio ar yr uned gyfan.
  Trafodir y Cynllun Gweithredol, yn cynnwys y Dangosyddion Perfformiad Allweddol, yn rheolaidd, er mwyn sicrhau bod aelodau'r tím yn ymwybodol o'u targedau ac y neu bodloni.
- Gwerthuso – Pob blwyddyn, mae pob aelod o staff yn derbyn gwerthusiad i drafod materion gwaith, monitro perfformiad a meysydd i'w datblygu.
- Monitro parhaus – Caiff safonau'r gwasanaeth eu monitro'n rheolaidd er mwyn sicrhau bod staff yn ymwybodol o'u cyfrifoldebau o ran y Cynllun. Yn ddyddiol, anogir cyfathrebu rhwng aelodau staff a'r tîm rheoli ac mae polisi drws agored ar waith.
- Y rhyngrwyd- Mae gan bob aelod o staff fynediad i'r rhyngrwyd i sicrhau bod gwybodaeth am y CPLIL ar gael yn brydlon. Maent hefyd yn gallu cael mynediad I'r Hunan Wasanaeth Aelodau i'w cynorthwyo i gyflawni eu gwaith.

3.3 Cyfathrebu gyda chyrff eraill

Er mwyn hwyluso gweinyddu Cronfa Bensiwn Gwynedd mae'n rhaid i ni gyfathrebu gyda'r cyrff canlynol:

- Cynrychiolwyr Aelodau - Gall y rhain gynnwys unrhyw unigolyn neu grŵp, megis Cyfreithwyr, Undebau Llafur neu Ddarparwyr pensiwn eraill, yn gofyn am wybodaeth ar ran aelod o'r cynllun. Dim ond gydag awdurdod yr Aelod y rhoddir hyn, yn unol â Deddf Diogelu Data 2018 a GDPR. Mae holl lenyddiaeth y cynllun ar gael ar gais.
- Partneriaeth Pensiwn Cymru - Sefydlwyd Partneriaeth Pensiwn Cymru (WWP) yn 2017. Mae Partneriaeth Pensiwn Cymru yn gyfuniad o wyth cronfa Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (Awdurdodau Cyfansoddol) Iedled Cymru ac mae'n un o wyth cronfa genedlaethol ar gyfer y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol.
- Grŵp Swyddogion Pensiynau Amwythig - Mae uwch swyddogion pensiynau Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cyfarfod cynrychiolwyr o Gronfeydd Awdurdodau Lleol eraill yn ardal y West Pennines pob chwarter er mwyn rhannu gwybodaeth, trafod cwestiynau ar ddeddfwriaeth a'r rheoliadau cyfredol yn ogystal ag unrhyw faterion technegol neu weithdrefnol.
- Grŵp Cymru Gyfan - Mae uwch swyddogion pensiynau Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cyfarfod cynrychiolwyr o Gronfeydd Awdurdodau Lleol eraill yng Nghymru pob chwarter er mwyn rhannu gwybodaeth, trafod cwestiynau ar ddeddfwriaeth a'r rheoliadau cyfredol yn ogystal ag unrhyw faterion technegol neu weithdrefnol.
- Grŵp Cyfathrebu Cymru Gyfan - Mae'r grŵp yn cyfarfod yn ôl yr angen, gyda'r bwriad o ffurfioli ac uno dulliau cyfathrebu o fewn Awdurdodau Llywodraeth Leol Cymru. Mae'r grŵp wedi cyd-gynhyrchu:
    - Datganiad Buddion Blynyddol unffurf ar gyfer aelodau actif a gohiriedig
    - Canllaw Byr I'r cynllun ar gyfer pob aelod
    - Canllaw ymddeoliad
    - Ffurflenni mynegi dymuniad grant marwolaeth
    - Tystysgrifau Salwch
    - Ffeithlenni ar bynciau amrywiol y gellir eu dosbarthu i Aelodau.
- Actwari'r Cynllun - O ran lefelau Cyllido, y Prisiad Pob Tair Blynedd, SCR17, TUPE, a'r holl faterion cyllido.
- CAThEF – o ran materion treth aelodau'r cynllun.
- Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (CGY) - Mae swyddogion y gronfa bensiwn yn cysylltu'n rheolaidd â darparwyr CGY'r gronfa ynghylch cronfeydd Aelodau unigol y Cynllun.
- Rheolwyr y Gronfa – O ran buddsoddiadau a pherfformiad y Gronfa.
- Cymdeithas Llywodraeth Leol – Mae'r Gymdeithas Llywodraeth Leol (y tîm Pensiynau) yn rhoi cyngor technegol i awdurdodau gweinyddu ac i gyflogwyr ar y CPLIL.

11.Geirfa

Rheolaeth Ecwiti Gweithredol - Mae rheoli ecwiti gweithredol yn strategaeth fuddsoddi ymarferol lle mae rheolwyr proffesiynol yn prynu ac yn gwerthu stociau unigol i guro mynegai marchnad. Mewn cyferbyniad uniongyrchol â rheolaeth oddefol.

Actiwari - Ymgynghorydd annibynnol sy'n cynghori ar hyfywedd y Gronfa. Bob tair blynedd mae'r actiwari yn adolygu asedau ac ymrwymiadau'r Gronfa ac yn adrodd i'r Cyngor fel yr Awdurdod Gweinyddol ar y sefyllfa ariannol a chyfraddau cyfraniadau'r cyflogwyr a argymhellir. Gelwir hyn yn brisiad actiwaraidd.

Aelod Actif - Gweithiwr presennol sy'n cyfrannu at gynllun pensiwn.

Awdurdod Gweinyddol - Y Cyngor sydd â chyfrifoldeb statudol i rhedeg y Gronfa ac sy'n gyfrifol am bob agwedd ar ei rheolaeth a'i gweithrediad.

Cyrff a ganiateir - Sefydliad y gall ei staff ddod yn aelod o'r Gronfa yn rhinwedd cytundeb derbyn rhwng y Cyngor a'r sefydliad. Mae'n galluogi contractwyr sy'n ymgymryd â gwasanaethau'r Cyngor gyda gweithwyr sy'n trosglwyddo, i gynnig aelodaeth barhaus o'r Gronfa i'r staff hynny.

Dyraniad Asedau - Dosrannu cronfeydd buddsoddi rhwng categorïau o asedau, megis bondiau, ecwitïau, arian parod, eiddo ac ecwiti preifat. Mae dyrannu asedau yn effeithio ar risg ac adenillion.

Dosbarth Ased - Maes/math penodol o fuddsoddiad e.e. ecwiti tramor, incwm sefydlog, arian parod, eiddo.

Dychweliad Meincnod- Y dychweliad meincnod yw'r adenillion a fyddai'n cael eu cyflawni pe na bai Rheolwr y Gronfa wedi gwyro oddi wrth bwysoli pob dosbarth o asedau a roddwyd iddo gan y Panel Buddsoddi, ac wedi sicrhau enillion ym mhob un o'r dosbarthiadau asedau hyn sy'n gyson ag enillion cyfartalog yr holl Gronfeydd Awdurdodau Lleol ar gyfer y dosbarth hwnnw. Amlinellir pwysiadau meincnod dosbarthiadau asedau yn y Datganiad Strategaeth Buddsoddi.

Llywodraethu Corfforaethol - Materion yn ymwneud â'r ffordd y mae cwmni'n sicrhau ei fod yn rhoi'r pwyslais mwyaf ar fuddiannau ei gyfranddalwyr a sut y gall cyfranddalwyr ddylanwadu ar reolaeth.

Ceidwad - Banc neu sefydliad ariannol arall sy'n cadw tystysgrifau stoc ac asedau eraill cleient, yn casglu difidendau ac ad-daliadau treth sy'n ddyledus, ac yn setlo pryniannau a gwerthiannau.

Pensiynwr Gohiriedig - Aelod sydd wedi stopio talu mewn i'r cynllun ond sydd heb ymddeol eto.

Marchnadoedd datblygol - Marchnadoedd stoc cymharol newydd ac anaeddfed ar gyfer ecwitïau a bondiau. Gall setliad a hylifedd fod yn llai dibynadwy nag yn y marchnadoedd mwy sefydlog, ac maent yn tueddu i fod yn fwy cyfnewidiol.

Cyfraddau cyfraniadau cyflogwr - Y ganran o gyflog y gweithwyr y mae cyflogwyr yn ei dalu fel cyfraniadau tuag at bensiwn y gweithwyr.

Ecwiti - Cyfranddaliadau cyffredin mewn cwmnïau yn y DU a thramor a fasnachir ar Gyfnewidfa Stoc gydnabyddedig. Mae gan gyfranddalwyr fuddiant yn elw'r cwmni ac fel arfer mae ganddynt hawl i bleidleisio mewn cyfarfodydd cyfranddalwyr.

Gwerth teg- Y pris a dderbynnir i werthu ased neu trosglwyddo ymrwymiad mewn trafodyn ar y farchnad ar ddiwrnod penodol.

Gwarantau/bondiau llog sefydlog - Buddsoddiadau, yn enwedig mewn stociau llywodraeth, gyda chyfradd llog warantedig. Mae gan fondiau confensiynol gyfraddau sefydlog, tra bod rhai mynegrifol yn amrywio gyda chwyddiant. Maent yn cynrychioli benthyciadau sy'n daladwy ar ddyddiad penodol yn y dyfodol, ac y gellir eu masnachu ar Gyfnewidfa Stoc yn y cyfamser.

Rheolwr Cronfa - Unigolyn neu gwmni y mae'r ymddiriedolwyr yn dirprwyo buddsoddiad cyfan, neu ran o asedau cronfa iddo gan yr ymddiriedolwyr.

Buddsoddiad - Ased a brynwyd at ddiben cynhyrchu incwm ac enillion cyfalaf ar gyfer ei berchennog.

Gwerth farchnad - Y pris y gellir gwerthu buddsoddiad arno ar ddyddiad penodol.

Goddefol – Dull o reoli buddsoddiadau sy'n ceisio llunio portffolio yn y fath fodd fel ei fod yn rhoi'r un enillion â'r hyn a geir mewn mynegai dewisol.

Pensiynwr - Aelod o'r Cynllun sy'n derbyn pensiwn o'r Gronfa.

Perfformiad - Mesur, a fynegir fel arfer mewn canran, o ba mor dda y mae cronfa wedi gwneud dros gyfnod penodol o amser - naill ai mewn termau absoliwt neu fel y'i mesurwyd yn erbyn y gronfa gyfartalog neu feincnod penodol.

Cronfeydd wedi'u pwlio - Mae cerbydau buddsoddiadau ar y cyd yn rhoi unedau i amrywiaeth o fuddsoddwyr. Mae prisiau uned yn symud mewn ymateb i newidiadau yng ngwerth y portffolio gwaelodol, ac nid yw buddsoddwyr yn berchen yn uniongyrchol ar yr asedau yn y gronfa.

Portffolio - Term cyfunol ar gyfer pob buddsoddiad a ddelir mewn cronfa, marchnad neu sector.

Ecwiti preifat - Buddsoddiadau a wneir gan reolwyr arbenigol mewn pob math o gwmnïau heb eu rhestru yn hytrach na thrwy gyfranddaliadau y gellir eu masnachu'n gyhoeddus.

Cyrff a benderfynir - Cyrff sydd â hawl i ganiatáu i rai neu eu holl staff ddod yn aelodau o'r CPLlL, ar yr amod bod y corff a benderfynir yn bodloni gofynion y rheoliadau CPLlL.

Dychweliad - Cyfanswm yr enillion o ddal buddsoddiad dros gyfnod penodol, gan gynnwys incwm a chynnydd/ (gostyngiad) yng ngwerth y farchnad.

Risg - Yn gyffredinol yn golygu amrywioldeb enillion. Fel arfer rhaid i fuddsoddiadau â mwy o risg addo enillion uwch na buddsoddiadau mwy 'sefydlog' cyn y bydd buddsoddwyr yn eu prynu.

Cyflogwyr y cynllun - Awdurdodau lleol a chyrff a nodir yn rheoliadau'r CPLlL, y mae gan eu gweithwyr hawl awtomatig i fod yn aelodau o'r Gronfa, a chyrff a dderbynnir gan gynnwys cyrff gwirfoddol, elusennol a chyrff tebyg, sy'n cyflawni gwaith o natur gyhoeddus, y gall eu staff ddod yn aelodau o'r Gronfa yn rhinwedd cytundeb derbyn gyda'r Cyngor.

Cyrff ar yr atodlen - Sefydliad sydd â'r hawl i ddod yn aelod o Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol o dan reoliadau'r cynllun. Nid oes angen derbyn sefydliad o'r fath gan fod ei hawl i aelodaeth yn awtomatig.

Gwerth trosglwyddo - Taliadau a wneir rhwng cronfeydd pan fydd cyfranwyr yn gadael gwasanaeth gydag un cyflogwr ac yn penderfynu cymryd gwerth eu cyfraniadau i'r gronfa newydd.

Cynnydd/ (gostyngiad) heb ei wireddu yng ngwerth y farchnad - Y newid yng ngwerth marchnad, ers y dyddiad prynu, y buddsoddiadau hynny a ddelir ar ddiwedd y flwyddyn.